

TRST / PO NEKAJ DNEH POPOLNE TEME PRVI ZNAKI OTOPLITVE V ZVEZI S KRIZO TRŽAŠKE KREDITNE BANKE

Dežela odložila sklep o likvidaciji V ponedeljek manjšina pri Fassinu

Nasveti SDGZ podjetjem in varčevalcem - Pokojnine bo izplačeval Credito italiano

BRAZILIJA / LETALO PADLO NA HIŠE

Letalska nesreča terjala 116 mrtvih



SÃO PAULO - V včerajšnjem tragičnem strmoglavljenju fokterja 100 brazilske letalske družbe TAM na mestno cetr Jabaquara nekaj minut po vzletu z letaliska Congonhas v južnem delu São Paula je ziviljenje izgubilo 89 potnikov, 6-članska posadka

in najmanj 21 ljudi v hišah, ki jih je letalo porušilo. Med mrtvimi potniki je tudi 53-letni podpredsednik in direktor zavarovalnice Generali do Brasil Camillo Marina iz La Spezie, ki je dalj časa služboval tudi v Trstu.

Na 11. strani

TRST - Vladni podtajnik na zunanjem ministstvu Piero Fassino bo v ponedeljek sprejel delegacijo slovenske manjšine. Na srečanju, za katerega je dal pobudo podpredsednik deželne sveta Miloš Budin, bo tekla beseda o dramatični krizi Tržaskih kreditnih banke in o naporih, da se prepreči najhujše.

Predsednik Dežele Sergio Cecotti ni hotel izraziti mnenja o uradnem dokumentu Banke Italije, v katerem je izražena namera po likvidaciji TKB. Cecotti je zahteval srečanje z zakladnim ministrom Ciampijem, s katerim se bo sestal v prihodnjih dneh.

Vprašanje pokojnin, ki jih niso izplačali zaradi zamrznitve na TKB, se je končno premaknilo z mrtve točke. Zavod za socialno zavarovanje Inps je poveril izplačilo novembrskih pokojnin banki Credito italiano. Ze v ponedeljek bodo pripravili krožne ceke, ki jih bodo dostavili po pošti upokojencem, ti pa bodo lahko dvignili neprenosne ceke tudi v bankah v Sloveniji in na Hrvaškem.

Na 2. in 3. strani

Manj napeto med Prodijem in DSL

RIM - Podtalna napetost med Demokratično stranko levice in premierom Romanom Prodiem, ki se je zaostrila v sredo zvečer, je včeraj nekoliko popustila. Največja stranka večinskega zavezništva je predsednika vlade opozorila, da bo vlada krepka in stabilna, če bo mogoče uresničiti ustavne reforme. Toda prodi ni prisluhnil in je se polemiziral z opozicijo.

Na 13. strani

V centru il Giulia zaman iskali bombo

TRST - Neznanec je napovedal, da je v velikem trgovskem centru Il Giulia bomba: sprožili so alarm, evakuirali so tako osebe kot kupce. Prišlo je tudi do velikega zastoja v prometu, o bombi pa ni bilo ne duha ne sluha.

Kmečka banka že dosega uspehe

GORICA - Po komaj petih mesecih in pol ponovnega samostojnega poslovanja so v gorški Kmečki banki zelo zadovoljni. Nov upravni odbor, izvoljen spomladi na ponovnem občnem zboru delničarjev, je posle od komisarjev prevzel 13. maja. Danes, že smelo gleda v prihodnost in kuje velike načrte za sirjenje poslovanja in mreže podružnic ne samo na Goriskem marveč tudi v samem Trstu.

Na 9. strani

ZAIRE / TRAGEDIJA

Severovzhodnemu Zairu grozi nepopisna tragedija

KINSASA - Položaj v severovzhodnem Zairu ob bregovih Tanganjskega in Kivu jezera se je včeraj še dodatno poslabšal. Po pričevanju funkcionarjev visokega komisarijata OZN za begunce UNHCR je zairska vojska v popolnem razsulu. Upira se le se v Gomi, kjer pa so vseeno morali zapreti letališče, ker se nahaja pod minometnim in topniškim bombardiranjem. Padec Gome in njenega letališča pa bi pomenil tudi padec pokrajine Kivu. Če Tutsi osvojijo Kivu, pa lahko Zaire razpade, ker bi se uprle še druge Zairske pokrajine, tako da se bo celotno območje velikih jezer spremenilo v pravi pekel. Ta pekel ze občutijo hutujske zenske, otroci in ostareli, ki v paničnem strahu zapuščajo vsa taborišča ob zairsko-ruandski in burundski meji.

Na 12. strani

SREBRNI JUBILEJ

25 let ŠZ Sloga

Proslava je bila sinoči na Opčinah

S svečano proslavo v Prosvetnem domu na Opčinah je Sportno združenje Sloga proslavilo 25-letnico delovanja. Slavnostni govornik je bil predsednik združenja Vojko Miot, ki je prehodil četrtoletno pot od prvih temeljev Sloga, ki so jih predstavniki Gaje, Poleta, Primorca in Zarje postavili v posebni sobi gostilne »Pri Drejčko-

vih« v Bazovici, do zadnjih uspehov na sportnem področju, kjer letos krono predstavljata uvrstitvi zenske in moške odbojkarke ekipe v B2 ligo.

Podelili so tudi priznanja posameznikom in ustanovam, ki so zasluzni za razvoj Sloga, slovesnost pa je obogatil nastop Tržaskega okteta. O proslavi bomo podrobneje se poročali.

Spoštljiv poklon umrlim svojcem in padlim v boju za svobodo

TRST - Pred spomeniki, obeležji in na pokopališčih se te dni spominjamo umrlih in padlih v boju za svobodo. Polaganje vencev se bo v mestu in okolici nadaljevalo tudi na danesnji dan; pred spomeniki, ki jim je bila v tem času posvečena se posebna pozornost, se bodo zbrala in se poklonila spominu umrlih tudi razna združenja, društva in organizacije.

Na 5. strani



POKRAJINSKE VOLITVE

Kandidati se predstavljajo

Danes se predstavljajo:

Willy Mikac (DSL), okrožje Dolina 1;
Danijel Novak (SSK-TS2000), okrožje Dolina 1;
Bruna Zorzini Spetič (SKP), okrožje Dolina 1.

Na 6. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Berlusconi ni bilo

Silvio Berlusconi je zaradi bolezni odpovedal včerajšnji volilni obisk na Trzaskem.

Stran 6

SSŠ o šolskih volitvah

Na skupščini Sindikata slovenske sole v Gorici so včeraj izrekli vso podporo prof. Silvani Hvalic, kandidatki vseh slovenskih solnikov na Vsedravnici solski svet.

Stran 8

»Množična« razstava v Gorici

V prenovljenem Katoliškem domu so se predstavili tudi slovenski likovniki, ki živijo in ustvarjajo v Italiji.

Stran 10

Fazio svari pred optimizmom

Guverner Banke Italije opozarja, da je pot do finančne sanacije se dolga in da lahko pretrpane zahteve sindikatov ogrozijo protiinflacijsko strategijo.

Stran 13

Pravi podvig jadranovcev

Jadran je v 6. kolu košarkarske B lige poskrbel za pravi podvig: doma je premagal vodilnega na lestvici in še nepremagano ekipo Gesteca iz Cedada s 74:70.

Stran 16



PO ZAMRZNITVI TKB / ČEKI BANKE CREDITO ITALIANO NA DOM UPOKOJENCEV

TKB / ZAMRZNITEV RAČUNOV

Pokojnine Inps odslej prek drugega zavoda

Še vedno močni odmevi v mednarodnem bančnem sistemu

Vsaj enega od najbolj perečih vprašanj, povezanih z zamrznitvijo izplačil na Tržaški kreditni banki, so vendarle rešili: zavod za socialno zavarovanje Inps je uredil izplačilo novembrskih pokojnin in sicer prek tržaške filialke banke Credito italiano.

Inps je že posredoval tej banki vse potrebne podatke upokojencev, ki so doslej prejeli pokojnino na TKB, in že v ponedeljek, nam je zagotovil direktor tržaškega sedeža dr. Piretti, bodo pripravili krožne ceke, ki jih bodo odposlali v najkrajšem na dom upravičencev. Le-teh je skupno nekaj tisoč na Trzaskem, približno 10 tisoč v Sloveniji in 20 tisoč na Hrvaškem: skupno znašajo mesečne pokojnine čedno vsoto od 15 do 17 milijard lir; tokrat pa bodo odposlali pokojnino prvi skupini upravičencev za mesec november, le-teh pa naj bi bilo približno 470.

Upokojencem bodo poslali na dom krožne neprenosne ceke banke Credito italiano, ki jih bo mogoče vnovčiti pri okencih te banke (v Trstu je osrednji sedež na Borznem trgu, poleg tega pa imajo še štiri izpostave v Ul. Flavia ter na trgih S. Giovanni, Libertà in Garibaldi), kakor tudi v drugih tukajšnjih bankah. Ceke bodo poslali po pošti tudi upokojencem onstran meje po Sloveniji in Hrvaški. V tem primeru jih bo mogoče vnovčiti v Trstu, pa tudi v tankajšnjih bankah, saj bodo zneski na krožnih cekih izračunani v dolarjih in jih bo kril primarni ame-

riski bančni zavod.

Do tu edina pozitivna vest včerajšnjega dne; vsi ostali problemi, ki jih je povzročila zamrznitev izplačil na Trzaski kreditni banki, pa so prav tako dramatično nerešeni, kot so bili na jutro prejšnje srede, ko je začel veljati dekret komisarjev. Tekoči računi so se vedno blokirani, kreditne kartice (z izjemo Bankamericard) so samo kos plastike, ki ga nikjer ne sprejmejo, ne izvajajo avtomatskih izplačil za javne storitve s tekočih računov.

Glede slednjega vprašanja so nam pri uradu za stike z javnostjo telefonskega podjetja Telecom zagotovili, da so že evidentirali vprašanje in naj naročniki, ki imajo račune pri TKB, ne skrbijo (vsaj ne zaradi telefonskega računa): samo rimsko vodstvo podjetja je sklenilo, da ne bo nobenih posledic za morebitna zamudna izplačila zaradi zamrznitve računov pri TKB. Vsekakor so tudi posegli pri pri komisarijih, ki začasno vodijo banko, a niso dobili nobenega pojasnila.

To je pravzaprav stalni



Tržaška kreditna banka je še vedno v središču medijske pozornosti (foto KROMA)

refren: navodil za začasno upravljanje banke ni! Začasno vodstvo se očitno spopada s problemi, na katere ni bilo pripravljenosti, pač pa ker je zakonodaja nadvse pomanjkljiva in ni nobenih podobnih primerov v sodobnem italijanskem ban-

cem sistemu.

Zamrznitev TKB in posledice tudi v mednarodnih dimenzijah so se vedno v ospredju zaskrbljenih komentarjev v najširšem krogu, tudi drugod po svetu. Z vseh strani pripominjajo, da si je italijanski bančni sistem že pred leti nakopal ostre kritike, ko so z vladnim dekretom nenadoma »pobrali« 6% z vseh tekočih računov: takratnji ukrep naj bi Italijo stal okrog 20 tisoč milijard lir vlog, ki so jih zaradi nezaupanja umaknili v tujino, tokratnji ukrep Banke Italije v zvezi z italijansko banko (na Japonskem ali v Kanadi jih prav nič ne briga slovenska manjšina - TKB je pač delovala v okviru italijanskega sistema, ki očitno ni znal pravčasno zavarovati vlog in izplačil!) pa bo tudi prizadel ugled bančnega sistema

italijanskega polotoka, kjer se v teh dneh vrstijo se drugi bančni potresi, od Banca di Napoli do manjših bank v južni Italiji.

Najbolj zaskrbljeni in jezni so seveda bančni zavodi iz sosednje Slovenije in Hrvaške, ki so pri TKB hranili pomembne vloge. Nekaj funkcionarjev slovenskih bank je bilo včeraj v Ul. Filzi, za prihodnji tork napovedujejo formalni sestanek s slovenskimi partnerji, v Rimu vodijo sestanke na najvišji ravni tako s slovenskimi kot s hrvaškimi bančnimi zavodi. Veliko zaskrbljenost izražajo hrvaški krogi, ki razmišljajo tudi kako pristopiti k morebitni novi mešani banki z italijanskim, slovenskim in hrvaškim kapitalom, obenem pa niso nikakor pripravljeni na izgubo svojih vlog pri TKB.

Tekoči računi: nekaj tehničnih navodil SDGZ

Kako premostiti težave pri izplačilih in vrednotnicah

Glavni problemi, ki se pojavljajo ob zamrznitvi računov TKB

Slovensko deželno gospodarsko združenje sporoča konkretne informacije in tehnična navodila za vse člane in druge lastnike tekočih računov pri Tržaški kreditni banki, ki imajo zaradi zamrznitve le-teh težave pri izplačilu zapadlosti in obveznosti: krediti, javne storitve, Telecom, hipotekarna posojila itd.

Lastniki vrednotnic na prinosnika se tudi sprašujejo, če so le-te krite v primeru likvidacije banke. Poglejmo konkretne primere.

Vrednotnice na prinosnika

(it. »certificati di deposito al portatore«)

Tako v primeru, ko je iz njih jasno razvidno, da gre dvig iz tekočega računa, ki je last določene osebe ali podjetja, kot tudi v primeru, ko je lastnik položil gotovino in ni torej razvidno, cigava je dejansko vrednotnica, so depozitarni zneski kriti.

Ce ima kdo več vrednotnic »certificati di deposito«, ki so vsi na prinosnika (it. »al portatore«), in znaša vsak po 200 milijonov lir, bo lahko vnovčil vsakega posebej z znanimi jamstvi.

Vrednotnice »certificati di deposito« se ne kumulirajo z ostalimi vlogami na tekočih računih in na hranilnih knjižicah. To pomeni, da se ločeno obravnava meja 200 milijonov lir, do katere so vloge v celoti krite.

Investicije v državne vrednostne papirje (it. BOT, CCT, itd)

Trenutno teh naložb ni mogoče prenesti na druge banke. Ko bodo zapadli vrednostni papirji, n.p.r. 31. 10. 1996, jih bo TKB položila na tekoči račun lastnika. Lastnik lahko obnovi naložbo na nove vrednostne papirje.

Pologi, ki so dospeli na TKB po 23. 10. 1996, niso razpoložljivi za lastnika tekočega računa.

Dvig likvidnosti na osnovi zahteve pred 23. 10. 1996

Kdor je pisмено prosil pred tem datumom za dvig določenega zneska iz razpoložljivosti pri banki, nima pravice, da takoj vnovči omenjeni znesek, torej bo moral počakati kot vsi ostali depozitanti.

Placilo hipotekarnih posojil TKB z nalogom dviga iz tekočega računa v TKB, ki je obenem pokrit. V tem primeru bo banka dvignila iz tekočega računa potrebni znesek.

Bančne pobotnice (it. R.I.B.A.)

Gre za menice naslonjene na TKB ter plačila ENEL, ACEGA, TELECOM itd. V teh primerih lahko interesenti dvignejo zadevne dokumente in poravnajo zneske drugje.

SIS / SPOROČILO UPRAVITELJA

MLADINSKA KOMISIJA SKGZ / POZIV ZA STREZNITEV VSE MANJŠINE

Stadion 1. maj: za obnovitev hipoteka 400 milijonov lir

Spostovani odg. urednik PD!

V minulih dneh ste se nekajkrat dotaknili vprašanja hipotek na nepremičninah. Tako ste v torek, 29. t.m. zastavili vprašanje: kako je s Stadionom 1. maj?

Kot Vam je najbrž znano, je lastnik Stadionu 1. maj nepremičninska družba SIS. Uporabnika objekta sta KD Skamperle in SZ Bor, ki tudi upravlja objekt.

Najbrž tudi veste, da je bil naš sportni objekt potreben večjih prenovitvenih del. Z namenom, da se zagotovijo potrebna sredstva, je stekla akcija Ohranimo Stadion 1. maj. V to akcijo se je

vklučila tudi naša družba, ki je z vednostjo in v dogovoru z uporabnikom objekta, SZ Bor in KD Skamperle, najela dolgoročno bančno posojilo za potrebe obnove.

Na vaše vprašanje lahko torej odgovorimo: na osnovi hipoteke, ki je vpisana na Stadion 1. maj, je nepremičninska družba SIS najela posojilo v visini Lit. 400.000.000.- pri Trzaski kreditni banki za obnovo dotrajanega balona na Stadionu 1. maj. Drugih hipotek, ki bi bremenile naš sportni objekt, ni.

S spoštovanjem
Edini upravitelj
Franko Vitez

Ne občinski svet. ampak odbor

V naslov o stališču zgoniškega občinskega odbora se nam je vrnila neljuba napaka, saj smo objavljeno stališče pripisali občinskemu odboru, medtem ko je slo za odločitev občinskega odbora, kot je bilo pravilno napisano v tekstu. Bralcem in upraviteljem se za napako oprostamo.

Eni naj zadušijo jezo, drugi naj obrišejo solze...

Če skupnost ne bo preživela, tudi političnih omizij za usklajevanje stališč ali za poudarjanje razlik ne bo več

Mladinska komisija pri tržaškem pokrajinskem odboru SKGZ je smatrala za potrebno, potem ko mediji dan za dnem seznanjajo javnost z raznovrstnimi stališči, da se sestane, vzame v pretres nastali položaj in pove svoje mnenje. Preden se tega lotimo, pa naj nam bo dovoljeno, da pojasnimo in izpričamo svojo popolno neodvisnost od ostalih organov SKGZ, tudi glede na to, da je komisija sestavljena iz svobodno mislečih studentov. To velja poudariti, v kolikor se je včasih opredelilo mladinske komisije kot neko »longa manus« vodilnih organov.

Ne bomo na tem mestu se enkrat ponovili vseh dogodkov, ki ogrožajo našo manjšino, kakor se tudi ne bomo spuščali v analizo posameznih predlaganih rešitev.

Sprijaznili smo se najprej z dejstvom, da je našo organiziranost zajel potres morda najvišje poveljne stopnje in to nas je globoko presunilo, zbegalo, uzalostilo. Padli so nekateri bogovi in se marsikateri jim bodo verjetno sledili, pri tem pa naj bo jasno, da mladi danes ne iščemo nobenih krivcev... nasprotno. Zahtevamo, da se v tem težkem trenutku manjšina

strezni, zaduši jezo na eni strani in obriše solze na drugi. Čeprav nam ni dano razumeti, kdo je danes sovražnik našega obstoja, se vendarle zavedamo, da divja nad nami vihar.

Dejstvo je, da tudi v tem trenutku nekdo ne dela v smeri skupnega interesa, temveč skuša nekaj iztržiti tudi iz tega dramatičnega položaja, z »lovom na carovnice«. Ne vidimo skupne volje do tega, da se nase, čeprav oropano in požgano, kraljestvo resi. Ne vidimo pri vseh komponentah pravega prizadevanja, da se uslužbencem podjetij (in podjetjem samim) organiziranega in neorganiziranega gospodarstva zagotovi preživetje - mar ni za nekatere jasno načelo »naj umre Samson z vsemi Filistejci vred«?

Po drugi strani nimamo jasnih dokazov in prepričljivih izjav, da je bila politična (in ekonomsko-strateška) linija naše Zveze vedno neoporečna: sedanjí položaj bi kazal ravno nasprotno in prav zato smo prepričani, da je za celovito oceno izbir potrebno upoštevati tudi zgodovino, kar se pa tiče zlo-namernih dejanj, osebnih okoriscanj ipd., smo prepričani, da se

sodstvo ne bo izneverilo svojim dolžnostim. Vsekakor ne bomo dovolili oz. sprejeli, da se krivde katerekoli narave, ki so jih morebiti zagrešili posamezniki, istovetijo s krivdami naše Zveze ali pa celo manjšine same.

Zahtevamo, da se manjšinski skupnosti nudi jasno in popolno sliko položaja, v katerem se nahaja.

Ponavljamo, da gre za bodočnost naše manjšine, našega cloveka, nas samih, ki smo se komaj odločili, da v življenju nekaj vendarle uresnicimo. Nasa solidarnost naj seže do vseh tistih, ki jih je sedanje kritično stanje neposredno prizadelo: solidarnost, ki se ne bo omejevala le na visokodoneče besede. Pripravljeni smo ob skupnem dogovoru mobilizirati cim širše stevilo mladih Slovencev in italijanskih demokraskih vrstnikov, če bo potrebno spravimo skupaj vse ljudi iz vsake najbolj zakotne vasice od Benecije do Milj v skupno solidarnostno pobudo, solidarnostno do nas samih.

SKGZ se pripravlja na kongres, ki bo sredi decembra. Prepričani smo, da bo ta priložnost izkoris-

na za to, da se iz največje in najbolj zaslužne organizacije nase manjšine visoko dvigne glas za novo vizijo manjšine, s katero bo treba pogumno naprej v tretje tisočletje.

Zadnji apel naj gre vsem našim »velikim« ljudem, kjerkoli zasedajo javna, reprezentančna ali vodstvena mesta, v katerikoli stranki, organizaciji in gibanju; naj se združijo v skupno pobudo za izvajanje najvišjega možnega pritiska na pristojne oblasti, tako da se današnje paralizirano stanje spravi z mrtvega tira. Naj bo vsaj enkrat skupni končni cilj nas vseh preživetje naše skupnosti, potem bo že prišel čas za omizje. Velja pa tudi, da ne bo omizja, če ne bomo dokali tistega trenutka.

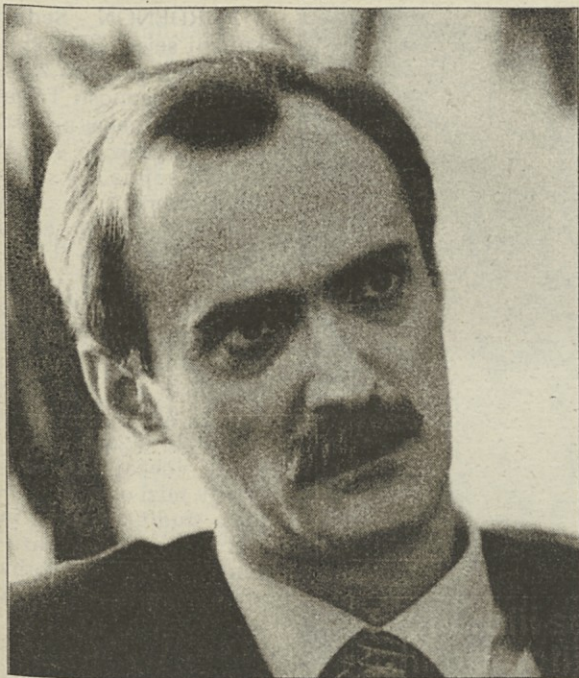
Ob tej priložnosti vabimo k dialogu vse mladinske organizme ostalih priznanih komponent nase manjšine, tako da prav mladi v prvi vrsti stopimo na pot novega pristopa do skupnih interesov nase skupnosti, seveda ob načelnem spoštovanju razlik, ki naj nas ne le delijo, temveč predvsem bogatijo.

Mladinska komisija tržaškega pokrajinskega odbora SKGZ



V PONEDELJEK BO PODTAJNIK FASSINO SPREJEL DELEGACIJO SLOVENSKE MANJŠINE

Krepijo se politična prizadevanja za premostitev hude krize TKB



Predsednik deželnega odbora Sergio Cecotti (f.KROMA)

Dezelna in tudi vse-državna politika se je zelo konkretno angazirala, da bi preprečila takojšnjo likvidacijo Trzask kreditne, za katero so se, kot kaže, že odločili vrhovi Banke Italije. Podtajnik na zunanjem ministrstvu Piero Fassino bo v ponedeljek na prošnjo podpredsednika deželnega sveta Miloša Budina sprejel delegacijo slovenske manjšine. Srečanja se bo najbrž udeležil tudi predstavnik zakladnega ministrstva. O usodi TKB je tekla beseda na včerajšnji seji deželnega odbora, do cele vrste neformalnih in neuradnih sestankov pa je prislo na rimskem zakladnem ministrstvu, ki politično odgovarja za

bančni sistem. Sklepov ni bilo, krepijo in množijo pa se politični napor za čim manj bolečo premostitev katastrofe, ki je doletela kreditno banko.

Guverner Banke Italije Antonio Fazio je poslal Dezeli uradni dokument, v katerem jasno nakazuje možnost likvidacije banke. Gre za formalno zahtevo deželni upravi, naj se v skladu z zakonom o bankah izreče o finančni situaciji TKB in o posledicah, ki bi jih imela morebitna likvidacija banke na deželno gospodarstvo.

Predsednik Dezele Sergio Cecotti zahteva guvernerja Fazio na včerajšnji seji deželnega odbora ni vzel v postev, a je pred kakršnim koli

sklepom zahteval nujni sestanek z zakladnim ministrom Carlom A. Ciampi, do katerega bo prislo v začetku prihodnjega tedna. Predsednik v primeru morebitnega odloka za likvidacijo TKB očitno noče podpisati neke vrste blanko menice centralni banki, ampak se hoče predhodno pogovoriti z osrednjo vlado. Dezelna vlada je soglasno ocenila, da bi takojšnja likvidacija, kot jo predlaga Narodna banka, imela zelo hude posledice za trzasko in obmejno gospodarstvo. Od tod vztrajno iskanje drugih, manj travmatičnih in bolečih rešitev. Le zastopnik Ljudske stranke, odbornik za finance Oscarre Lepre, ki pa ni

vztrajal pri svojem stališču, je bil mnenja, da bi morebitna likvidacija banke v tem trenutku najbolj zajamčila interese varčevalcev.

Cecotti se je odločil za to konkretno potezo tudi na prigovarjanje svoje stranke (Severne lige) in Demokratične stranke levice, nanj pa vseskozi politično pritiska tudi Stranka komunistične prenoje. Odborovo odločitev je v imenu Ljudske stranke ugodno komentiral podpredsednik Dezele Cristiano Degano, ki je dejal, da ima problematika velike in razvejane razsežnosti ter da je zaradi tega ni mogoče ocenjevati le na osnovi formalnega dokumenta, ki ga je Deze-

li poslala Banka Italije.

Na sedezu TKB je bil včeraj sestanek konzorcija starih slovenskih bank, med katerimi sta tudi Ljubljanska banka in Splosna banka Koper, ki se je pogovarjal o krizi banke in o najprimernejših rešitvah za njeno premostitev. Zastopniki konzorcija bodo prihodnji teden odšli na pogovore v Rim, o zadržanju hrvaskih bank, ki se se niso združile v konzorcij, pa bo tekla beseda med bližnjim zagrebškim obiskom italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija.

O se zelo nejasnih perspektivah TKB je tekla beseda tudi na zakladnem ministrstvu. Čeprav ni uradnih sporočil, naj bi se minister Ciampi včeraj sestal s predstavnikom Kmečke banke iz Mantove, ki ze nekaj časa kaže interes za morebitno partnerstvo s TKB. O tem se je minister pogovarjal s predsednikom poslanske komisije za finance Neriom Nesijem (SKP), razvoj dogajanj okrog trzasko banke pa v sklopu ministrstva neposredno spremljata podtajnika Roberto Pinza (Ljudska stranka) in Giuseppe Maciotta (DSL), s katerim se je včeraj popoldne razgovarjal tudi Budin.

Stranka komunistične prenoje, ki je že pozvala Cecottija, naj ne pristane na morebitno likvidacijo banke, hoče situacijo TKB vplesti tudi v pogajanja za sestavo nove deželne vlade, ki so v polnem teku. Cecottija komunisti, a tudi druge stranke, pozivajo, naj, kljub politični krizi dezelne koalicije, v najkrajšem času odgovori na številne interpelacije in vprašanja, ki so jih o tej aferi vložile skoraj vse stranke v deželni svet.

Oglasil se je tudi senator Liste za Trst Giulio Camber, ki opozarja vlado, da bi imelo morebitno zaprtje Trzask kreditne banke katastrofalne posledice za vso trzasko ekonomsko stvarnost. Listarski voditelj predlaga takojšnje politične ukrepe, podobne tistim s katerimi Rim rešuje Banco di Napoli in njegovo ogromno proračunsko luknjo. Za tako ali podobno rešitev so se prav med obravnavo odloka za reševanje neapeljskega bančnega zavoda, ki je javna last, pred dnevi zavzeli tudi poslanci in senatorji Severne lige. Poslanec Nacionalnega zaveznitva Roberto Menia pa predlaga ustanovitve posebne parlamentarne komisije, ki bi raziskala ozadje krize trzasko banke.

M. Maver
za SSO

Sandor Tence

TKB / TISKOVNO SPOROČILO STRANKE KOMUNISTIČNE PRENOJE

SKP: Cecotti naj nastopi proti dekretu o prisilni likvidaciji

V sredo bosta v Trstu tajnik SKP Fausto Bertinotti in predsednik odbora za finance v poslanski zbornici Nerio Nesi

V svojem tiskovnem sporočilu Stranka komunistične prenoje izraža zaskrbljenost zaradi morebitne upravne likvidacije Trzask kreditne banke, kar bi spravilo v nevarnost, ugotavlja SKP, tisoče delovnih mest v Trstu in v dezeli in ki bi izničila zgodovinsko vlogo bančnega zavoda, ki se ga ne sme istovetiti s sodnimi dogajanj, v katere so vpleteni posamezni vodilni funkcionarji banke in ki jih bo moralo osvetliti sodstvo.

Organi Banke Italije

dajejo vtis, da nimajo posluha za omenjeno zaskrbljenost, obenem pa SKP ugotavlja, da niso nadzorni organi osrednje banke v dveh inspekcijah znali zaslediti nepravilnosti, s katerimi utemeljujejo sedanje hitre in ostre ukrepe. Vsedržavni voditelji SKP so nastopili pri vladi, da bi dosegli »vodo« reševalno akcijo za TKB in da bi se torej izognili dramatičnim posledicam na ze tako srbkem gospodarskem in socialnem tkivu trzasko območja.

Stališča stranke bosta

orisala vsedržani tajnik posl. Fausto Bertinotti in predsednik poslanske komisije za finance posl. Nerio Nesi med skorajšnjim obiskom v Trstu prihodnjo sredo, 6. novembra.

Medtem je dezelna svetovalska skupina SKP je nastopila pri predsedniku deželnega odbora Cecottiju, naj bi dal negativno mnenje o morebitnem dekretu za prisilno likvidacijo TKB.

V tiskovnem sporočilu SKP omenjajo tudi hipotezo o ustanovitvi novega bančnega zavoda

za neposrednim sodelovanjem oz. vlaganjem bank iz Slovenije in Hrvaske. V tem okviru je zaskrbljujoč poskus organov Banke Italije in same vlade, ugotavlja SKP, da bi k tej pobudi pritegnili samo banko CRTbanca: taka izbira je samo politične narave in meri k zagotavljanju »moečnih sil« v mestu, ne pa splošnih interesov za razvoj gospodarskega in finančnega prometa na širšem območju, ki se gospodarsko razvija. To vlogo je doslej opravljal banka, ki je izrazila slovensko

manjšino v Furlaniji-Juljski krajini na podlagi londonskega Memoranduma in svoje vloge v čezmejnem in mednarodnem sodelovanju. Komunisti zato menijo, piše se v tiskovnem sporočilu SKP, da je treba pristopiti k vprašanju mednarodnega sodelovanja, v okviru katerega je se od časov hladne vojne slovenska manjšina opravljal pomembno vlogo, z upoštevanjem splošnega gledanja na državne interese v okviru integracije Slovenije in Hrvaske v Evropsko unijo, ne pa z

ozkim provincialnim pristopom in z mascevalnim duhom, ki se kaže tudi v nekaterih slovenskih političnih silah na tej in na drugi strani meje.

Stranka komunistične prenoje končno izraza polno solidarnost uslužbencem TKB in vsem, ki tvegajo delovno mesto, in jim zagotavlja svojo podporo tudi v prihodnosti, ter apelira na druge politične sile levice, naj se zavzamejo za enotne pobude v zascito gospodarstva in v prvi vrsti bodočnosti mladine.

SDGZ

Posredovanje za rešitev nekaterih nujnih problemov

Srečanje z vladnim komisarjem

Slovensko dezelno gospodarsko združenje je te dni zbiralo razne pritožbe in konkretne probleme članov, ki imajo blokirane denarne razpoložljivosti pri Trzaski kreditni banki (tekoče račune, depozite, hranilna pisma ipd.) in imajo zato likvidnostne težave.

Prav tako je SDGZ posredovalo pri pristojnih oblasteh in pri trzaskem prefektu, da bi prislo do izrednih zacasnih odgoditev nekaterih davčnih zapadlosti za prizadete operaterje: placila raznih davkov, podaljšanje nekaterih jamstev, npr. za speditorsko in carinsko poslovanje ipd.

Združenje je tudi priredilo tehnični sestanek za vsa tista podjetja, ki so se javila zaradi potrebe po izrednih posojilih preko jamstvenih konzorcijev CONGAFI za trgovino (kamor spada tudi gostinstvo

in turizem), za obrt in za malo industrijo. Vsi ti konzorciji so se aktivirali za vzpostavitev hitrih postopkov, da bi rešili perece likvidnostne probleme obratov, trgovin, obrtnikov, mednarodnih in drugih operaterjev, ki so bili pretežno vezani na TKB. Prav tako so številne mestne banke izrazile pripravljenost priskociti le-tim na pomoč v tem trenutku. Zadružna kraska banka je npr. konvencionirana z obema konzorcijema CONGAFI za trgovino in obrt, druge banke pa so ravno takmo konvencionirane s temi konzorciji.

Vsi zainteresirani naj telefonirajo na tajništvo SDGZ v Trstu (tel. 362949) za ostale konkretne probleme, za informacije o konvencioniranih bankah in tudi za formalnosti za vpis v omenje jamstvene konzorcije.

SSO / NA ROB POROČILOM O SEJI SKUPNEGA PREDSTAVNIŠTVA

Skupnega nihče ne moreupravljalati sam

Nesprejemljiv odnos petih komponent do SSO in SSK in vprašljiv način sklicanja seje

Prejeli smo in objavljamo Spostovani!

Dovolite, da se na kratko odzovem na poročila, ki ste jih na straneh Primorskega dnevnika objavili v torek, 29. oktobra, v zvezi z »zasedanjem« skupnega predstavništva o zvezi TKB.

Ne morem se meritorno spustiti v afero TKB in ne upam si dajati izjav o vpletenosti ali nepletenosti v afero, ki gotovo pomeni afero stotletja za slovensko manjšino v Italiji. To naj razloži sodstvo. Vem pa samo to, da je v nekaj letih skupina ljudi, ki je imela svoje botre in svoja kritja, zapravila banko, ki je bila last celotne narodne skupnosti in smo jo s težavo dobili v letih 1952-54. Pravim »dobili«, čeprav je znano, kako je takratna jugoslovanska oblast skrbno pazila, da so tako banka kot druge reparacije in vracila sla v določene zveste roke. Te zveste roke so upravljale skupno imovino, skrbele za nekatere ustanove narodnega pomena, a tudi samovoljno in sektasko odločale o vsem. Rezultate in sadove tega upravljanja pobiramo danes v letu 1996 vsi skupaj.

To, kar so ti upravljalci zapravili, naj bi zdaj skupno reševali. Od ta-

koimenovanih sedmih komponent skupnega predstavništva nas ni nihče vabil na sestanek, ko se je pet komponent zbralo in prosilo slovensko vlado za pomoč Primorskemu dnevniku. Tudi danes bi nas ne vabili, če bi ne bilo vse skupaj zaženo in če bi SSK in SSO ne izdala svojih stališč in pozivov za rešitev iz hude krize, ki bo prizadela slovensko narodno skupnost v celoti. Pet komponent, katerih članstvo je tesno povezano s krovno SKGZ, se od časa do časa spomni na SSO in SSK, da jim prideta na pomoč, ko same ne morejo rešiti določenih problemov. Da bi pri tem skušali porazdeliti tudi odločanje - ni govora. Da bi pomislile, da se je leta '90 marsikaj spremenilo in da nihče ne more več sam upravljati tega, kar je vsem skupno, to ne.

Tudi zadnji sestanek na Dezeli je bil sklican podobno in se huje. Slo je za očitno promocijo, zato je bil sestanek sklican z javnim razglasom po medijih. V dezelni palati na Oberdankovem trgu so se zato zbrali tudi nepovabljeni, a so bili od omizja izključeni.

Da je položaj TKB dramatičen, oziroma tragičen, smo vedeli vsi in zato smo se odzvali. Med sejo

smo prejeli faks sindikalnega predstavništva uslužbencev TKB, ki so prosili za sprejem, češ da imajo sporočiti nove podrobnosti. V imenu SSO-ja sem bil mnenja, da jih sprejemmo takoj. S tem se je strinjal tudi predstavnik SSK, a po vsaj treh opozorilih se ostali predstavniki komponent na to niso odzvali. Ko sem spoznal, da ni prave volje do konstruktivnega reševanja in da ni mogoče priti do točnejših informacij o dogajanju okoli banke, sem po treh urah brezplodnega sejanja odšel.

Cinični in sprenevedavi komentar Bojana Brezgarja me zato ne prizadene in tudi ne organizacije, v kateri sem menil, da lahko kaj koristnega naredim za našo narodno skupnost in za slovensko kulturo.

Na koncu naj pod črto te nesrečne afere zapisem samo se to: Ne bi rad, da bi v povorki na manifestacijah proti likvidaciji TKB z menoj korakali tudi njeni grobarji. Vsako sprenevedanje ima določene mere.

Vzdevke »sakali« in »mrhovinarji« pa naj si nekateri tovariši zataknejo za klobuk! Sakalov ni, kjer so volkovi ze vse pozrli.



NOVICE

Razkol med Zanussijem in sindikati

PORDENONE - Pri Electrolux Zanussi bodo pričeli s postopkom za dopolnilno blagajno, ki jo bodo od 1. decembra zaprosili za 500 od skupno 15 tisoč uslužbencev. Na srečanju v Trevisu, kjer so potekala pogajanja, je namreč prislo do razkola med podjetjem ter sindikalnimi predstavništvi Fiom-CGIL, Fim-CISL ter Uilm-UIL. Pogajanja so se vlekla že pet mesecev in se nanasajo na 200 uradnikov, ki bi jih morali odpustiti in za katere je Zanussi predlagal vrsto »mehkih« rešitev ter 300 delavcev, ki bi prevzeli drugačne zadolžitve. Podjetje pravi, da je sindikat zavrnil predlagane rešitve, s čimer naj bi se tudi odrekel modelu »partecipacije«.

Nova pobuda krožka Istria

TRST - Soocanje o raznih izkušnjah, načrtovanje sodelovanja, odkrivanje Trsta in Krasa, srečanje z italijansko skupnostjo v Sloveniji in na Hrvaškem, poglobitev spoznavanja istrskega »laboratorija«: to so nameni obiska, ki ga je Kulturni krožek Istria organiziral za delegacijo kulturnih delavcev centra »Federico Fellini« ter »Casa della Pace« iz Riminija, javnih upraviteljev Pokrajine Rimini in gorske skupnosti iz Montefeltra. Obisk bo vodil predsednik krožka Istria Marino Vocci, danes bodo gostje v Trstu, Devinu, Miljah in po Krasu. Jutri in v nedeljo bodo odpotovali v Istro, med drugim si bodo ogledali Buje, Motovun, Rovinj, Brtoniglo, Opatelj, Savudrijo, Koper, sestali pa se bodo z Robertom Battellijem, poslancom v slovenskem parlamentu, Loredano Boglium, podpredsednico Istrske regije, Rinom Dunisom, županom iz Groznjana ter Eziom Barnabajem, članom italijanske skupnosti in direktorjem turistične ustanove iz Brtonigle.

Cestnina na avstrijskih avtocestah

Dunaj - Avstrijski parlament je sinoci sprejel odločitev o uvedbi placila cestnin za avtoceste na vsem področju Avstrije, ki bo veljala od 1. januarja prihodnjega leta.

Uporaba avstrijskih avtocest in hitrih cest bo po novem mogoca s placilom cestninskih kartic z veljavnostjo enega leta, dveh mesecev ali 10 dni. Kartice bo že od decembra naprej mogoče kupiti v avtomobilskih združenjih, na bankah, bencinskih crpalkah in v trafikah.

Avstrijci pričakujejo, da bodo s cestninami zbrali na leto približno poldrugo milijardo silingov oz. približno 215 milijonov nemških mark; denar bodo namenili za preurejanje in nadaljno gradnjo mreže avtocest. (STA)

Tesnejše partnerstvo med EL in Liberalnim forumom

CELOVEC - Na delovnem srečanju koroškega in zveznega predsedstva Liberalnega foruma (LiF), katerega so se udeležili tudi predstavniki slovenske Enotne liste (EL) je bil sklenjen koordinacijski odbor, ki naj bi podkrepil avtonomno partnerstvo med EL in LiF. Poleg tega se po besedah deželne predsednice Ursule Kuess Liberalni forum zavzema za konkretne ukrepe za večjo funkcionalnost in dejansko uveljavitev slovenskega jezika v koroški in avstrijski javnosti.

BENEŠKA SLOVENIJA

Počastitev spomina padlih za svobodo

Osrednja slovensost pred spomenikom padlim v Čedadu

CEADU - Kot je že veliko let običaj, so se predstavniki Zveze borcev z Gornjega Posočja, VZPI-ANPI, obmejnih občinskih uprav, slovenskih organizacij ter zastopniki Republike Slovenije spomnili padlih slovenskih in italijanskih borcev v narodnoosvobodilni vojni.

Vence so položili na spomenike padlih v Topolovem, Sv. Lenartu, Oborci, Sv. Stoblanku, Gorenjem Tarbiju, Cernetičih, Ceneboli, Matajurju, Osojanah v Reziji ter na grob Izidorja Predana-Doriča na Lesah.

Osrednja svečanost pa je bila pred spo-

menikom padlih v Čedadu, kjer sta po položitvi vencev moška zbora iz Grahovega in Tolmina zapela v slovenskem, italijanskem in furlanskem jeziku.

Cedajski župan Giuseppe Bernardi, konzul Republike Slovenije v Trstu Tomaž Pavsic ter bivša predsednica parlamentarnega odbora za manjšine Jadranka Sturm-Kocjan so izpostavili vrednote narodnoosvobodilnega gibanja in poudarili njegovo aktualno poslanstvo. Zavzeli so se tudi za politiko miru in sožitja, ki mora voditi ljudi ob meji in obe sosednji državi. (r.p.)

PORDENON / EDIT EXPO

Veliko pozornosti mladim in manjšinam

Knjižni sejem so odprli včeraj, do nedelje predvidena vrsta posvetov in predstavitev



PORDENON - Sedmi knjižni sejem EditExpo, namenjen prikazu založniške dejavnosti Triveneta, nudi nekaj novosti glede na prejšnja leta. V okviru sejma, ki so ga odprli včeraj in bo odprt vsak dan od 9.30 do 20.30 do nedelje (vključno), letos prvič posvečajo mladim »Dan za tvojo bodočnost«, kot ima tudi posebno mesto prikaz založniških pobud manjšin, ki živijo v raznih evropskih državah. Tako so že včeraj priredili okrogli mizi o univerzitetnem studiju v deželi in o strokovnem izobraževanju. Pravzaprav so na prvi, dopoldanski okrogli mizi nudili informacije, ki so jih pripravile deželne univerze o možnih študijskih smereh in o zaposlitvi, obe pa je pripravil Center za solsko usmerjanje.

Kot je postal že splošni običaj, tudi pordenonski sejem namenja veliko pozornost najmlajšim. Tako so pripravili razstavo 32 mladih ilustratorjev otroških knjig, včeraj popoldne pa so po ameriskem vzorcu in v anglesščini organizirali tudi slavlje Hallown, na katerem so glavno vlogo odigrale »nore buče«.

Danasnji konferenčni program predvideva dopolne posvet o jezikih in kulturah na dotiku, popoldne pa razpravo o javnem in zasebnem v gospodarstvu. Obicinstvu se bosta predstavila tudi dva avtorja, in sicer Spirito dalla Porta Xidias s knjigo La scia delle stelle in Paolo Maurenig z romanom Canone inverso

AVSTRIJA / ZASTOPSTVO MANJŠIN

Tudi štajerski Slovenci v sosvetu koroških?

Za tako rešitev se ob podpori sosveta zavzema društvo štajerskih Slovencev Člen 7

GRADEC, CELOVEC - V sosvet za koroške Slovence pri Uradu zveznega kanclerja na Dunaju bodo po vsej verjetnosti vključeni tudi štajerski Slovenci, oz. zastopniki edine slovenske organizacije na avstrijskem Štajerskem, društva Člen 7. Smernice za takšno rešitev so te dni v Gradcu postavili na zasedanju deželnega pododboru za ustavna vprašanja.

Razprava o vključitvi štajerskih Slovencev v sosvet za koroške Slovence ali o ustanovitvi lastnega sosveta traja že skoraj dve leti, po razgo-

vorih predsednika sosveta za koroške Slovence Marjana Sturma z bivsim deželnim glavarjem Helmutom Krainerjem in nazadnje tudi s sedanjo poglavarko Waltraud Klasnic je zdaj očitno padla dokončna odločitev. Na sejo pododboru štajerskega deželnega zbora pa sta bila poleg zastopnikov vseh deželnozborskih strank povabljeni tudi predsednik sosveta Sturm in predsednik društva Člen 7 Branko Lenart.

Slednji je na hearingu izpostavil težnje društva, ki so namenjene predv-

sem ohranitvi in razvoju slovenskega jezika in kulture. Dejal je, da si društvo se posebej prizadeva za pouk slovensčine v nekaterih obmejnih občinah. Društvo se nadalje opredeljuje za medkulturni koncept, katerega želi med drugimi uresničiti v okviru projekta »za vse ljudi dobre volje« odprtega kulturnega doma.

Lenart je na hearingu tudi izrecno izpostavil željo društva po vključitvi v obstoječi sosvet za koroške Slovence, prav tako so se predstavniki vseh

deželnozborskih strank izrekli za integracijo predstavnikov slovenskega društva v že obstoječi sosvet.

Na osnovi razprave je pričakovati, da bo pododbor deželnega zbora zavzel pozitivno stališče do vključitve in ga posredoval Uradu zveznega kanclerja. Vprašanje zastopstva štajerskih Slovencev v sosvetu bo tako po mnenju predsednika Sturma mogoče rešiti najkasneje konec leta 1997, ko se bo sosvet za slovensko narodnostno skupnost na novo konstituiral. (I.L.)

TRST, GORICA / PO PISANJU TRŽAŠKEGA DNEVNIKA IL PICCOLO

Telemonfalcone: kanal 6-Tvm naj bi odkupil SSO

Organizacija, ki jo vodi Marija Ferletič, naj bi dobila finančno pomoč Dežele in 900 milijonov lir iz Slovenije

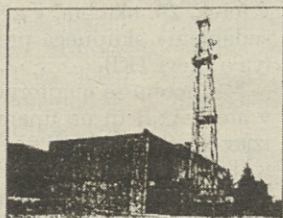
ALCUNE VOCI DANNO PER SCONTATA L'OPERAZIONE, MA LA PROPRIETA' SMENITISCE

Telemonfalcone diventa slovena?

Negli ambienti cattolici d'oltreconfine la trattativa per la cessione viene considerata in dirittura d'arrivo

Antenne d'oltre confine fanno a Monfalcone. Sembra infatti che uno dei due canali dell'emittenza monfalconese, con sede a Staranzano, «Canale 6-Tvm», starebbe per essere ceduto e dovrebbe in futuro trasmettere in lingua slovena. Grazie alle frequenze di Telemonfalcone quindi potrebbero venir mandate in onda trasmissioni nella lingua del paese confinante.

Per il momento sono solo voci, emerse in ambienti cattolici sloveni, peraltro assente dalla proprietà dell'emittenza monfalconese, per le quali la cessione delle frequenze sarebbe



La sede di Telemonfalcone a Staranzano.

comprare, ma noi abbiamo detto: sempre di più. Questioni di prezzo? Assolutamente no. Ho già ricevuto

di espansione. Soprattutto aspettiamo la nuova legge sulle tivù che dovrebbe andare in porto entro gennaio». A essere interessata alla questione sarebbe la presidente della Federazione delle organizzazioni slovene, della quale fanno parte i circoli cattolici della minoranza slovena. Tale federazione potrebbe dell'appoggio finanziario della regione Friuli-Venezia Giulia e del governo di Lubiana. Quest'ultimo avrebbe destinato un contributo di 900 milioni di lire per il 1996, proprio per l'acquisto di Telemonfalcone, la stessa cifra stanziata nel 1995 per la fusione dei due settimanali cattolici «Katolski glas» e «Novi list» nel «Novi glas».

Proprio la struttura del «Novi glas» dovrebbe servire come ossatura per la nuova televisione, mentre i ricavi sarebbero forati da Telechiara di Padova e Tv3 di Lubiana, una stazione televisiva cattolica slovena che trasmette da circa un anno. Anche questa nuova emittenza dovrebbe prevedere una redazione a Gorizia, con notiziari sia in italiano che in sloveno. Tale iniziativa non dovrebbe comunque avere niente a che fare con l'altro portavoce della minoranza slovena, la rivista triveneta, finanziata da industriali del calibro di Panto e Carraro.

Poročilo na tržiški strani Il Piccolo

vorila, preprosto zato, ker imamo druge načrte, ker se hočemo razširiti, v ta namen pa čakamo na novi zakon o televizijem oddajanju, ki bi moral priti na plano do konca januarja. Lazzarova je pojasnila, da je odklonilno odgovorila tako raznim tržiskim kakor drugim itali-

janskim ponudnikom. Clanek se nadaljuje z razlagom, da se za Telemonfalcone menda zanima predsednica Sveta slovenskih organizacij Marija Ferletič, katere sicer ne imenuje, in pojasnjuje, da SSO, ki ga clankar označuje kot federacijo, združuje katoliška društva (»circoli«)

slovenske manjšine. »Ta federacija naj bi upravljal finančno podporo Dežele Furlanije-Juljske krajine in vlade v Ljubljani,« poudarja pisec in nadaljuje: »Ta (slovenska vlada, op. ur.) naj bi (SSO-ju, op. ur.) prispevala za leto 1996 prav za odkup Telemonfalconeja 900 mi-

lijonov lir, torej enak znesek, kot ga je leta 1995 nakazala za spojitve dveh katoliških tednikov »Katolski glas« in »Novi list« v »Novi glas«.

Po pisanju Piccola naj bi ravno struktura Novega glasa predstavljala ogrodje za novo slovensko televizijsko postajo, ki bi jo z dnevnimi poročili oskrbovali Telechiara iz Padove in Tv3 iz Ljubljane, katoliška postaja, ki deluje približno leto dni. Tudi ta nova postaja naj bi imela uredništvo v Gorici ter oddajala televizijske dnevnike tako v slovenscini kot v italijanscini.

Clanek se zaključuje z ugotovitvijo, da pobuda vsekakor ne bi smela biti v nobeni zvezi z ono, ki so jo sprožile nekatere zasebne televizijske postaje iz vsega Triveneta ob finančni podpori industrij, kakor sta Panto in Carraro.

POHIŠTVO
Selva
ARREDAMENTI

• VEDNO AVANTGARDNO PODJETJE •

Kuhinje po cm od 4.290.000 lir dalje

**Antistresna omara
5 vrat 2.023.000 lir**

KOSTANJ IN REBULA VSEM OBISKOVALCEM

**Jutri, sobota
2. novembra
od 15. do 19. ure**

TRŽIČ - UL. VALENTINIS 18 - TEL. (0481) 410395



DAN MŔTVIH / SVEČANOSTI

Spoštljiv poklon padlim pred spomeniki in obeležji

Padlim za svobodo se klanjajo Občine, organizacije in društva

Pred spomeniki, obeležji in na pokopališčih v tržaski pokrajini se bodo tudi danes nadaljevale svečanosti polaganja vencev ob dnevu mrtvih; polagajo jih društva, borbevske in druge organizacije ter občinske uprave in stranke.

Hrvaski konzul Miroslav Bertosa je včeraj položil vence pred spomenike padlih v Redipugli, pri Sv. Ani v Trstu in v Rizarni.

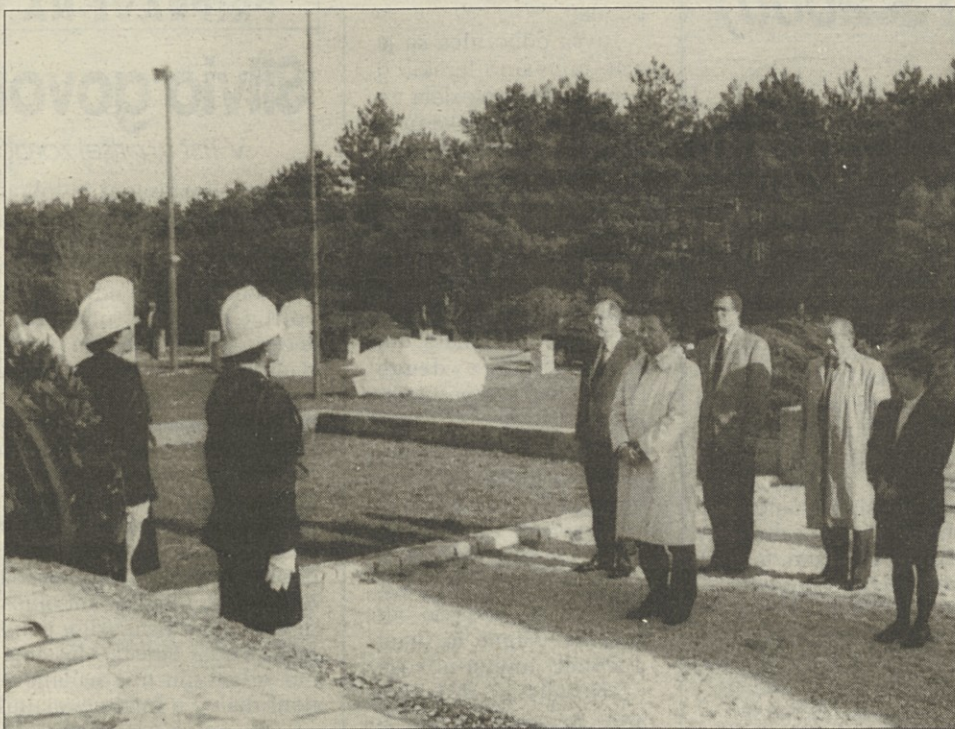
Sekcija VZPI-ANPI Općine-Bani-Ferlugi-Piscanci bo padle v NOB počastila danes pri spomenikih ob sodelovanju MoPZ Tabor; zbirališče je ob 9.30 v Prosvetnem domu. Svetoivancani in Podlonjerci pa bodo spomin na padle počastili danes, ob 11. uri ob spominski plošči na Narodnem domu.

Delegacija SSk bo danes na dan mrtvih polagala vence v Rizarni in bazoviškimi junakom; v Rizarni se bo mudila ob 10. uri, na grobu bazovskih junakov pri Sv. Ani ob 10.30, pri spomeniku na bazovski gmajni pa ob 11. uri. Na Marconijevem trgu v Miljah pa se bo ob 10. uri začela osrednja komemoracija ob dnevu mrtvih: na županstvu bo polaganje vencev k obeležjem padlih v vojni in L. Frausin, v cerkvi sv. Ivana počastitev padlih v vseh vojnah in padlih pri

delu, pri osrednjem spomeniku padlim krajanom pa bo glavna svečanost z nastopom castne vojske čete in slovenskega pevskega zbora »Jadrana«; udeleženci spreveda bodo nato krenili na partizansko pokopališče, kjer bo po polaganju vencev in himnah tudi masa.

V počastitev dneva mrtvih bo repentabska občinska uprava polagala vence na spomenike podlim v NOB danes: ob 11.30 na grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču na Colu; ob 11.40 pred spomenikom vsem žrtvam fašizma na Colu; ob 11.50 pred spomenikom padlim borcem v NOB v Repnu.

Devinsko-nabrežinska občina bo polaganje vencev začela ob 8. uri pred županstvom in nato v Šlivnem (ob 8.10), Medjavasi (8.20), Devinu (8.30), Vizovljah (8.40), 8.50 (Cervoljeh), 8.55 (Mavhinjah), 9. uri (Prečniku), 9.05 (Trnovci), 9.10 (Praproto), 9.15 (Sempolaju), 9.30 (Križu) in ob 10. uri v Nabrežini. V Križu bo komemoracija padlih ob 16. uri na pokopališču z nastopom Mpz Vesna, krozek Kras SKP pa bo vence ob spomenike položil ob 11. uri v Trebcah, ob 11.15 v Gropadi, ob 11.30 na Padricah in ob 11.45 v Bazovici.



NOVICE

Začasno zaposlovanje

Občina Trst vzame v službo za dobo 6 mesecev dva pokopalska delavca in enega uradnika, ki izvršno obvlada strojepisje, Pokrajina Trst isce za dobo 2 oziroma 6 mesecev dve računovodji z odličnim obvladovanjem strojepisja, Rdeci križ pa za dobo 90 dni uradnika, ki izvršno obvlada strojepisje in kompiutersko delo. Prošnje bo sprejemal v ponedeljek, 4., in torek, 5. novembra, od 8.30 do 12. ure Urad za delo (Ul. Fabio Severo 46). Kandidati morajo prošnji priložiti diplomu nižje srednje sole, prijavo osebnih dohodkov 1995 in morebitni družinski list, ne smejo pa imeti manj kot 18 in več kot 41 let. Prednostna lestvica bo na ogled med 10.30 in 11.30 v petek, 8. novembra.

Cappella civica mrtvim

Tržaska vokalna skupina, ki jo vodi Marco Sofianopulo, bo ob spremljavi organista Maura Macrija med današnjo mašo v katedrali sv. Justa (9.15) izvajala skladbe Radoleja, D'Indyja, Elgarja in Gounoja; jutri ob 10.30 bo na sporedu Sofianopulova Liturgija pokojnih za mesani zbor in orgle; v nedeljo, praznik sv. Justa, ob 10. uri pa bo skupina počastila mestnega zavetnika s skladbami Sofianopula, Busolinija in Gounoja ter z gregorijanskimi slavospevi.

Pazite se pred žeparji

Upravitelji dolinske občine opozarjajo vse občane, naj se v teh dneh, ko obiskujejo pokopališča, pazijo pred žeparji, ki kradejo na parkiriščih. Priporočajo jim, naj v avtih ne puščajo torbic in drugih dragocenosti.

Ogled Rižame-muzeja

Občinski muzej v Rizarni pri Sv. Soboti bo od 1. do 5. novembra odprt ob delovnih dneh od 9. do 18. ure in v nedeljo od 9. do 13. ure. Obiskovalcem bodo na voljo vodniki, sestjezični informativni bilten in film. Vstop brezplačen.

V istih dneh bo med 9. in 13. uro odprt tudi občinski muzej o Risorgimentu v Ul. 24. maja 4). Vstopnina 3.000, znižana na 2.000 lir.

Umik drugih občinskih muzejev: naravoslovni in pomorski muzej danes in v nedeljo zaprta, jutri pa odprta od 8.30 do 13.30; Akvarij danes zaprt, jutri in pojutrišnjem pa odprt od 9. do 13. ure; razstava "Da Lucy all'uomo di Mompaderno" v Palaci Costanzi danes zaprta, jutri odprta od 9. do 13. in od 15. do 19. ure, v nedeljo pa od 9. do 13. ure.

Vozni red avtobusov za praznike

Medobčinsko avtobusno podjetje ACT sporoča javnosti, da bo z današnjim dnem prislo na progah 1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 17, 19, 20, 21, 25, 26, 29, 30, 35, 42, 43, 45 in 48 do rahlih sprememb. Za podrobnejša pojasnila in za dvig novega voznega reda naj se koristniki obrnejo na urad ACT v Ul. S. Cilino 99 (od ponedeljka do petka med 8.30 in 12.30 ter med 13. in 15.30) ali na urad v Ul. D'Alviano 15 (od ponedeljka do četrta med 8.30 in 15.30, v petek in soboto pa med 8.30 in 13. uro). Osebe urada za stike z javnostjo odgovarja tudi na zeleno telefonsko številko 167-016675.

NOVO NA ODRU

Razgibano življenje Tine Modotti odslej v Centazzovi operi

»Tino« bodo naslednji teden najprej predstavili v Vidmu, nato pa v Trstu

Lepa, pogumna, svobodna, skratka Tina Modotti. Ob stoletnici rojstva te izredne ženske osebnosti, ki je v svetu zaslovela kot odlična fotografinja in samozavestna revolucionarka, se Tine spominjajo s številnimi pobudami. Po številnih razstavah njenih fotografij in posvetih o pomenu njenega umetniškega dela in zavze-manja v vrstah naprednega gibanja pa so pripravili tudi opero. Za »Tino« - kot je naslov dela - je glasbo napisal furlanski skladatelj Andrea Centazzo, v delu pa se prepletajo petje, recitacije in pripoved. »Tina« je koprodukcija videmske občinske uprave in tržaske oper-

ne hiše Verdi, naslednji teden jo bodo najprej dvakrat uprizorili v Vidmu, in sicer v dvorani Palamostre, v torek in sredo (ob 21. uri), v soboto, 9. novembra pa bodo opero predstavili tržaskemu občinstvu v dvorani Tripcovih (ob 20.30).

Delo sestavlja 16 prizorov, s katerimi skušajo ponazoriti življenje nemirne furlanske izseljenke (kot 17-letno dekle je prisla v ZDA). V naslovni vlogi nastopata igralka Ottavia Piccolo in sopranistka Francesca Ziveri, baritonist Fulvio Massa je Edward Weston, glasbeno skupino Musica attuale vodi skladatelj, nastopa pa se plesna skupina Dance Studio.

PROBLEM / 50.000 LIR NA DAN

V Trstu samo en rehabilitacijski center za priletne, pa še ta je predrag

V okviru strategije javnih upraviteljev je napravila globok vtis napoved o odprtju zdravstveno-oskrbovalnih struktur za rehabilitacijo starostnikov, ki si ne morejo sami pomagati. Toda načrt se prepočasi urešničuje, a ne samo to.

V deželi je pet takih centrov (Trst, Gradez, Krmin, Videm, Humin), druge naj bi odprli v Centi, Cedadu, Codroipu, Sacileju in Maniagu. Sindikati upoko-jencev, torej neposredno zainteresiranih subjektov, so izrazili stališče, da bi morali imeti takšno strukturo v slehernem okraju, medtem ko deželni zdravstveni načrt predvideva do konca leta 1997 v deželnem merilu 1.280 postelj več.

In Trst? Zaenkrat je na voljo bivša privatna klinika Igea, Tržasko zdravstveno podjetje pa načrtuje do konca leta 1997 nadaljnjih 340 ležisc v prostorih Itisa (investicija: 10,9 milijarde lir). To je spodbudno, a kaj pomaga, če pa se v Igei niso vse postelje zasedene! Zakaj ne? Zato, ker je treba za povprečno 45-dnevno oskrbovalnino odšteti 2 milijona lir; eden plača 45.000, drugi 50.000 lir na dan, to pa je strošek, ki si ga ne more privoščiti prav vsaka družina. Od tod odločna zahteva sindikata upoko-jencev, naj deželno odborništvu za zdravstvo dosledno spoštuje svojecasni sporazum s pristojnim ministrstvom, po katerem naj bi prvih 60 dni oskrbovalnine bilo za pacienta brezplačnih.

USPEŠNA AKCIJA / SODNA POLICIJA IZ MILJ

Našli ukradeni material

Bil je na sedežu podjetja Edilset v Ul. Ronchetto 49

V noci na 25. oktober je s sedeža športnega društva Domio izginilo nekaj računalnikov, faxov in podobnih elektronskih pripomočkov. Preiskava je bila kratka in tokrat tudi uspešna: ukradeni blago ni koncalo daleč, našli so ga v Ul. Ronchetto 49, v uradih podjetja Edilset.

S preiskavo so se ukvarjali agenti sodne policije miljskega komisariata, ki jih je koordiniral namestnik državnega pravdnika Santacatterina. Ugotovili so, da se je uslužbenec Italsea zanimal za popravilo elektronskega materiala, podobnega tistemu, ki je izginil s sedeža pri Domiu: navedel je ime, ki je pri agentih takoj zbudilo sum. Policija je zahtevala dovoljenje za hišno preiskavo, ki je prinesla na dan ukradeni blago, v vrednosti okrog 10 milijonov lir.

Sodišču so zaradi prekupevanja z ukradenim blagom prijavili tri osebe, in sicer 27-letnega Andreo Giovanninija (Ul. Fra Pace de Vedano 17), 53-letnega Vinicia Muratovica (Istrska ulica 144) ter 49-letnega Claudia Fantoma (Ul. Ghirlan-daio 47).

Karabinjerji pregledali domove za ostarele

Prejšnje dni so karabinjerji s tržskega pokrajinskega poveljstva v okviru zdravstvene kontrole ter spoštovanja delovne zakonodaje pregledali domove za ostarele in naložili devet glob. Prekrski, ki so jih ugotovili, so bili upravne narave, nanašali pa so se na nepravilnosti pri odvisnem delu.

V akciji, ki je trajala dva dni in pri kateri so obiskali šest domov v Trstu, Nabrežini in v Miljah, so poleg osebja s pokrajinskega poveljstva sodelovali tudi karabinjerji Nas ter inšpektorata za delo.

Moscatelli se poslavlja

Prefekt Mario Moscatelli, ki zapuška Trst, o cemer smo pisali že včeraj, je opravil poslovilni obisk tudi na komandi finančne straže. Ob castni straži sta ga sprejela conski komandant Ezio Pierotti ter komandant 19. legije Umberto Picciafuochi.



POKRAJINSKE VOLITVE 1996

Kandidati se predstavljajo

Willy Mikac (DSL)

Rojen leta 1957 v Trstu. Leta 1983 je diplomiral iz agronomije na ljubljanski univerzi. Poučuje na oddelku za geometre Z.Zois. Deloval je v svetovanskih društvih. Zelo dobro pozna kmetijska vprašanja in je trenu član Gospodarske konzulte tržaške zbornice. Kandidira v okrožju Dolina 1.



V zadnjih nekaj letih smo se na tržaskem sicer privadili, da v odsotnosti izvoljene pokrajinske uprave številne tekoče zadeve rešuje komisar s sodelovanjem funkcionarjev. Vendar je to v resnici le opravljanje najnujnejših dolžnosti, ki nikakor ne more dajati odgovora na vsa vprašanja, za katera je pokrajinska uprava danes pristojna.

Zato si bo morala te številne kompetence ponovno prisvojiti in jih smiselno opravljati dokler ne pride do vse bolj verjetnega preustroja krajevnih uprav. Pomembne naloge, ki jih mora po mojem mnenju opravljati, so

koordinacija na ekonomskem, kulturnem, solskem, izobraževalnem in kmetijsko-prostorskem področju s posebnim poudarkom na načrtovanju.

Ce povem par besed o kmetijstvu, ki ga najbolj poznam, lahko rečem, da je ta sektor v

tržaški pokrajini številčno sicer skromnejši od drugih, vendar ima vseeno svoj gospodarski pomen, ker predstavlja za številne operaterje vir zaslužka. Poleg tega je njegova vloga tudi v varovanju okolja in negovanju kulturne krajine, ki je tudi pri nas zanimiva in raznolika, ceprav res premalo cenjena.

Veliko lahko pokrajinska uprava naredi prav v okviru načrtovanja razvoja kmetijstva zlasti zlahtnih kultur, a tudi živinoreje, za katero je mogoče se najbolj res, da bi lahko oskrbovala in negovala velike površine na našem teritoriju.

Danijel Novak(SSk-TS 2000)

Rojen v Trstu, 25. 1. 1953. Živi v Mačkoljah. Zaposlen je kot grafični delavec na Primorskem dnevniku. Pozorno spremlja kulturno dejavnost in je član Prosvetnega društva Mačkolje. V prostem času se ukvarja z vinogradništvom. Kandidira v prvem dolinskem okrožju.



V teh dneh ko se približe soocamo s pokrajinskimi volitvami, slišimo razne bolj ali manj kritične pripombe na račun le-teh. V prvi vrsti se mi zdi, če v Italiji pač Pokrajine obstajajo, da moramo imeti do njih konstruktiven in ne omalovažujoč pristop. Toliko bolj mi Slovenci.

Nasa stranka, oziroma lista na kateri kandidiram, si bo prav gotovo prizadevala glede sožitja med tu živčima narodom, za socialne pravice, na zdravstvenem in gospodarskem področju, za zaščito okolja in za druge pristojnosti, ki so možne v okviru Pokrajine.

Med vsemi problemi pa bi na prvo mesto postavil konstruktivno sodelovanje Pokrajine z občinami brez katerih, pa mojem mnenju, ni možno v največji meri ustvarjati konkretnih pobud. Drugi problem so ostareli ljudje. Pok-

rajina ima tu veliko možnosti, da v sodelovanju z drugimi ustanovami omili ta veliki socialni problem.

Na kulturnem področju mora Pokrajina imeti vidno vlogo. Ne samo v profesionalni kulturi, ampak tudi med našimi amaterskimi slovenskimi društvi. Tudi z zaledjem, to je z republiko Slovenijo, mora vzpostaviti vidnejše kulturne vezi.

V mojem volilnem okrožju je problematično tudi kmetijstvo. Namreč spodnji del naše dolinske občine ni vključen v KGS. Zaradi tega je naš kmet prikrajan za marsikateri finančni prispevek.

Bruna Zorzini Spetič (SKP)

Rojena v mešanem zakonu pred 47 leti. Diplomirala na ekonomski fakulteti, sprva je bila zaposlena pri združenju Confesercenti, sedaj pa je uradnica pri TKB. Dolgo let je bila tržaška občinska svetovalka. Je članica nadzornega odbora Delavskih zadrug. Kandidira v okrožju Dolina 1.



V trenutku, ko je pod udarom nasa manjšina in njene delovne perspektive, je aktivna politika zaposlovanja na prvem mestu naših skrbi. Pokrajina ima nepopoln organik. Mislim, da bi ga morala zapolniti in pri tem upoštevati nujnost, da se Slovenecem in njihovim ustanovam omogoči svobodna raba materinskih jezikov. Pokrajina mora skrbeti za slovenske višje srednje šole. Prepričana sem, da mora pripraviti načrt hitre posodobitve teh struktur, ki nimajo zadostnih laboratorijev, telovadnic, bazenov, knjižnic in sploh vsega, kar potrebujejo. Pokraji-

na ima na skrbi ceste v okolici. Ze pred leti je postavila dvojezične smerokaze, sedaj jih je treba obnoviti in pomnožiti. Z ustanovitvijo konzulte kulturnih in drugih združenj naj pokrajina uskladi sicer revne podpore, ki jih nudi tudi nasim pro-

svetnim organizacijam. Te naj ne bodo razpršile, pač pa namenske.

Sploh sem prepričana, da bi morala pokrajina dosledneje upoštevati pravico - upam številnejših - slovenskih svetovalcev, da se izražajo v svojem jeziku.

Ne zdi se mi utopično, da bi morala pokrajina tudi v svojih upravnih vrhovih dokazati, da priznava enakopravnost tuzivečih narodov. Kot potrjujejo kandidature, bo predsednik pokrajinske uprave Italijan. Zato menim, da bi moral predsednik pokrajinskega sveta pripadati slovenski manjšini.

OBČINA TRST / VIVIANA DE GRISOGONO

Občinska odbornica izstopila iz uprave

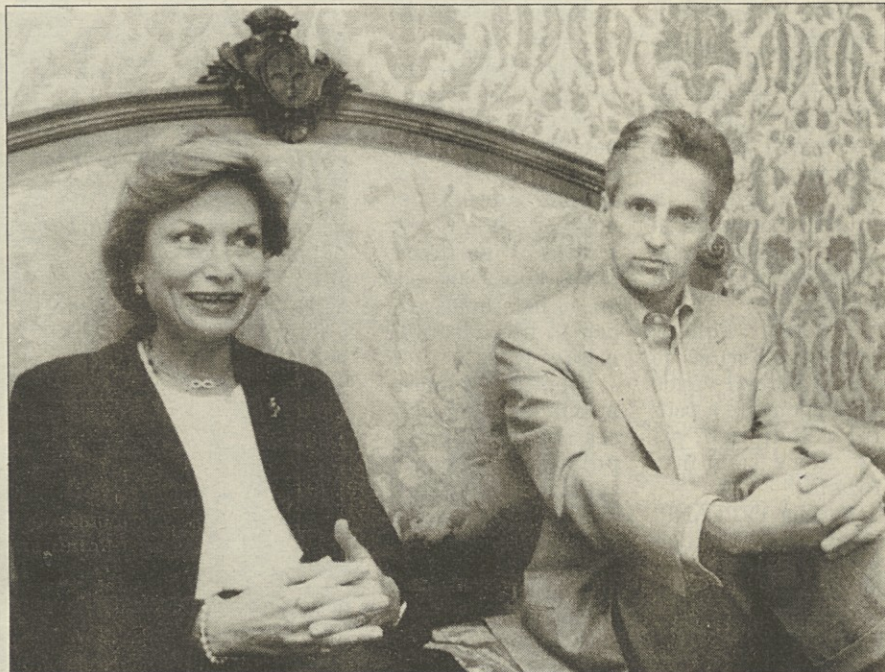
Župan Illy bo v kratkem imenoval naslednika

Občinska odbornica za javna dela Viviana de Grisogono je včeraj uradno odstopila. Na novinarski konferenci, ki sta se je udeležila tudi župan Riccardo Illy in podžupan Roberto Damiani, je odstop utemeljila s poklicnimi obveznostmi (po poklicu je odvjetnik). Illy bo njene naslednika imenoval v prihodnjih dneh.

De Grisogono je zadovoljna s triletnim delom v odboru. Med svoje glavne dosežke je uvrstila učinkovitejše delovanje upepeljevalnika, izvršilne projekte za hitro cesto in zadnja gradbena dela nogometnega stadiona Nereo Rocco. Vse je nared tudi za odprtje prenovljenega gledališča Verdi, do katerega bo prislo prihodnjo pomlad.

Bivša odbornica se je zelo pohvalno izrekla o županu (dnevno dela 14 ur, ne mara retorike in je vedno zelo konkreten) in tudi o odnosih z odborniki. Po njenim vodstvom je odborništvo za javna dela začelo izvajati tudi projekt mestne in okoliske kanalizacije, ki bo iz Grljana kmalu dosegla Kriz, z druge (kraske) strani pa Opčine.

Illy je poudaril, da zamenjava nima čisto nobenega političnega ozadja, tudi zato, ker je de Grisogono strankarsko neopredeljena, kar velja za vse sedanje odbornike. Župan ni hotel povedati imena novega upravitelja, ki ga je, kot kaže, že izbral.



Bivša odbornica Viviana de Grisogono in župan Riccardo Illy (foto KROMA)

PRIPRAVE NA VOLITVE / »FORZA ITALIA«

Silvio govoril, a le po telefonu

V Trst ni prišel zaradi gripe - Razočaranje privrženecv

Silvio Berlusconi je tokrat zatajil številne privrženecv, ki so ga zaman pričakovali v dvorani Tripcevch. Zaradi gripe je moral namreč v zadnjem trenutku odpovedati tržaški volilni obisk in tudi napovedano večerjo (povabljenecv so morali plačati masne denarce) v hotelu Savoia.

Lider »Forza Italia« je vsekakor nekoliko razveselil razočarane privrženecv, katerim je spregovoril po telefonu. Opravičil se je za odsotnost (gripo naj bi dobil od svojih otrok, sinoci si je vsekakor ogledal Milano vo nogometno tekmo), takoj zatem napadel ministrskega predsednika Romana Prodi in, kot običajno, tudi sodnike. Prizanesljiv je bil edino do vodje Hrasta Massima D'Alema, s katerim upa nadaljevati politični dialog o institucionalnih refor-

mah. Le škoda - je dejal Berlusconi - da je D'Alema med klavimom Fausta Bertinottija in nakovalom Ljudske stranke...

Srečanja v dvorani Tripcevch so se udeležili vsi najvidnejši voditelji krajevnega desničarskega Kartela svoboscin. Obcinstvo je pozdravil deželni koordinator »Forza Italia« Roberto Antonione, nato je spregovorila pokrajinska koordinatorka, bivša poslanka Antonietta Vasconova, ki je napovedala »veliko presececenje« morebitnega Berlusconi-vega telefonskega klica.

In res ljubljani Silvio se je oglasil prav, ko je pred govorniki oder stopil desničarski kandidat za predsednika Pokrajine Renzo Codarin, ki ga je bivsi ministrski predsednik seveda popolnoma zasencil.

GLEDALIŠČE LA CONTRADA

»El mulo Carleto« se poslavlja

Predstave v Cristallu se bodo zaključile v nedeljo popoldne



Razposajeni in večkrat tudi otožni »mulo Carleto« se bo v kratkem poslovil od tržskega občinstva, ki ga je navdušeno sprejelo. Gledališka skupina La Contrada, ki je začela letošnjo sezono s poklonom slavnemu Angelu Ceccheli-

nu, bo predstavo v gledališču Cristallo zadnjic ponovila v nedeljo popoldne. Tudi danes bo predstava ob 16.30, jutri pa bosta kar dve, in sicer ob 16.30 in ob 20.30. V kratkem pa bo »El mulo Carleto« krenil na turnejo.

Bertinotti v sredo v Trstu

V sredo, 6. novembra pride v Trstu vsedržavni tajnik Stranke komunistične prenov Fausto Bertinotti, ki bo zvečer ob 19.30 sodeloval na volilnem shodu SKP v konferenčni dvorani Velesojma. Na shodu bo spregovoril tudi predsedniški kandidat SKP za Pokrajino Dennis Visioli, nastopil pa bo TPPZ Pinko Tomazič. Ob 17. uri bo Bertinotti sodeloval na volilnem shodu liste »Naprej Milje« v tamkajšnjem gledališču Verdi.

Komunistični voditelj se bo v sredo sestal tudi s predstavništvom slovenske manjšine. Beseda bo tekla predvsem o negotovi usodi TKB.



PROSVETNA DEJAVNOST

Barkovljani so si ogledali Istro

Barkovljansko KD organiziralo uspel izlet do Vrsarja - Priprave za koncert zbora Gallus

Barkovljansko KD ohranja svoje navede in tradicije. Tako je pred dnevi priredilo za svoje 50 in 60-letnike lep in uspel izlet v Istro, vse tja do Vrsarja.

Vse so že prej dobro pripravili, tako da je potekal izlet kot »po olju«. Najprej so se izletniki odpeljali do Vrsarja, kjer so si ogledali ta izredno lep in zanimiv kraj. Lepo vreme jih je nato spremljalo do Limskega zaliva, kjer jih je čakala voznja z jadrnico, nato pa dobro kosilo v tamkajšnji restavraciji.

Med kosilom je predsednik KD Barkovlje Luciano Jagodic izročil jubilatnom kolajne in doplome, sledila pa je še slovesna predaja ključa, ki je že del vsakoletnih tovrstnih pisolav.

Kot 70-letnika sta prejela kolajno in diplomo Drago Kosuta in Mario Mosetti, za svojo 75-letnico pa Stojan Pertot. Izletniki so se na povratku ustavili še v Rovinju, kjer jim je tamkajšnji župnik odprl cerkev Av. Evfemije, ki je zelo lepa in zanimiva.

V avtobusu je bilo tudi na povratku veselo razpoloženje, pri katerem ni manjkalo smeha in petja. Pa se loterijo so pripravili, na kateri so srečni dobitniki dobili vino in tri salame.

Barkovljansko društvo že pripravlja svojo novo prireditev. 22. novembra bo namreč imelo v gosteh zbor Jacobus Gallus, ki ga vodi Janko Ban. Koncert bo v dvorani vile Prinz na Greti.

Neva Lukes

SKD I. GRUDEN in ŠD SOKOL

DANES, 1. novembra se bodo pevci MPZ I. Gruden primerno poklonili spominu rajnih. Zbirališče bo na nabrežinskem trgu pred spomenikom padlim ob 14.30.

Sledil bo obisk pokopališč in obeležij v naši okolici: 14.30- spomenik padlim v Nabrezini, 14.40 - pokopališče v Nabrezini, 15.00 - pokopališče v Sempolaju, 15.15 - spomenik padlim v Sempolaju, 15.20 - spomenik padlim v Praprotnu, 15.35 - pokopališče v Samatorci, 15.50 - spomenik padlim v Prečniku, 16.10 - pokopališče v Mavhinjah in ob 16.30 pokopališče v Slivnem.

Spominski slovesnosti bo ob 17. uri sledil v Nabrezini na Radovičevi kmetiji

TRADICIONALNI »VAHTIC«

Na družabnost vabimo vse člane in prijatelje. Postregli vam bomo z domačim prigrizkom, pecenim koštanjem in pristno kapljico.

ODBOR ZA POSTAVITEV SPOMENIKA PADLIM V NOB s Kolonkovca, iz Skednja in od Sv. Ane

vabi vse demokratične sile na

PROSLAVO

danes, 1. novembra, ob 11. uri pri zacasnem spomeniku pri Sv. Ani.

Nastopil bo MePZ Primorsko iz Mackolj pod vodstvom Toneta Baloha, govorila bo NEVA LUKES.

Vabljeni vsi!

Vabljeni vsi vašcane.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE Krožek Kras bo pocastila spomin na padle danes, 1. novembra z polaganjem vencev ob 11. uri v Trebach, ob 11.15 v Gropadi, ob 11.30 v Padricah in ob 11.45 v Bazovici.

SKD TABOR prireja tudi letos likovni tečaj za odrasle, ki ga bo vodila akad. slikarka Ani Tretjak. Tečaj za začetnike bo potekal od novembra do maja. Razpoložljivih je še nekaj mest. Interesenti naj kličejo na tel. st. 040/220680.

KMECKA ZVEZA obvešča, da bodo njeni uradi jutri, 2. novembra zaprti.

V DRUŠTVENIH prostorih SKD Vigred v Sempolaju se bo odvijal šivilski tečaj vseh stopenj z Adrijano Regent. Informacije tel. na st. 225322 (Ariana). Vpisovanje in sestane v sredo, 6. novembra, ob 19. uri v društvnih prostorih v Sempolaju.

TEČAJI ANGLESCINE: za vse stopnje, skupinske, individualne in specifične prireja Sklad Mitja Cuk v sodelovanju s solo English Language Centre iz Trsta. Informacije po tel. st. 040/212289 in 040/363878.

KD RDECA ZVEZDA zeli nadaljevati in razširiti amatersko dramsko dejavnost, zato toplo vabi oderske ljubitelje vseh starosti k pobudi. Obenem sporoča, da bo prvo informativno srečanje v ponedeljek, 4. novembra, ob 20.30 na sedežu društva.

DRUŠBENO POLITICNO DRUŠTVO EDINOST priredi vrsto predavanj z naslovom PRAVICA DO RABE SLOVENSKEGA JEZIKA. Prvo predavanje, ki bo prikazalo možnost vsakogar, da prispeva k postavitvi temelja za dober zaščitni zakon bo v ponedeljek, 4. t. m., ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebach.

SK BRDINA sporoča, da so na razpolago izkaznice FISI na sedežu kluba vsak ponedeljek od 19. do 20.30.

SK BRDINA organizira zimovanje v Mariboru. Vpisovanje in informacije na sedežu kluba vsak ponedeljek od 19. do 20.30. Ponudba je zelo ugodna. Vabljeni!

SK BRDINA organizira sječaj rabljene smučarske opreme, ki bo 8., 9., 10. novembra v Domu Brdina na Opcinah. Zbiranje opreme bo v četrtek, 7. novembra v Domu Brdina od 18. do 20. ure.

KNJIZNICA P. TOMAZIC zbira pisma, razglednice, dokumente bivših internirancev v italijanskih zapornih, v konfinaciji, Slovenec v posebnih bataljonih in prisilnem begunstvu. Zbrani dokumenti bodo z novo močjo osvetleli življenje in čutenje naših ljudi v pretekli zgodovini. Na voljo smo vsak torek in petek od 16. do 19. ure.

SKD VIGRED naproša lastnike starih fotografij vasi Sempolaja, Slivnega, Praprota, Prečnika in Trnovce in takratnega življenja, da jih posodijo društvu za priložnostno razstavo in izdajo kolektarja. Fotografije lahko oddate odbornikom društva oz. v sredah na tečaju vezanja od 17.15 do 18.15.

ZENSKA SKUPINA TPPZ P. TOMAZIC toplo vabi vse pevke, ki jim je pri srcu partizanska pesem, da se udeležijo vaj zbora, ki se vršijo vsak ponedeljek ob 20.30 v Partizanskem domu na Padricah (v bližini begunskega taborišča).

ZVEZA UPOKOJENCEV SPI-CGIL obvešča, da je na zgoniskem županstvu novi sedež SPI-CGIL odprl ob torkih in četrtnih med 9.30 in 11. uro.

LJUDSKI KROŽEK BRIN iz Kriza prireja tečaje slovensčine in angleščine. Informacije na tel. st. 040/220638.

NOVOLETNO taizejsko romanje za mlade iz cele Evrope bo letos od 28.12.1996 do 1.1.1997 v Stuttgartu v Nemčiji. Udeležila se ga bo tudi skupina iz zamejstva. Informacije in prijave na tel. st. 228307 (Ales) najkasneje do 15. novembra.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO V TRSTU zapisuje letos svojo deseto studijsko stipendijo iz sklada »Mihael Flajban«. Stipendija bo znašala 2.000.000 lir letno in bo trajala za vso redno studijsko dobo, v kolikor bo dobitnik zadostil pogojem pravilnika. Stipendija je namenjena slovenskim zamejskim visokosolcem, ki se bodo vpisali na univerzo v akademskem letu 1996/97. Podrobnejša pojasnila dobitne na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, Ul. Mazzini 46/I. nadstr., tel. st. 040/631203 ob četrtnih od 16. do 18. ure. Rok zapade 30. novembra.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

PRODAM manjše stanovanje na Opcinah. Tel. st. 040/215138.

PRODAM motor Jamaha TT 600 S, letnik '95 zadnji model, 6.000 km, se dve leti garancije v odličnem stanju. Tel. st. 040/228333.

FIAT UNO SX 1300 sive metalizirane barve v dobrem stanju prodam, komaj opravljen tehnični pregled in cena po dogovoru. Tel. st. 229164 v večernih urah.

FIAT TIPO 1400 digit, letnik 1989 v dobrem stanju, sivo kovinske barve prodam po ugodni ceni. Tel. st. 327035 (med 13. in 14. uro) ali 364212 (urad).

PRODAJAMO kmetijsko zemljišče. Tel. st. 040/231868.

PRODAM akvarel A. Cernigoja 1943,30x23 cm. Pismene ponudbe poslati na Publiet Srl, CP 568, 34100 Trst, pod geslo "Ak-varel".

ZSKD Zadružna kraška banka

vabita na gledališki dogodek v Dom Alberta Sirka v Kriz

EDUARDO DE FILIPPO

FILUMENA MARTURANO

posebna predpremiera:

v petek, 8. novembra, ob 20.30

premiera:

v soboto, 9. novembra, ob 20.30

prva ponovitev:

v nedeljo, 10. novembra, ob 16. uri



TPPZ P. Tomazič

V sredo, 6. t. m., ob 19.30 bomo nastopili na trzaskem sejmisku (fiera di Trieste), kjer bo spregovoril tajnik prenovljene komunistične partije v Italiji tov. Bertinotti. To bo nas 600-nastop.

PRODAJAMO drva za kurjavo. Tel. st. 0481/884161 ob uri obedov.

V KRIZU prodam licenco za drogerijo, parfumerijo in igrace. Tel. st. 040/220308.

TELETA sivo-rajve pamsne prodajam po 7.000 lir kg zive teze. Preskrbam tudi mleko v prahu, vrečka 25 kg po 65.000 lir. Tel. st. 040/228932 ob uri obedov, Draga 31.

IZGUBIL se je pes pastore maremano bele barve v okolici Lakotisca. Tel. v večernih urah na st. 040/382562.

RESTAVRACIJA na Obalni cesti isce natakari-co in pomocnico v kuhinji. Tel. st. 224214.

PALACE Hotel v Gorici nudi sluzbo mladenicu za pomoč v recepciji. Ponudbe poslati na: Palace Hotel, C.so Italia 63, Gorica.

OSMICA je v Dolini pri Mariu Zerjalu.

JADRAN je v Ricmanjih odprl osmico. Vabljeni!

PRISPEVKI

Ob dnevu spomina na nase drage darujeta, v pocastitev spomina nase Majde, Nora in Zvonka 50.000 lir za samatorsko cerkev.

V spomin na drago Majdo Legisa darujeta mama in oče 50.000 lir za MePZ Igo Gruden.

V pocastitev naših dragih pokojnih darujeta Vojka in Ivan Ukmar 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Alberto Protti darujejo Ergijevi solteniki 90.000 lir za Knjz-nico Pinko Tomazič in tovarisi ter 90.000 lir za restavriranje knjig župniškega arhiva openske cerkve.

Namesto cvetja na grob Alberte Protti daruje Lidija Stor 50.000 lir za restavriranje knjig župniškega arhiva openske cerkve.

V spomin na Nerino Stor in na g. Protti daruje Stanka Hrovatin 50.000 lir za Knjz-nico Pinko Tomazič in tovarisi.

V spomin na Pepija Pecarja daruje Danilo Lupinc z družino 50.000 lir za SD Zarja.

V spomin na Kristino Vrabec Verginella in Alberto Re Protti darujeta Nini in Nada Furlan 50.000 lir za spomenik padlim v NOB v Gabrovcu.

Ob 1. obletnici smrti Franciske Hrovatin vd. Vidali daruje družina 100.000 lir za popravilo banovske cerkvice.

V spomin na bratranca Ivana Husu darujeta Pepi in Avgusta 50.000 lir za cerkev pri Banih.

Dusan Jarh iz Celja daruje 100.000 lir za SKD Tabor.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajnistvu Urednistva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih drustev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 360072, s sledecim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO
PUBLIET - Ul. Valdirivo 36-I. nad. Tel. 361888 - Fax 768697



V 89. letu starosti nas je zapustila naša draga mama, nona in pranona

Marija Gruden vd. Knez

Pogreb bo jutri, 2. novembra, ob 11.45 iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v Trstu v mavhinsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo hčerki Bruna in Herma z družinama ter ostalo sorodstvo

Salez, Cerovlje, 1. 11. 1996

Ob izgubi predragega očeta izrekajo iskreno sozalie Nadjji, Walterju in svojem

usluzbenci trvdke Cossutta

Ob bridki izgubi očeta izreka Walterju, Nadjji ter ostalim svojem občuteno sozalie

firma Adriatrans Fernetici, 1. 11. 1996

Osem nepozabnih let je minilo, odkar si nas zapustila draga

Pavla Mejak - Terčon



spominjajo se te vsi, ki so te imeli radi

Nabrezina, 1. 11. 1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIET - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
1. novembra 1996

VSJ SVETI

Sonce vzide ob 7.01 in zatone ob 17.11 - Dolžina dneva 10.10 - Luna vzide ob 21.14 in zatone ob 11.27.

Jutri, SOBOTA,
2. novembra 1996

JOST

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 15,2 stopinje, zračni tlak 1028,1 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 46-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 16,9 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Alessia Di Chiara, Valentina Cappella, Gianluca Carcangiu, Marco Gerometta, Francesco Di Giacomo, Thomas Giugovaz, Giacomo Ponti.

UMRLI STA: 46-letna Adriana Lisini in 76-letna Giovanna Pines.

OKLICI: industrijski izvedenec Paolo Balbi in uradnica Teresa Pellegrini, v pričakovanju zaposlitve Fabio Sinico in uradnica Elena Coloni, obrtnik Francesco Chieppa in gospo-

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovala naslednje crpalke:

AGIP

P.zza Caduti per la libertà (Milje)
Largo Piave
Drevored Campi Elisi 59
Largo Sonnino 10
Trg Sansovino 6
SESJLAN drz.c. 14 (Devina Nabrezina)

MONTESHELL

Rotonda del Boschetto
Ul. Baiamonti 4
Riva N. Sauro 6/1
Miramarski drev. 233/1
Istrska ulica 212

ESSO

Largo Roiano 3/5
Opcine (cesta 202 - krizišce)
Ul. Giulia 2

IP

Riva O. Avgusta 2
Trg Libertà 3

ERG PETROLI

Ul. Piccardi 46
API
Ul. Baiamonti 48

TAMOIL

Ul. F. Severo 2/3
NOCNE CRPALKE (self service)
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3

ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH

(odprte 24 ur)

AGIP

Devin (sever)
Devin (jug)

LEKARNE

PETEK, 1. novembra 1996

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Trg Garibaldi 5, Trg Valmaura 11, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrezina.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Trg Garibaldi 5 (tel. 368647), Trg Valmaura 11 (tel. 812308), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

NABREZINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Trg Garibaldi 5, Trg Valmaura 11, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3.

NABREZINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUZBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 16 (tel. 364330).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.15, 19.00, 21.45 »Ritratto di signora«, r. Jane Campion, i. Nicole Kidman, John Malkovich.

EXCELSIOR - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Twister«, r. Jan De Bont.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.20, 19.10, 22.00 »Le onde del destino«, r. Lars Von Trier.

AMBASCIATORI - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 »Sleepers«, i. Brad Pitt, Dustin Hoffman, Robert De Niro, Vittorio Gassman.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.05, 20.15, 22.15 »Jack«, i. Robin Williams.

NAZIONALE 2 - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 »Il momento di uccidere«, i. Sandra Bullock.

NAZIONALE 3 - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Trainspotting«, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 15.15, 16.55, 18.40, 20.30, 22.15 »Squillo«, i. Raz Degan.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Amori adolescenziali«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 17.55, 20.00, 22.10 »Mission Impossible«, i. Tom Cruise.

ALCIONE - 17.00, 19.30, 22.00 »Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.

LUMIERE - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Vesna va veloce«, r. Carlo Mazzacurati.



ČESTITKE

Ob prihodu male PETRE se z Borutom, mami-co in ockom veselijo vzgojiteljice in starsi slovenskih jasli.

Danes praznuje moja draga nona BRUNA rojstni dan. Obilo zdravja in sreče v krogu svojih najdražjih ji zeli vnukinja Ivana.



PRIREDITVE

SKD TABOR Opcine-Prosnetni dom vabi na ogled razstave 15 LET UMETNE OBRTI GABRIJELE OSBIC. Razstava je odprta do 5. novembra po sledecem urniku: ob delavnikih od 16. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih od 10. do 12. ure.

V BORIS SPORTS KЛУBU bo v petek, 8. t.m., ob 21.30 nastopila znana skupina Midnight Express Blues Band. Na razpolago prigrizki in odlična angleška piva. Ne zamudite!

SVETOIVANCANI bo mo pocastili spomin naših padlih danes, 1. novembra, ob 11. uri ob spominski plosci na Narodnem domu.

SEKCIJA VZPI-ANPI Opcine - Bani- Ferlugi-Piscanci. Danes, 1. novembra bomo pri openskem spomeniku pocastili padle v NOB. Zbirališče ob 9.30 v Prosnetnem domu na Opcinah. Sodeluje MoPZ Tabor.

VZPI DOMJO in KD F. VENTURINI vabita na komemoracijo padlih v NOB danes, 1. novembra, ob 14. uri pri vaskem spomeniku.

DANES, 1. NOVEMBRA, ob 10. uri bomo položili vence na spomenik padlim v Mackoljah. Sodeloval bo MePZ Primorsko.


SOLSKE VOLITVE / 10. IN 11. NOVEMBRA

Podpora sindikata prof. Silvani Hvalič

Kandidirala bo v Vredržavni šolski svet - SSS vabi k glasovanju tudi za Pokrajinski svet

Na volitvah za Vredržavni šolski svet, ki bodo čez deset dni, bo letos prvič goriska solnica nosilka liste slovenskih in trzaskih solnikov. Doslej je Sindikat slovenske sole v Rimu predstavljal ravnatelj Tomaz Simcic, ki je sicer uspešno opravljal svoje delo. Glede na to, da je doslej v tem organu bil vedno slovenski trzaski solnik, pa so se letos slovenski solniki sporazumeli za gorisko kandidaturo. Nosilka liste bo torej prof. Silvana Hvalič, na listi pa je tudi prof. Enzo Pavletic.

O tem je bil govor na včerajšnji skupščini profesorjev, ki jo je sklical Sindikat slovenske sole v Gorici. Predsednica Sonja Klanjscek je predstavila kandidatne liste za

bliznje volitve, na katerih SSS vabi slovenske solske komponente naj oddajo glas tudi za Pokrajinski šolski svet. Vec kot dvajset let smo Slovenci bojkotirali volitve za ta organ in zahtevali avtonomno predstavništvo za slovenske sole. Glede na to, da imajo pokrajinski solski sveti pomembne tudi operativne pristojnosti (na razliko o deželne komisije za slovenske sole, ki je zgolj posvetovalnega značaja) pa je letos prevladalo mnenje, da je koristneje biti zastopani v tem organu. Po drugi strani pa se bo nadaljeval bojkot volitev v okrajne svete.

Za Pokrajinski šolski svet bodo kandidirali sledeci predstavniki slovenskih solskih komponent:

Edvin Bernetic in Nataša Paulin (starsi), Egle Frandolic in Igor Devetak (učitelji), Nadja Nanut (profesorji nižje sr. sole), Ivan Bratina in Enzo Pavletic (profesorji visjih sr. sol). Na listi konfederalnih solskih sindikatov bo z dobrimi možnostmi izvolitve kandidirala tudi ravnateljica Majda Corsi.

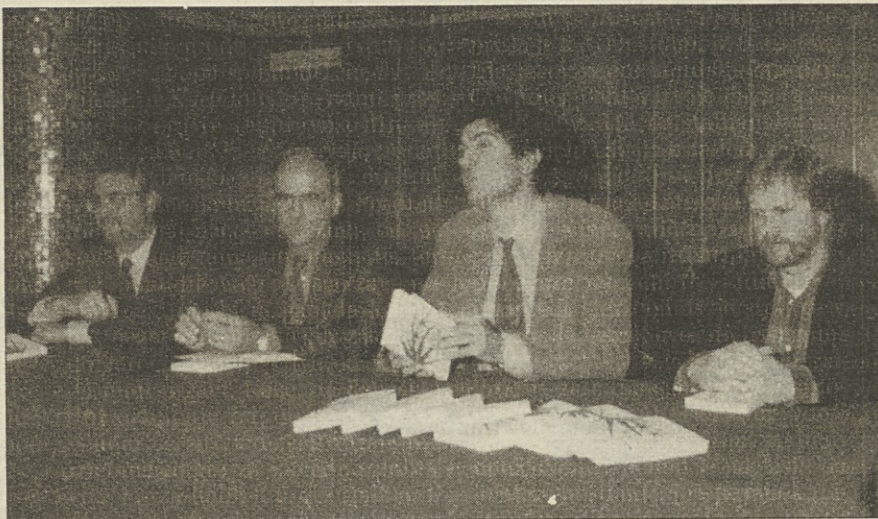
Na včerajšnji skupščini so člani sindikata izrekli vso podporo tem izbiram. Zahvalili so se vsem, ki so z več kot 200 podpisov omogočili predložitev kandidatur in seveda pozvali k strnjenemu glasovanju za slovenske kandidate.

Na skupščini so razpravljali se o drugih aktualnih problemih, h katerim se bomo povrnili v prihodnjih dneh.

PREDSTAVITEV / KNJIGA ISKRE IN ISKRICE

Rupel spodbuja kritično razmišljanje

Tako na predstavitvi Miran Košuta o knjigi, ki jo bogatijo tudi poezije Viljema Gergoleta



Prav razveseljiv je bil pogled na polno malo dvorano goriskega Kulturnega doma predsinoci ob predstavitvi knjige Iskre in iskrice izpod peresa Alda Rupla in Viljema Gergoleta. Sodec po tem prvem srečanju z občinstvom bo knjiga naletela na zanimanje v naši javnosti, kar nedvomno zasluži. V njej so namreč zbrana razmišljanja prodornega in plodnega pisca kot je Aldo Rupel (mimogrede: v kratkem bo predstavil italijanski prevod svojih Zaznav in otenkov, kar bo že njegova deseta publikacija) in zbadljive poezije Viljema Gergoleta. Gre za besedila, ki so izhajala v tedniku Iskra, a v knjižni izdaji zadobivajo novo zaokroženo podobo, kot je na predstavitvi povedal avtor spremne besede Miran Košuta.

Večer je uvedel urednik Iskre Sergij Lipovec in ugotovil, da je knjiga odgovor vsem, ki so tedniku Iskra oporekali pravico do prispevkov, čes da v njem ni kulturne vsebine. Kosu-

ta je izid knjige pozdravil kot dobrodošlo multizanrsko novost, ki povezuje Ruplovo publicistiko, Gergoletovo prigradnisko poezijo pa tudi likovno izražanje v ilustracijah Mitje Zonta. Obenem, je dejal, je to redki primer zbornika casniskih kolumn pa tudi izraz kreativnosti zamejske levice, ki v zadnjem casu hira, medtem ko drugi postavljajo operete in nove milijardne domove.

Kosuta je analiziral pet tematskih sklopov Ruplovih razmišljanj, ki segajo od nasega zamejskega vsakdana do širših dimenzij italijanske in slovenske politike, polpretekle zgodovine pa tudi do najširših planetarnih problemov in dilem sodobnega cloveka. Ruplove Iskre so iskrene, je z besedno igro dejal Kosuta, v smislu, da so resnicne, bicajo farizejstvo, izrazajo globoko cloveskost in so izraz iskaltskega duha, ki se ne zadovolji z banalnimi odgovori temvec isce in ponuja iz zornega kota levice filozofske odgovore na dileme

danasnjega cloveka.

Kosuta je izpostavil tudi Gergoletove poezije in jih primerjal z basnimi: protagonist je najstrasnejša zival, kar jih poznamo - clovek, v njih pa je ob epigramski hudomušnosti zaslediti tudi eticno resitev na obravnavane probleme.

Večer sta sklenila avtorja sama. Rupel je med drugim zelel, da bi bila knjiga brana, zato da bi v slovenski levisi prispevala, da bo nekaj manj custvenosti in vec kriticnega razglabljanja. »Levica je se prevec vezana na vrednote, ki pocasi tonejo v zgodovino: ne zanimam jih, brez osobnosti pa mislim, da je treba naprej in iskati nove odgovore na najrazlicnejse vidike zivljenja«, je dejal. Gergolet je svoje poezije skromno oznacil za »zacimbo, ki prispeva, da je glavna jed prebavljivejsa«, sicer pa je veckrat izzval smeh s humorno zilico, ki preveha vse njegove verze.

Na sliki (foto Bumbaca) z leve: Lipovec, Rupel, Kosuta in Gergolet

Razpored komemoracij pred spomeniki padlim

Danes bodo na pokopalskih in pred spomeniki padlim spominske svečanosti ob dnevu mrtvih. Na glavnem goriskem pokopališču bo ob 11.30 pred grobnico padlih partizanov komemoracija na pobudo borbeviskih zdruzenj VZPI, AVL, ANED in ANPPIA, generalnega konzulata Republike Slovenije in Slovenske kulturne gospodarske zveze. Prisotna bo tudi delegacija občine Nova Gorica, krajsi nagovor pa bo pri tem imel predsednik Državnega sveta RS dr. Ivan Kristan. Se prej bodo delegacije ob 9.30 obiskale Gonars.

Svečanosti bodo tudi po vseh slovenskih okoliskih krajih na pobudo občinskih uprav oziroma rajonskih svetov, borbeviskih sekcij in drustev. V Podgori bo polaganje vencev k spomeniku padlim v NOB ob 9.30, v

Pevmi ob 10.00, v Standrežu ob 11.30 (ob 11.15 položili venec k spominski plošči v Budalovem domu). V vseh treh krajih bo priložnostni kulturni program z nastopom pevskih zborov, recitatorjev in govori.

V sovođenjski občini bodo polaganja vencev po sledecem razporedu pred spomeniki padlim v NOB: na Peci ob 9.30, v Rupi ob 9.45, v Gabrjah ob 10. uri, na Vrhu ob 10.25 in v Sovodnjah ob 10.40.

V doberdobski občini pa je razpored svečanosti sledec: v Jamljah ob 11.20 pred spomenikom NOB in ob 11.30 pri grobnici avstrijskih vojakov na pokopališču, pri Bonetih (spomenik padlim v 1. vojni) ob 11.40, nato pred spomeniki padlim v NOB v Dolu ob 12.00, na Poljanah ob 12.10 in v Doberdobu ob 12.20.

NOVICE

Prijava kurišč do 31.12.

Kljub protestom občanov in združenja potrošnikov Federconsumatori je pokrajinska uprava potrdila, da morajo lastniki stanovanj do 31. decembra predložiti overovljeno samoprijava o vzdrževanju kurišč. Prijave je treba oddati v pristojnem uradu na Pokrajini (Korzo Italia 55, v pritličju), ki je odprt od ponedeljka do sobote od 9. do 13. in v ponedeljek in sredo tudi od 15. do 17. ure.

Slovenščina na šoli v Vidmu

Na Industrijskem tehničnem zavodu Malignani v Vidmu so sredi oktobra pričeli s tečajem slovenskega jezika in literature. Pobudo prireajo letos že devet let in sicer v okviru sodelovanja s pobratnim Tehničkim šolskim centrom iz Nove Gorice. Pri uresnitvi letos sodelujejo se Evropska hiša iz Nove Gorice, dvojezični šolski center iz Speta ter Evropeistična akademija FJK. Predavanja so ob ponedeljkih ob 18. uri na sedežu zavoda Malignani.

Tri dni brezplačno v muzeji

Ob praznovanju 4. novembra je vodstvo pokrajinskih muzejev na gradu odredilo možnost brezplačnih obiskov muzeja prve svetovne vojne. Vstop bo prost od jutri do ponedeljka med 10. in 18. uro. V ponedeljek, 4. novembra, bodo ob 15.00 in 16.15 ponudili tudi vodena ogleda muzeja.

Spominska plošča na kvesturi

Policijski sindikat SAP bo začel nabirko za postavitev plošče na kvesturi v spomin na funkcionarje in policiste, ki jih je maja 1945 odvedla OZNA in se niso več vrnili. Postavitve plošče so svojčas že predlagali notranjemu ministrstvu, ki se ni odzvalo, zato bodo naredili sami.

KRONIKA / V CASARSI

Aretirali izsiljevalca

Neapeljčan je stanoval v Casinoju Perla

Goriska policija je po aretaciji treh domnevnih oderuhov, ki naj bi posojali denar v klientom novogoriških igralnic, pred nekaj dnevi včeraj spet zabeležila uspeh v zatiranju kriminala, ki se vrti okrog igralništva. S sodelovanjem kolegov iz Vidma in Pordenona so aretirali 43-letnega Ferdinanda Boccio iz Neaplja, ki pa ima časno bivalisce kar v Casinoju Perla v Novi Gorici. Aretirali so ga v Casarsi zaradi izsiljevanja in to prav v trenutku, ko je iz rok svoje žrtve, 47-letnega bančnega uslužbenca Maria Favotta iz Lestizze v videmski pokrajini, prejemal kuverto s 40 milijoni lir. Policija obtožuje Boccio, da je v nekaj mesecih izsilil kar 180 milijonov lir. Skupaj z njim so priprli tudi 43-letno Ivano Fogolini iz Casarse della Delizia. Boccia je namreč v njeni hisi organiziral zadnji

zmenek s Favottom, zaradi cesar so žensko obtožili sodelovanje z izsiljevalcem.

Po dosedanjih izsledkih preiskave kaže, da je Boccia marca letos najprej začel izsiljevati prav Ivano Fogolini in njenega sina. Z groznjama mu izročala vecje vsote denarja. Fogolinijeva naj bi se naknadno obrnila na prijatelja Favotta, da bi ji pomagal. Kmalu pa je Favotto postal tudi sam zrtev pozornosti in zahtev izsiljevalca, ki mu je s tezkimi groznjami v nekaj mesecih izsilil nič manj kot 180 milijonov lir. Vecji del tega denarja je Favotto izsiljevalcu izročil v Gorici, kjer naj bi izročil tudi zadnjih 40 milijonov. Boccia je naknadno sklenil, da naj se predaja izvede v Casarsi, Favotto pa je pred tem obvestil policijo, ki je izsiljevalcu nataknila lisice.

Knjižni dar za šolske knjižnice

Zadružna kreditna banka iz Sovodenj je včeraj ob svetovnem dnevu varčevanja prijetno presenetila ravnatelje slovenskih srednjih sol. Petim višjim in nizjim srednjim solim Ivan Trinko so poklonili knjižni dar, ki bo obogatil šolske knjižnice. Pri tem so izbrali slovenske knjige, ki obravnavajo krajevno stvarnost. Nekaj je knjig, ki jih je (so) financirala sama banka, nekaj pa knjig, ki obravnavajo goriski prostor in se posebej slovensko prisotnost in kulturo v njem.

Ravnateljstva slovenskih sol se pri srčno zahvaljujejo za dar, ki je sprico finančnih težav, s katerimi se srečujejo sole, nedvomno koristen in dobrodošel.

PRIREDITVE

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV obvešča, da bo avtobus za martinovanje 10. novembra odpeljal ob 15. uri s Travnika s postanki pri gostilni Primožic, v Podgori, Standrežu in Sovodnjah.

V KNJIZNICI DAMIR FELGEL bo v ponedeljek, 4. novembra, ob 16. uri OTROSKA URICA s pravljico o Zogici Nogici.

KULTURNI DOM GORICA vabi v torek, 5. novembra, ob 18. uri na predstavitvi knjige o Solkanskem mostu "Kamniti velikan na Soci". Prisoten bo avtor, inz. Gorazd Humar. Predstavil ga bo Marko Waltritsch.

KD SKALA in LOVSKA DRUZINA GABRJE prirejata martinovanje v nedeljo, 10. novembra, ob 14. uri na trgu v Gabrjah.

KD OTON ZUPANCIC prireja v soboto, 9. novembra, ob 20.30 v domu A. Budal v Standrežu martinovanje z glasbo, domaco jedaco in kapljico vina. Prijave pri g. Marti tel. 21407.

KD BRISKI GRIC prireja veselo martinovanje na Bukovju 16. novembra ob 20.30. Prijave pri Maji (tel. 884187) in Emanueli (tel. 81163).

Dobrodošla

Sara

Srećnima staršema Kazimirju Cernicu in Emanueli cestitamo, novorojenki pa zelimo veliko sreće.

Dramska skupina
Oder 90

KINO

GORICA CORSO 15.15-17.30-19.45-22.00 »Twister«. Steven Spielberg.

TRZIC COMUNALE 17.00-18.30-21.00-22.30 »Vesna va veloce«. Rez. Carlo Mazzacurati.

OBVESTILA

ZSKD obvešča, da bo v ponedeljek, 4. novembra, ob 20.30 na sedežu v ulici Malta informativno srećanje za posodobitev statuta.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je od 14. oktobra razgrnjen splosni občinski regulacijski nacrt. Do 13. novembra lahko vsi zainteresirani predložijo opombe ali prizive.

SPDG - Smučarski odsek obvešča, da sprejemajo prijave za zimovanje v Cerknem, ki bo od 31.12.1996 do 5.1.1997. Prijave na sedežu ul. Malta 2 (tel. 33029) ob sredah od 11. do 12. ure in cetrtkih od 19. do 20. ure.

DRUŽBA se dobi jutri ob 19.30 v Standrežu.

OBČINA DOBERDOB je razpisala natečaj za mesto uslužbenca v knjigovodskem uradu (7. stopnja kv. lestvice).

KD BRISKI GRIC organizira tečaj rekreacijske telovadbe. Informacije pri Maji (tel. 884187).

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trie-

ste
IP - Ul. don Bosco
AGIP - Ul. Aquileia
FINA - Korzo Italia
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Mat-

teotti
ESSO - Ul. 1. Maggio
IP - Ul. Boito
FINA - Ul. Cosulich
KRMIN
MONTESHELL - na

državni cesti stev. 56
GRADIŠČE
AGIP - na cesti v Marjan
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia

PRISPEVKI

Ob 3. obletnici smrti Vankota Delpina daruje Angela Svećerić 100 tisoć lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Podgore.

V spomin na Pepija Murenca darujejo svakinji Danica in Jelka ter nećakinja Bojana 150 tisoć lir za SKD Danica.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 531443.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - AL REDENTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 410340.

POGREBI

Jutri: 10.30, Gino Bortolotti iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev Pija X. in na glavno pokopališće; 12.00, Maria Bressan vd. Margherita iz bolnišnice sv. Justa na pokopališču v Loćniku.

gospodarstvo in finance

GORICA / TISKOVNA KONFERENCA PREDSEDNIKA SANZINA IN DIREKTORJA CIANCIOLA

Šest mesecev po odhodu komisarjev Kmečka banka spet ugodno posluje

V Gorici še nekaj okenc, kmalu pa tudi podružnica v Trstu

GORICA - Po komaj petih mesecih in pol ponovnega samostojnega poslovanja so v goriski Kmečki banki zelo zadovoljni. Nov upravni odbor, izvoljen spomladi na ponovnem občnem zboru delničarjev, je posle od komisarjev prevzel 13. maja. Danes, že smelo gledajo v bodočnost in kujeje velike nacрте za širjenje poslovanja in mreže podružnic ne samo na Goriskem marveč tudi v samem Trstu. Vse to v sodelovanju z bolonjsko bančno skupino Caer (ta ima 35 odstotkov delnic Kmečke banke), ki name-rava priti s svojimi podružnicami tudi v našo deželo, v Furlanijo, saj je tako v Vidmu kot v Porde-nonu se veliko neraziskanih možnosti. Jasno pa je, da bo Caribologna odprla podružnice tam, kjer jih Kmečka banka ne bo imela. Gre torej za sinergijo.

Predsednik upravnega sveta odv. Peter Sanzin in generalni ravnatelj dr. Tullio Cianciolo sta včeraj novinarjem povedala vrsto zanimivosti o tej novi strategiji Kmečke banke. Na področju Gorice bodo v teku prihodnjega leta odprli kar stiri podružnice. Vse sedanje poslovanje s klijentelo, t.j. bančna okenca, bodo prenesli na drugo stran ceste, v prostore nekdanje znane trgovine Massi. Poleg te pa nameravajo v prihodnjem letu odpreti še druge podružnice. Dodajmo, da so urejevalna dela v eni le-teh že v teku in da gre za zelo zanimivo lokacijo.

Najbolj pomembno pa je to, da bodo že v novembru v Trstu odprli reprezentančni urad in da bodo čimprej, čim dobijo ustrezna dovoljenja, v Trstu odprli tudi svojo podružnico. Tako reprezentančni urad kot podružnica bosta v strogem mestnem središču.

Tako široko zasnovano politiko sirjenja svojega poslovanja si v Kmečki

banki lahko dovolijo, bodisi ker so v tesnem stiku z bolonjsko skupino Caer kot zaradi tega, ker so si od tistega dne, ko sta komisarja Banca d'Italia ods-la iz sedeza na Verdijevem korzu v Gorici, pridobili veliko novih klijentov. Marsikdo, ki se je oddaljil v casu komisarske uprave, se je spet vrnil in s tem potrdil zaupanje v ta domač zavod, ki je, tega ne smemo pozabiti, trdno na drugem mestu v goriskem prostoru.

Odv. Sanzin in dr. Cianciolo sta postregla samo z nekaterimi podatki, saj bodo druge lahko posredovali le ko bodo narejeni obračuni. V prvih 49 dneh nove samostojne uprave, t.j. v nekaj več kot poldrugem mesecu, od 13. maja do 30. junija letos, so v banki imeli 1.038.811.924 lir dobička. Nad eno milijardo lir torej. V naslednjih mesecih so zabeležili še ugodnejše številke, tako da že sedaj lahko zagotavljajo, da bodo rezultati ob koncu leta zelo pozitivni s čemer se bodo odborniki predstavili delničarjem na prihodnjem občnem zboru.

Predsednik in generalni direktor se seveda nista dotaknila delovanja banke v nekaj več kot poldrugem letu komisarske uprave, saj lahko govorita le o sedanjem poslovanju. Podatke iz takratnega poslovanja sta komisarja posredovala centralni banki v Rimu, znani so, ker so bili poslani tudi sodiscu, kot to velewa zakon. Dobro je znano, da je takrat promet v banki nekoliko upadel. Potem, ko je Kmečka banka spet prišla v roke delničarjem, se je promet v njej hitro povečal. To je znak, da imajo Goricani vanjo zaupanje.

Pred prihodom komisarjev je npr. Kmečka banka imela kar 38 odstotkov vsega bančnega poslovanja med Italijo in Slovenijo. Ta je potem se-



veda upadel, tudi zaradi novega načina poslovanja v Sloveniji kot tudi zaradi prihoda številnih drugih italijanskih bank v Gorico, po maju letošnjega leta pa je pričel ponovno naraščati. V piclih starih in pol mesecih, do 30. septembra so povečali zunanjetrgovinsko poslovanje za 17 odstotkov. V se večji porast upajo v bodoče, bodisi z goriskimi posli, kot s tistimi v Trstu, ko se bodo pojavili na tistem trgu. V povečanje zunanjetrgovinskega poslovanja upajo tudi zaradi spremenjenega položaja v nekdanji Jugoslaviji, kjer se, po prenehanju vojnih spopadov, vrača normalno stanje. Stike imajo z vsemi bankami v državah nekdanje jugoslovanske federacije.

»Smo v fazi naskoka za ponovno pridobitev nekdanjih pozicij in za pridobitev novih,« je dejal predsednik odv. Sanzin. Pritrdil mu je generalni direktor dr. Cianciolo, ki je dejal, da je pri nas položaj vedno bolj zapleten. Tudi v Gorico prihajajo nove banke, podružnice velikih bank iz italijanskih finančnih središč, ki

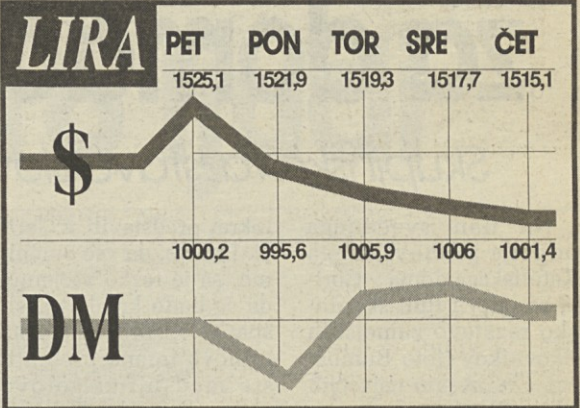
imajo veliko stikov in tudi znanja za sklepanje poslov v tujini. Poleg tega pa se tudi banke v Sloveniji prilagajajo evropskim normam in potrebam, ki so drugačne od prejšnjih. Konkurence je vedno več.

Kmečka banka zeli in hoče biti navezana na goriski prostor. Pred dnevi so podpisali dva sporazuma z gorisko zvezo trgovcev Ascom in s Slovenskim gospodarskim združenjem. Clanom teh dveh združenj bodo v banki nudili vse mogoče ugodnosti. Stike so ponovno navezali na slovenske solske strukture. Poleti so v banki imeli na usposobljenostnem tečaju 11 dijakov slovenskih visjih srednjih sol, med solskim letom pa se druge 4 dijake. Sponsorizirali so mosko odbojgarsko ekipo OK Val in žensko odbojgarsko ekipo Olympia. Obnovili bodo svoje sodelovanje z raznimi tukajšnjimi društvi in ustanovami, kar je bilo prekinjeno v casu komisarske uprave.

Posebno pozornost bo Kmečka banka tudi v bodoče posvečala slovenski narodnostni skupnosti. Iz-

delali so takoimenovani »projekt za slovensko narodnostno skupnost«. Banka se noče izneveriti svoji specifičnosti, ki izhaja iz casa njene ustanovitve v letu 1909. Vedno je predstavljala referenčno točko za Slovence na obeh straneh današnje državne meje. Vrh vsega mora tudi biti pripravljena na skorajšnji vstop Slovenije v Evropsko skupnost, ko bodo padle sedanje ovire, tudi finančnega značaja, na nasi meji. V bančno strukturo je bila zaradi tega vnesena posebna profesionalna figura, ki bo imela nalogo, da bo v prvi vrsti koordinirala vse dejavnosti, ki nj bi zagotovile v banki ohranitev svoje specifične z ozirom na entične in jezikovne značilnosti, ki jih ima od same ustanovitve. Zato so upravitelji Kmečke banke prepričani, da se bo slovensko prebivalstvo v Gorici in njeni okolici se tesneje oprijelo svoje banke, istocasno pa si želijo vedno več klijentov pridobiti na drugi strani današnje državne meje.

Marko Waltritsch



NOVICE

Caripuglia in Carical hočeta odpustiti 1.500 uslužbencev

BARI - Apulijska in kalabrijska hranilnica (grupa Cariplo) sta v okviru resanacije svojih bilanc napovedali temeljit preustroj, ki predvideva 30-odstotno oklestenje delovnih mest, to je odslovitev okrog 1.500 oseb. Drzavno vodstvo bančne sekcije sindikata Cislal je zaradi tega naslovilo ministru za delo pismo, v katerem navaja, da bi ta ukrep v predelih, kjer je gospodarska in zaposlenostna kriza trikrat hujša kakor drugje v drzavi, pahnil v obup veliko stevilo družin. Cislal vprašuje Treua, kaj je s komisijo, ki bi po dogovoru ob podpisu zadnje delovne pogodbe morala poiskati sredstva za neboleco rešitev problema odvečne delovne sile.

Pocenitev denarja v Franciji

PARIZ - Francoska narodna banka je včeraj sprejela sklep, da se v ponedeljek, 4. novembra, njena interventna obrestna meta zniza s 3, 25% na 3, 20%, medtem ko bo druga osrednja obrestna stopnja ostala še dalje pri 4, 75%.

Italija je prepovedala uvoz goveda in govedine iz Švice

RIM - Vest o ukrepu, ki je pričel veljati včeraj, je sporočil predsednik italijanskega združenja živinorejcev Palmiro Villa. Poudaril je, da je vlada na ta način ugodila organizacijam kmetovalcev (Coldiretti, Confagricoltura, Confcoltivatori), ki so to zahtevale zaradi nevarnosti okužbe z boleznijo norih krav oziroma v obrambo domače govedoreje.

Volvo bo zaprl tovarno tovornjakov v ZDA

DUBLIN (Virginija, ZDA) - Zaradi slabše prodaje težkih tovornjakov bo švedski Volvo sredi prihodnjega leta zaprl eno od svojih dveh tovarn v ZDA. V mestu Orrville v drzavi Ohio bo zato ostalo brez dela 400 delavcev, se naprej pa bo tekla proizvodnja v nedavno prenovljeni in posodobljeni tovarni težkih tovornjakov znamke Volvo v Dublinu v drzavi Virginia. Zaprtje tovarne bo Volvo stalo okrog 700 milijonov kron (105, 26 milijona dolarjev). Po ocenah analitikov je bil dobiček družbe v prvem letošnjem polletju 12, 5 milijarde, v enakem obdobju lani pa 10, 8 milijarde kron, prihodek v tretjem četrtletju pa bo nekoliko nižji. Zaradi izgub v ameriskem Volvo GM Heavy Truck, katere 13 odstotni delničar je General Motors, se je prihodek od njenega poslovanja od 2, 9 milijarde kron znižal skoraj za dve tretjini. Skupna prodaja težkih tovornjakov znamke Class 8 se je glede na 4 odstotno njihovo znižanje cen letos zmanjšala za 15 odstotkov, glede na tržni delež Volva pa celo za 30 odstotkov: v prvih sedmih mesecih je bil ta delež sicer 10 odstotni. V Orrvillu bodo do konca leta skupno izdelali 5000 vozil, lani na primer, so jih cel1016.000. Pri Volvu načrtujejo povečanje proizvodnje v Dublinu, kjer so veliko sredstev vložili v razvoj vozila serije VN, ki ima vse značilnosti v Evropi že od leta 1993 uspešnega tovornjaka FH.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA	31. OKTOBER 1996		
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1495,00	1534,00
	nemška marka	991,00	1015,00
	francoski frank	292,00	301,00
	holandski gulden	880,00	906,00
	belgijski frank	47,70	49,60
	funt šterling	2433,00	2507,00
	irski šterling	2441,00	2515,00
	danska krona	257,00	265,00
	grška drahma	6,20	6,60
	kanadski dolar	1113,00	1147,00
	japonski jen	13,10	13,60
	švicarski frank	1190,00	1227,00
	avstrijski šilling	140,30	144,50
	norveška krona	234,00	241,00
	švedska krona	227,00	234,00
	portugalski escudo	9,70	10,30
	španska pezeta	11,70	12,10
	avstralski dolar	1181,00	1217,00
	madžarski florint	9,00	11,50
	slovenski tolar	10,80	11,30
	hrvaška kuna	270,00	280,00

KMEČKA BANKA - GORICA			
31. OKTOBER 1996			
valuta	v LIRAH		
	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1500,00	1530,00	
nemška marka	992,00	1012,00	
francoski frank	292,00	302,00	
holandski gulden	879,00	904,00	
belgijski frank	47,78	49,58	
funt šterling	2422,00	2502,00	
irski šterling	2430,00	2525,00	
danska krona	256,00	266,00	
grška drahma	6,18	6,78	
kanadski dolar	1111,00	1146,00	
švicarski frank	1189,00	1214,00	
avstrijski šilling	139,86	144,36	
slovenski tolar	10,90	11,30	

MILANSKI DEVIZNI TRG	
31. OKTOBER 1996	
valuta	v LIRAH
	povprečni
ameriški dolar	1515,140
ECU	1921,200
nemška marka	1001,420
francoski frank	296,710
funt šterling	2466,650
holandski gulden	893,260
belgijski frank	48,650
španska pezeta	11,884
danska krona	260,850
irski funt	2469,680
grška drahma	6,374
portugalski escudo	9,902
kanadski dolar	1130,360
japonski jen	13,332
švicarski frank	1205,070
avstrijski šilling	142,320
norveška krona	237,500
švedska krona	230,950
finska marka	334,390

MILANSKI BORZNI TRG					
31. OKTOBER 1996					
INDEKS MIB-30: +0,37%					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	10.735	-0,50	Mediobanca	7.993	+0,81
Bca di Roma	1.287	-0,38	Mediolanum	15.133	-1,43
Bca Fideuram	3.228	+1,54	Montedison	994	-0,51
Benetton	17.554	-1,99	Olivetti	441	-1,00
Comit	2.621	-0,79	Parmalat	2.167	+1,07
Credit	1.545	-1,02	Pirelli Spa	2.691	+0,44
Edison	9.044	+0,12	Ras	14.301	+0,25
Fiat	4.015	+0,24	Rolo	14.363	-0,58
Gemina	678	-1,53	Salpem	7.744	+0,71
Generali	29.305	+0,07	San Paolo To	9.286	-1,28
Imi	12.088	-1,75	Sirti	9.061	-2,42
Ina	2.097	+1,01	Stet	5.290	-0,97
Italgas	5.601	-0,21	TIM	3.134	+1,78
La Fondiaria	5.241	-0,70	Telecom Ita	3.389	-1,48
Mediaset	7.156	-0,23			



GORICA / CENTER »LOJZE BRATUŽ«

Odlično spričevalo za domače likovnike

Skupinska razstava slovenskih umetnikov v Italiji

Na dan svečanega odprtja prenovljenega Katoliškega doma v Gorici so odprli tudi skupinsko razstavo zamejskih likovnikov (foto Bumbaca). Gre za eno največjih likovnih razstav zamejskih umetnikov zadnjih let, če ne že za največjo razstavo te vrste, kar jih je bilo do sedaj prirejenih na Goriskem.

Razstava v Kulturnem centru Lojzeta Bratuža je bila izredna priložnost za dober pregled dela slovenskih slikarjev v Italiji. Čeprav so posamezni slikarji, grafiki in kiparji bili zastopani zvečine s po dvema, tremi umetninami, je to vseeno dovolj, da si je obiskovalec razstave lahko ustvaril mnenje o tem, kam gre slovensko slikarstvo v zamejstvu. Osupljiv pa je bil že podatek, da se je na gorisko razstavo odzvalo 46 slovenskih likovnih umetnikov, kar je za naše razmere ogromna številka. Mladi arhitekt, ki je imenitno vodil prenovlo Katoliškega doma, tudi sam slikar in sin slikarja, David Faganel, si je dobro zamislil razstavne prostore v Kulturnem centru in je zato namenil razstavnim prostorom celih 120 metrov (po dolžini zidov). Razstavljena dela so lahko lepo razporejena in svetloba je dobra, Kulturni center Lojze Bratuž ima tako v Gorici skupaj s Kulturnim domom lepe možnosti za večje likovne razstave v bodočnosti in, zakaj ne, tudi skupne projekte, ki zahtevajo veliko ustreznega razstavnega prostora.

Oskar Beccia, Vesna Benedetic, Nadja in Silvan Bevcar, Bogdan Butković, Bruno Canella, Demetrij in Jože Čej, Cecilija Cerne, Patrizia Davidè, Bogomila Doljak, David in Robert Faganel, Vanja Franko, Walter Grudina, Rado Jagodic, Carmen Jugovic, Hijacint Jussa, Vladimir Klanjscek, Danila Komjanc, Zora Koren Skerk, Andrej in Herman Korsic, Robert Rozman, Atilij Kralj, Teresa Lendaro, Elen Lupinc, Jasna Merku, Robert Nanut, Zlatka Obid, Martina Ozbic, Ziva Pahor, Klavdij Palcic, Maria Grazia Persolja, Claudia Raza, Paul David Redfern, Fabio Smotlak, Lojze Spacal, Aleksander Starc, Magda Starec Tavčar, Deziderij Svara, Ani Tretnjak, Franko Vecchiet, Boris Zulian, Edi in Franko Žerjal, to so vsa imena slovenskih likovnih umetnikov, ki so se

tokrat predstavili v Gorici. Prav je, da vse omenimo, saj je težko verjetno, da se bodo kmalu znasli spet v isti družbi. Če ste njihova imena prebrali, ste med njimi gotovo spoznali veliko umetnikov, katere že poznate, se bolj pa poznate njihova dela. Med njimi pa se bo našel se kdo, ki je nepoznan, ali pa manj poznan in morda zato tudi privlačnejši za ljubitelje slovenskega slikarstva v zamejstvu.

Goriska skupinska razstava slovenskih liko-

kazuje, da je prav likovna umetnost poleg glasbe najbolj univerzalna umetniška govorica in je zato kot nalašč za sporazumevanje in predstavljanje slovenskega sveta tistemu, ki našega jezika ne pozna. Na goriski razstavi je vsakdo našel nekaj zase. Vsakdo pa se je na tej razstavi zavedel, da so likovni umetniki v zamejstvu izredno aktivni del nase slovenske kulture in jo s svojo univerzalno govorico tako močno plemenitijo in bogatijo, da tudi presegajo

grafiko, nekateri celo z video umetnostjo. Med razstavljalci v goriskem Kulturnem centru Lojeza Bratuža pa je bilo tudi nekaj slikarjev, ki gotovo sodijo v sam vrh slikarjenja v naši deželi in na Slovenskem. Posebno sem bil vesel dejstva, da je bilo na ogled tudi veliko del mlajših slikarjev, ki so se z nekaj razstavami že uveljavili, si pridobili svoj prostor pod soncem in svoj krog ljubiteljev. Gotovo pa goriska razstava tudi govori o tem, kako res je, da smo tudi zamejci sestavni del skupnega slovenskega prostora. Slikarji so gotovo eden najvažnejših členov te verige, ki nas veže na matični narod. Skupinska razstava slovenskih likovnikov v Gorici nas pomirja tudi glede prihodnosti slovenskih umetnikov v zamejstvu in to je zelo dobro v času, ko je na vseh področjih našega življenja tako malo gotovosti in stalnic.

Se misel, ki se mi je utrnila na razstavi: kako lepo bi bilo imeti v zamejstvu slovensko stalno likovno galerijo, v katero bi vsak slovenski likovnik lahko prispeval nekaj svojih najboljših del!

Jurij Paljč



vnih umetnikov iz Italije nam priča, da so slovenski likovni umetniki živi in aktivni, da so ujeti v prostor in čas, v katerem živimo, da so zelo aktualni in med seboj zelo različni, kar je po svoje razumljivo, po drugi strani pa nam to ponovno do-

prostor slovenskega kulturnega udejstvovanja in življenja.

Clovek je po ogledu razstave v Kulturnem centru Lojzeta Bratuža v Gorici lahko vesel, ker vidi, koliko ljudi se v naši sredi ukvarja s slikarstvom, kiparstvom in

Ilustracije Magde Starec Tavčar



Zvesti bralci revije Galeb ilustracije Magde Starec Tavčar prav gotovo poznajo, saj je v vsaki številki zadnjih letnikov vsaj en njen likovni prispevek. Ob tem, da izredno privlačno ilustrira pesmico ali pripoved, pa se njena igrivost kaže tudi v tem, da sooblikuje razne uganke, krizanke in podobno. Od ponedeljka bo sirs izbor njenih ilustracij na ogled v dvorani občinske knjižnice v Ronkah.

Pobudnik razstave je Občinska komisija za slovensko manjšino, pokrovitelj pa občinska uprava. Umetnico bo na odprtju razstave, ki bo v ponedeljek ob 19.30, predstavila Majda Zeleznik. Nato pa bodo ilustracije in lutke, ki jih je Magda Starec Tavčar pripravila za razne predstave slovenskih kulturnih društev in Slovenskega stalnega gledališča, na ogled do 15. novembra, razsta-

va pa bo odprta od ponedeljka do petka od 9.30 do 12. in od 15.30 do 19. ure.

Pravzaprav se Magda Starec Tavčar, ki je v Trstu dokončala Državni zavod za umetnost, posveča različnim zvrstem. Če se je na začetku posvečala predvsem grafiki, se zadnja leta ob ilustraciji veliko ukvarja tudi s tapiserijo. Občinstvu se je predstavila v različnih svojstvih, nastopila je tako na samostojnih kot skupinskih likovnih razstavah, v zadnjih letih pa je veliko razstavljala tudi s skupino tkalk nase dežele. Občasno riše za razne medije, med otroškimi pa ob Galebu se za Skrat. V Ronkah bo v glavnem predstavila dela zadnjih petih let, med temi bo tudi njen posrejeni predlog za voščilnico organizacije Unicef, saj so ga namreč izbrali za voščilnico, s katero bo organizacija voščila srečno novo leto '98 (na sliki).

TRST / POŠTNA PALAČA

Dialogi se tokrat začenjajo s češkim risanim filmom



Z odprtjem razstave Stare in nove češke legende se danes popolne začinja jesenski niz prireditev, ki sodijo v okvir Dialogov z umetnostjo srednjevzhodne Evrope. Na osrednjem sedežu tržaške poštne uprave bodo ob 18. uri odprli razstavo, na kateri

bodo skušali prikazati pol stoletja češkega risane filma. Od torka pa bodo v Modri dvorani kina Excelsior na ogled tudi filmi čeških mojstrov tega zanra. Posebno pozornost bodo posvetili opusoma režiserjev Jirija Trinke (na sliki) in Jana Svankmajerja.

V tržaški Mieli prvi festival sodobnega ruskega filma

Nuditi bežen vpogled v sodobno rusko filmsko snovanje: to je osnovni namen prvega tovrstnega festivala, ki bo v Trstu od 13. do 16. novembra. Na njem bodo prikazali sedem filmov šestih režiserjev, vsi filmi pa nosijo letnico '95. Do filmskega prikaza, ki bo v gledališču Miela, je prislo na pobudo novega združenja Citalia, ki se zavzema za promocijo in razvoj znanstvenih in kulturnih stikov z državami bivše SZ.

Kot je na predstavitveni konferenci podčrtal umetniški vodja pobude Enzo Kermol, bodo skušali z malim izborom filmov deželnemu občinstvu predstaviti sodobne tendence ruske filmske produkcije. V italijansko distribucijo pride namreč malo ruskih filmov, na osnovi katerih si je težko ustvariti verodostojno sliko o sedanjem umetniškem utripu v Rusiji na tem področju. Filme bodo predvajali s simultanim prevajanjem, dva na dan razen v soboto, 16. no-

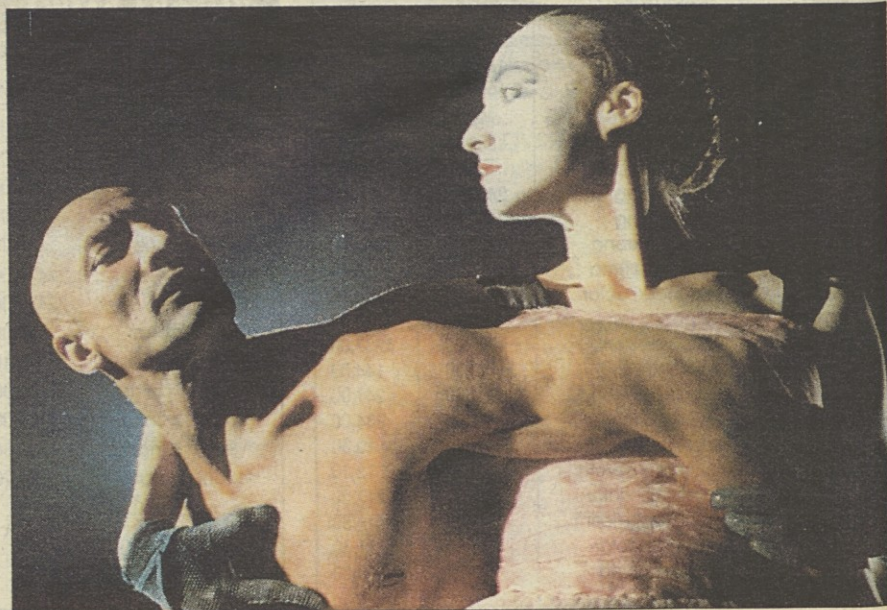
vembra, ko bo na vrsti samo en film, in sicer Uciteľ »Obsedenost z Giselle« (na sliki prizor iz filma).

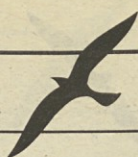
Predvajanja filma bodo spremljala srečanja z režiserji in izvajalci, na katerih bodo lahko gledalci tudi izrazili svoje mnenje o predstavljenih filmih. Prvi dan festivala, se pra-

vi v sredo, 13. novembra, bosta na sporedu filma Piľotra Todorovskega »Se in se« in »Cudovita igra« (prvi bo na sporedu ob 19.30, drugi pa dve uri kasneje).

Vzporedno s filmskim festivalom bo v znani restavraciji Suban potekal tudi teden ruske kuhinje. Ruske specialitete bodo

pripravljali kuharji iz moskovske restavracije Metropole, zvečer pa bodo zbranim igrale in pele razne skupine, ki bodo izvajale predvsem ljudsko glasbo in svetovno znane melodije. Ruske specialitete z glasbo bodo pri Subanu na voljo od nedelje, 12., do nedelje, 17. novembra.

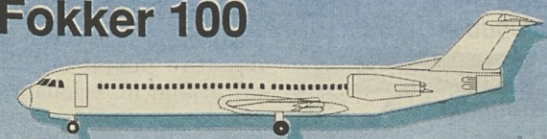




BRAZILIJA / LE NEKAJ MINUT PO VZLETU Z LETALIŠČA CONGONHAS

Letalo strmoglavilo v São Paulu: življenje je izgubilo 116 ljudi

Fokker 100



Širina kril: 28,08 m
Dolžina: 35,53 m
Višina: 8,50 m
Največja hitrost: 845 km/h



SÃO PAULO - V včerajšnjem strmoglavljenju fokkerja 100 brazilske letalske družbe TAM na mestno četrt Jabaquara nekaj minut po vzletu z letališča Congonhas v južnem delu São Paula je življenje izgubilo 89 potnikov, 6-članska posadka in najmanj 21 ljudi iz hiš, v katere je strmoglavilo potniško letalo. Točno število ranjenih se ni znano, po pozivih oblasti, naj ljudje darujejo kri, pa mora biti precejšnje.

Predstavniki za tisk letališča Congonhas je povedal, da je vzrok nesreče brzkone okvara na motorjih v najbolj kritični fazi, ko se letalo strmo dviga in motorji delujejo pod maksimalno obremenitvijo. Motorji so nenadoma zgubili moč, tako da se je pilot poskušal vrniti na letališče. Manever pa mu ni uspel, ker je letalo doseglo kritično hitrost in strmoglavilo. Pri padcu je fokker porušil osem stavb, goreče gorivo pa je povzročilo številne požare. Na prizorišču so takoj pohitili gasilci in reševalci, ki so začeli med rusevinami iskati morebitne preživele.

Nad prizoriščem se je dobro uro dvigoval gost dim, žrtve pa so reševalci spravljali v plastične vreče in jih začasno pustili kar na pločniku, kjer so ustanovili krizni stab. (na slikah AP)

Kot se je izvedelo, je predvčerajšnjim bila na letališču Congonhas vaja, med katero so simulirali letalsko nesrečo ob 61-letnici zgraditve tega letališča. Congonhas je namreč največje brazil-



sko letališče, ki se ga dnevno poslužuje več kot 13 tisoč potnikov. Nihče pa ni mislil, da se bo predvčerajšnja vaja včeraj tako tragično uresnicila. Morda gre prav tej vaji za sluzboval na osrednjem sedežu Generali leta 1967. Kasneje se je preselil v Trst, kjer je služboval na glavni Brazilcev, med njimi pa je bil tudi 53-letni podpredsednik in direktor zavarovalnice Generali do Brasil Camillo Marina. Bil je iz La Spezie in je postal funkcionar zavarovalnice Generali leta 1967. Kasneje se je preselil v Trst, kjer je služboval na osrednjem sedežu Generali leta 1967. Kasneje se je preselil v Trst, kjer je služboval na osrednjem sedežu Generali leta 1967. Kasneje se je preselil v Trst, kjer je služboval na osrednjem sedežu Generali leta 1967.

Fokker brazilske letalske družbe TAM (Transportes aéreos Mercosur) je bil iz São Paula na-

menjen v Rio de Janeiro. Kot rečeno, je bilo na krovu 89 potnikov, v glavnem Brazilcev, med njimi pa je bil tudi 53-letni podpredsednik in direktor zavarovalnice Generali leta 1967. Kasneje se je preselil v Trst, kjer je služboval na osrednjem sedežu Generali leta 1967. Kasneje se je preselil v Trst, kjer je služboval na osrednjem sedežu Generali leta 1967. Kasneje se je preselil v Trst, kjer je služboval na osrednjem sedežu Generali leta 1967.

Ni več dvomov: leto 1996 najhujše

RIM - Z včerajšnjim strmoglavljenjem brazilskega fokkerja 100 v São Paulu skoraj ni več dvomov, da bo leto 1996 slo v zgodovino civilnega letalstva kot eno najbolj tragičnih obdobij. Nesreče se namreč vrstijo ena za drugo, tako da jih ne moremo več pripisati samo tragičnemu naključju ali pa verjetnostnemu računu. Seznam letošnjih nesreč nesporno dokazuje, da so trditve o letalskem prevozu kot enem najbolj varnih po tevilu prepeljanih oseb, precej vprasljive.

8. januar: ruski transportni antonov 32 je takoj po vzletu strmoglavil na tržnico Simbazzikita v Kinsasi in pri tem ubil 350 ljudi, medtem ko se je stiričlanska ruska posadka za las rešila lincanja razjarjene množice.

7. februar: boeing 757 turske družbe Birgen Air, ki ga je najela dominikanska družba Alas Nacionales, je strmoglavil v Sargaskem morju - 189 mrtvih.

26. februar: transportni hercules C-130 sudanskega vojnega letalstva je strmoglavil 50 kilometrov južno od Kartuma - 89 mrtvih.

29. februar: boeing 737 je pred pristankom v Limi trčil v neko goro pri Arequipi - 123 mrtvih.

11. maj: DC-9 ameriške letalske družbe Valujet je po vzletu strmoglavil v močvirje Everglades pri Miamiu - 109 mrtvih.

17. julij: boeing 747 letalske družbe TWA je v zraku eksplodiral nad Atlantskim oceanom pri Long Islandu le nekaj minut po vzletu z newyorškega letališča Kennedy - 230 mrtvih.

29. avgust: ruski tupoljev 154 je v slabih vremenskih razmerah trčil v neko goro pred pristankom na letališču Longyearbyen na norveški Spitzbergi - 129 mrtvih.

2. oktober: perujski boeing 757 je strmoglavil v Tihi ocean severno od Lime - 70 mrtvih.

23. oktober: ameriško transportno letalo boeing 707, ki je bilo namenjeno v Miami s tovorom zmrznjenih rib je po vzletu z ekvadorskega tihoceanskega mesta Manta trčilo v zvonik cerkve La Dolorosa v istoimenski mestni četrti, kjer je goreči kerozin upepelil številna poslopja - 26 mrtvih.

23. oktober: argentinsko vojaško transportno letalo boeing 707 je strmoglavilo med pristankom v Buenos Airesu - dva mrtva in šest ranjenih.

Po takem seznamu je lahko vsakomur jasno, da sta dobršnemu delu letošnjih letalskih nesreč botrovali slabo vzdrževanje letal in le v manjši meri cloveske napake in se za te je bila v glavnem kriva preutrujenost pilotov. Vsega naj bi bila kriva deregulacija cen, ki je sprožila cenovno vojno med letalskimi družbami. Cene vozovnic so padle, a na škodo vzdrževanja letal in prekomernega izkoriščanja posadk. Te zaradi preutrujenosti zagresijo tako banalne napake, da je včasih skoraj nemogoče ugotoviti točne vzroke nesreč.

JAPONSKA / ŽE DRUGI TAK PRIMER PRIZADEL NEKO VIŠJO ŠOLO V TOKIU

Več kot 160 dijakov in profesorjev se je zastrupilo s skrivnostnim plinom

Zdravniki izključujejo, da je sedanjo zastrupitev povzročil bojni plin sarin

TOKIO - Več kot 160 dijakov in profesorjev neke tokijske visje sole se je včeraj zastrupilo s skrivnostnimi kemičnimi hlapi. Kot so sporočili gasilci, so 130 dijakov sprejeli v bolnišnice, med njimi so številni v kritičnem stanju. Varnostne sile so takoj evakuirale več kot 650 dijakov.

Policija je sporočila, da se je nekaj podobnega pripetilo pred dvema dnevnoma na neki drugi soli v isti mestni četrti, a da so dogodek prikrili, da ne bi po nepotrebnem povzročili panike. Včeraj pa so formalno sprožili preiskovalni postopek o obeh primerih, tako da bi ugotovili, ali so medseboj povezani. Prav tako morajo ugotoviti, ali je dogodek povezan s kakim izsiljevanjem neprisežev in fanatikov.

Do incidenta je prislo sredi dopoldneva, ko se je po hodnikih in učilnicah visje sole Fukagava v severnotokijski četrti Koto začel siriti smrdeč in zadušljiv plin. Da bi bila mera polna, v neposredni bližini ni ne tovarn in ne kemičnih obratov. Resnici na ljubo je v solskem laboratoriju precej kemikalij, a včeraj ni bil v teku noben poskus. Zdravniki bolnišnice S. Luke Hospital, kjer so sprejeli večino zastrupljenih, so navedli, da imajo vsi bolniki težave z dihalo, vneto grlo in so izgubili čut za ravnotežje. Vsekakor pa so zdravniki izključili, da bi se dijaki in profesorji zastrupili z živčnim bojnim strupom sarinom. Policija je do sedaj ugotovila, da je nekdo neko solsko steno polil z neznano kislino.





NOVICE

Vojaško sodišče obsodilo na smrt tri Palestince

GAZA - Vojaško sodišče je tri osebne stražarje iz Palestine, ki so 22. oktobra v Gazi umorili instruktorja voznje, obsodilo na smrt z ustrelitvijo. Če palestinski voditelj Jaser Arafat obsojenih ne bo pomilostil oz. jim kazen spremenil v zaporno, bodo smrtno obsodbo nad njimi izvršili v torek. Od leta 1994 je Arafat ze trem Palestincem, ki so jih prav tako obsodili na smrt, spremenil kazen v doživljenjsko jeco.

Primakov prispel v Izrael

TEL AVIV - Vodja ruske diplomacije Jevgenij Primakov je v okviru turneje po Bliznjem vzhodu včeraj prispel v Izrael. Minister Primakov, cigar namen je okrepiti vlogo Rusije v bliznevzhodnem mirovnem procesu, se je srečal z izraelskim kolegom Davidom Levijem, premierom Benjaminom Netanyahujem in predsednikom Ezerjem Weizmanom. Ruski zunanji minister bo danes predvidoma odšel na območje Gaze na srečanje s palestinskim voditeljem Jaserjem Arafatom.

V Iraku se nadaljujejo medkurdska pogajanja

ANKARA - V Iraku se nadaljujejo medkurdska pogajanja pod pokroviteljstvom ZDA; njihov cilj je predvsem utrditi premirje na severu Iraka. Pogajanjem med delegacijama Demokratske stranke Kurdistan in Domoljubne zveze Kurdistan predseduje namestnik ameriskega državnega sekretarja za Bliznji vzhod Robert Pelletreau, soproedsedujoča na pogajanjih je Turcija, udeležujejo pa se jih tudi britanski diplomati. Pogovori zadevajo predvsem vprašanjem nadzora premirja na severu Iraka. Domoljubna zveza Kurdistan se zavzema za nadzor premirja na lokalni ravni, nasprotna stran pa si prizadeva za to, da bi nadzor zaupali zunanji organizaciji, npr. ZN.

Milutinović o odnosih med ZRJ in BiH

BEOGRAD - Jugoslovanski zunanji minister Milan Milutinović je za beograjskidnevnik Blic izjavil, da bosta ZRJ in Bosna in Hercegovina izmenjali veleposlanika ob koncu tega ali začetku prihodnjega meseca. ZRJ in BiH bosta pred izmenjavo veleposlanikov podpisali sporazum o normalizaciji odnosov med državama, ki bo urejal konkretne zadeve, med drugim tudi vprašanje odprave vizumov. Milan Milutinović je se napovedal, da bodo sporazum o gospodarskem sodelovanju med ZRJ in BiH podpisali se pred koncem letošnjega leta.

Biljana Plavšić končala obisk v Grčiji

SOLUN - Predsednica Republike Srbske Biljana Plavšić je včeraj končala petdnevni obisk v Grčiji ter iz Soluna odpotovala proti Beogradu. Med njenimi srečanji zgrškimi predstavniki, med drugimi so jo sprejeli solunski prefekt Kostas Papadopoulos in številni gospodarstveniki, so govorili največ o povojni obnovi območij srbske entitete v Bosni in Hercegovini. Plavšićeva je v Grčiji vnovic zatrdila, da haaskemu sodišču za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije ne namerava izročiti Radovana Karadžića in Ratka Mladica.

Srečanje Schuessel - Sodano

DUNAJ - Avstrijski podkancler in zunanji minister Wolfgang Schuessel se je včeraj dopoldne v Vatikanu sestal s kardinalom - državnim tajnikom cerkvene države Angelom Sodanom. Kot je povedal Schuesslov tiskovni predstavnik Florian Krenkel, sta se sogovornika pogovarjala o določilu v sporazumu Evropske unije (EU), s katerim naj bi zagotovili ustavnopraven položaj verskih skupnosti v državah članicah EU. Pogovarjala sta se se o razmerah na Bliznjem vzhodu, vprašanju ponovne izvolitve generalnega sekretarja OZN Butrosa Galija, spoštovanju človekovih pravic na Balkanu ter položaju Cerkve na Kubi.

Nova presenečenja v ruskem svetu za nacionalno varnost

MOSKVA - Sekretar ruskega sveta za nacionalno varnost Ivan Ribkin se je prvič sešel s svojima novoimenovanima namestnikoma, je sporočila agencija Interfax, ki se sklicuje na informacije iz sveta za nacionalno varnost. Iz krogov omenjenega sveta pa se je poleg tega izvedelo, da je mogoče v njegovem vodstvu pričakovati nova presenečenja. Za Ribkinovega namestnika naj bi menda imenovali dobro znanega ruskega diplomata, ki naj bi se ukvarjal predvsem z odnosi z zvezo NATO.

Fassino končal obisk na Češkem

PRAGA - Podtajnik v italijanskem zunanjem ministertvu Piero Fassino je končal tridnevni obisk na Češkem, med katerim se je s češkimi gostitelji pogovarjal predvsem o krepitvi dvostranskih odnosov in o evropskih vprašanjih, se posebej o vključevanju postkomunističnih držav v Evropsko unijo in zvezo NATO. Fassino je poudaril, da je njegov obisk v Pragi nadaljevanje "vzhodne politike" italijanske vlade, služil pa je tudi pripravam na uradni obisk italijanskega premiera Romana Prodijsa, ki bo češko prestolnico obiskal 5. novembra.

ZAIRE / ZA ZAIRSKO VOJSKO JE POLOŽAJ POSTAL BREZUPEN

Goma tik pred padcem, in z njo vsa pokrajina Kivu

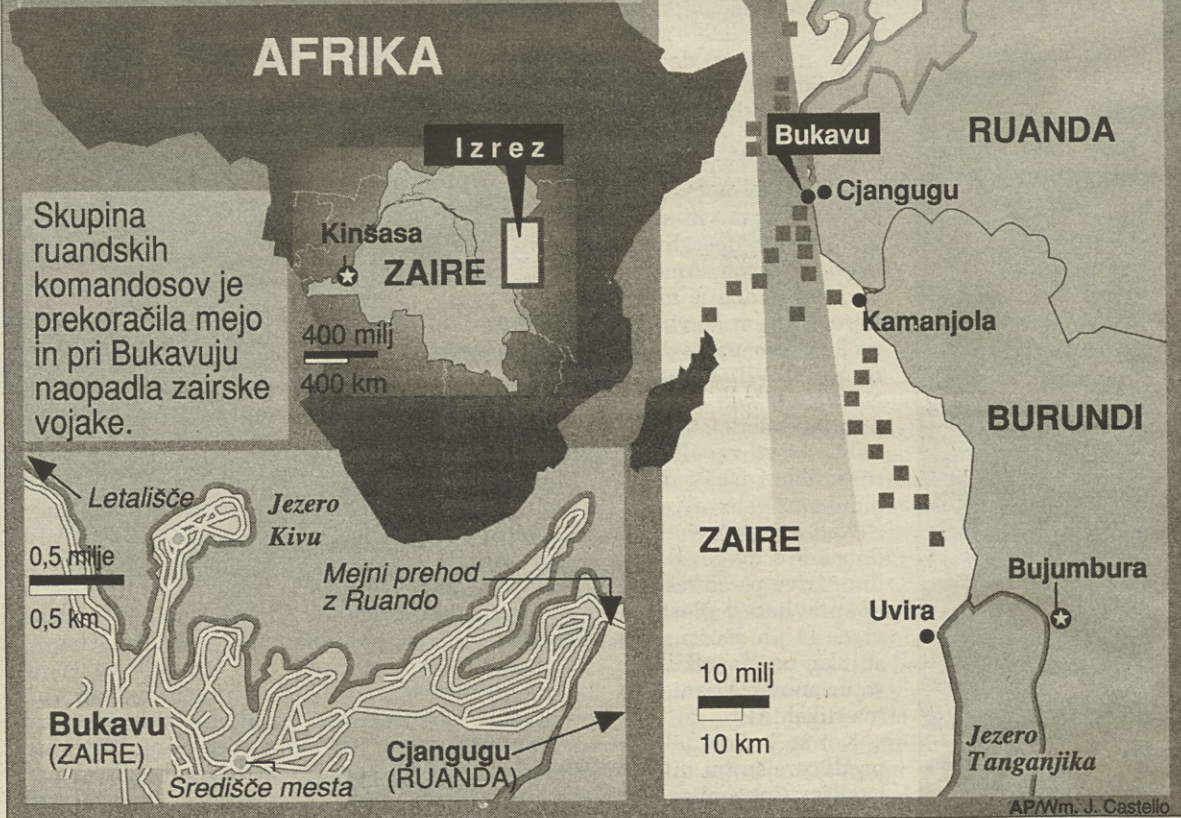
Panični beg beguncev in evakuacija tujcev s prizadete pokrajine

Stopnjevanje nasilja v Ruandi in Zairu

Vzhodni Zaire se je zaradi etničnih spopadov in tragedije beguncev spremenil v območje humanitarne tragedije.

V sredo zjutraj so v Rumangabu odjeknile številne eksplozije; šlo naj bi za streljanje zairskih mejnih straž.

Ocenjujejo, da je na območju jezera Kivu že 500.000 beguncev.



ZDA / VEDNO BOLJ JASNO, DA NI KOS SVOJEMU TEKMECU

Republikanski kandidat Dole ima malo izgledov za zmago

Med zadnjim volilnim govorom se je betežno zmotil

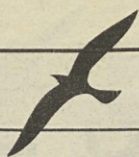
WASHINGTON - Republikanski predsedniški kandidat Bob Dole se je med volilnim govorom v tennesseejskem Clarkesvillu zmedel in je svojo zeno Elizabeth proglasil »za bodočega predsednika ZDA« (na sliki AP). Ko je hotel povzeti misli, ki jih je predtem izrekla žena, je dobesedno rekel: »Predsednik, hočem reci Elizabeth, predsednik Dole, hočem reci Elizabeth Dole ... po vsej verjetnosti bo ona bodoči predsednik«. Kot običajno za ameriske razmere so demokrati Dolov spodrsrlaj obesili na veliki zvon in trdijo, da se volilci ne morejo zanesti na takega beteznega kandidata. To potrjujejo tudi zadnje javnomnenjske raziskave, ki dajejo Clintonu precejšnjo prednost.



KINSASA - Položaj v severovzhodnem Zairu ob bregovih Tanganjskega in Kivu jezera se je včeraj še dodatno poslabšal. Po pričevanju funkcionarjev visokega komisarjata OZN za begunce UNHCR je zairska vojska v popolnem razsulu. Upira se le še v Gomi, kjer pa so vseeno morali zapreti letališče, ker se nahaja pod minometnim in topniškim bombardiranjem. Opazovalci se popolnoma strinjajo, da bi padec Gome in njenega letališča pomenil tudi padec pokrajine Kivu. Zairska vojska lahko računa na protinapad le v primeru, da ji uspe v Gomo poslati okrepitve s težko oborožitvijo. Če Tutsi osvojijo Kivu, pa lahko Zaire razpade, ker bi se uprle še druge Zairske pokrajine, ki jim je postal pretesen nedemokracijski režim predsednika Mobuta Sese Seka. Vsekakor pa se bo celotno območje velikih jezer spremenilo v pravi pekel.

Ta pekel že občutijo hutujske zenske, otroci in ostareli, ki v paničnem strahu zapuščajo vsa taborišča ob zairsko-ruandski in burundski meji. Njihov končni cilj je taborišče Mugunga pri Gomi, kjer so že sedaj za skoraj pol milijona ruandskih beguncev obupne razmere. V prihodnjih dneh se bo njihovo število zvišalo na 800 tisoč in tedaj bo prislo do tragedije, ki jo bo skoraj gotovo pospešila evakuacija vsega osebja UNHCR in drugih človekoljubnih organizacij. Tudi italijansko zunanje ministrstvo je ukazalo evakuacijo italijanskih misionarjev, ker je po umoru škofa Munzihirwa vsem jasno, da ni nihče varen pred pobsesno soldatesko. Po reki Rusizi na meji med Zairom in Burundijem plavajo v Tanganjsko jezero trupla, med katerimi so številna obglavljena in z zavezanimi rokami. Kdo so žrtve, se ni jasno, vsekakor je to nov dokaz, da se je položaj popolnoma izrodil.

Vsi sedaj upajo, da bo sovraznosti prekinil afriški vrh, ki ga je za prihodnjo sredo sklical kenijski predsednik Daniel Arap Moi. Kot kaže pa bo ta vrh le dimna zavesa, ker na tem vrhu ne bo zakulisnih akterjev te tragedije. Tem je malo mar za Hutuje in Tutsije, ker stotisoči mrtvih ne bodo spremenili njihove računice. Diktatorski predsednik Mobutu Sese Seko v Lausannu umira in sedaj je napočil čas, da se polastijo neizmernih rudnih bogastev, ki jih skriva to območje. Urana, diamantov, zlata in plina kri nedolžnih ne bo pokvarila, se več, lažje se bodo polastili tistih zairskih pokrajin, ki so zanje »stratesko važne«. Seveda sele ko se bo ves svet zgrozil nad strahotami sedanjega klanja.



RIM / PO PREDVČERAJSNJIH POLEMIKAH

Spet razjasnitev med Prodigem in D'Alema

V parlamentu pričetek razprave o finančnem zakonu

RIM - Noc je prinesla pomiritev, slaba kri je bila le spomin, včeraj so se poleg polemike, ki so označevale predvčerajsnji dan med stranko D'Alema ter predsednikom vlade Prodigem. Tako je Mauro Zani ob koncu zasedanja izvršnega odbora DSL dejal, da med D'Alema in Prodigem ni nikakršnega nesoglasja, da so se pogovori končali s popolnim soglasjem in da sploh ne gre za »spopad med osebnostmi«. Zani je predsedniku vlade naslovil jasno sporočilo, ko je dejal, da so jamstva za stabilno in trdno vlado prav v uspešnem zaključku pogajanj o dvodomnem odboru, torej od reform.

Z izvršnega odbora DSL pa se niso obrnili samo do Prodi, umirjeno sporočilo so naslovili tudi Kartelu, ki ministrskega predsednika obtožuje »sabotaze« v parlamentu. Kartel mora razumeti, je dejal Zani, da se prav vsi nahajamo v istem položaju, danes vladamo mi, jutri so lahko na vr-

sti oni, torej se moramo srecati nekje na pol poti.

Kot kaže pa so odnosi med Prodigem in Kartelom se vedno problematični in razprava o finančnem zakonu, ki se je včeraj pričela v poslanski zbornici, verjetno ne bo prinesla razjasnitve. Prodi je tudi včeraj načel vprašanje odnosov in zadržanja do opozicije ter tudi ponudil svojo razlago za »nerozo«, ki naj bi razganjala Kartel: po njegovem mnenju jih zaskrblja dolgoročna perspektiva, ki jo vlada nudi državi. Kaže, da današnje dni označuje napetost, je dejal, vendar se za vlado ne dogaja nič izjemnega, gre za navadno politiko. »Forza Italia mu ni ostala dolžna: »Prodi naj ne skuša naprtiti opoziciji nasprotstev znotraj njegove večine,« je izjavil Pisanu. Se ostrejši je bil Calderisi, ki je pristavil, da si Prodi s svojim zadržanjem, napadi na parlament, zalitvami in izkrivljanji na račun opozicije sam koplje jamo.

Prodi pa ni ostal brez podpore, prišla je z dveh strani, iz Banke Italije ter s strani Ljudske stranke. Guverner Banke Italije Fazio je sicer napovedal, da italijansko gospodarstvo čakajo trda leta, vendar je tudi spodbudil vlado, naj dajaljuje po poti, na katero se je usmerila. Po mnenju Fazio se je treba predvsem posvetiti strukturalnim posegom na »centre izdatkov«. Podpredsednik Ljudske stranke v palači Madama Severino Lavagnini pa je odkrito pozval koalicijo, naj Prodija zasciti s sanitetnim kordonom, bodisi pred nekaterimi vdori same večine kot divjimi napadi opozicije. Lavagnini je naglasil, da je njegova stranka prispevala k rojstvu prve koalicije leve ter se odrekla kampanilizmu. Marsikdo pa na to pozablja, je pristavil, tako v večini kot opoziciji in zato obstaja nevarnost naglega povratka v case starega režima, ko so se vlade in koalicije vsakodnevno izčrpavale, kar jih je privedlo do kolapsa.

RIM / IZVOLJEN NOV PREDSEDNIK

Ustavno sodišče bo vodil Renato Granata

Granata je bil od leta 1990 ustavni sodnik in je podpisal nekatere znane razsodbe



RIM - Novi predsednik ustavnega sodišča Renato Granata je po izvolitvi dejal, da ne bo posebej »zgovoren«, vendar bo proučil način, kako bo v primeru potrebe »zgovorno« sodišče samo. Se zlasti je Granata poudaril, da gre pri ustavnem sodišču za kolegialno delo, o vsakem primeru se mora vsak član posebej izreči. Ko so mu časniki omenili ustavne reforme, pa je bil zelo kratak: »Sodišče kontrolira izvajanje ustave, ni njegova naloga, da jo piše«.

Granata bo na predsedniškem mestu ostal

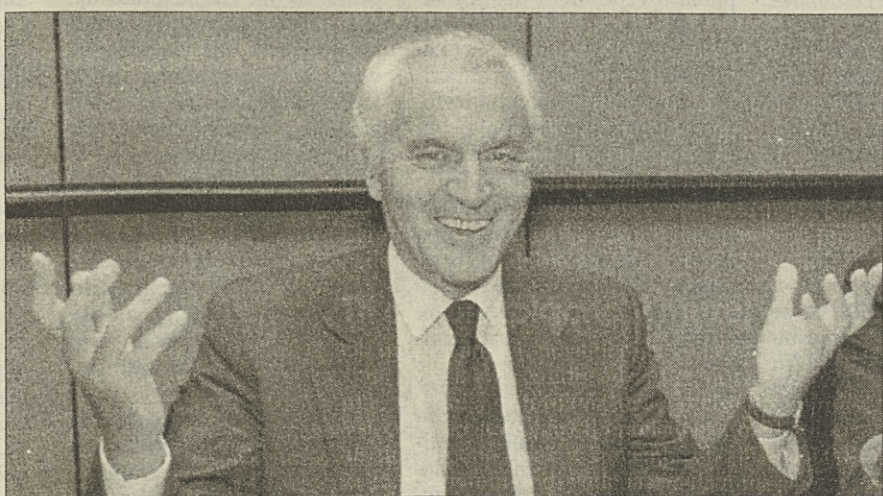
okrog tri leta, skoraj do konca tisočletja, in je 22. po vrsti. Rodil se je leta 1926 v Rimu, sodno kariero je začel se zelo mlad, najprej v Milanu, leta 1971 je postal svetovalec kasacijskega sodišča, nakar je bil leta 1990 imenovan za člana ustavnega sodišča. Njegovo ime je pod nekaterimi znanimi razsodbami, kot na primer tistih, ki se nanašajo na vladne zakonske dekrete, na televizijske koncesije (ne sme jih biti več kot devet, posameznik pa ne more imeti več kot tri mreže).

RIM / PREISKAVA PHONEY MONEY

Jamstveni obvestili upravitelju Stet in tretjemu možu finančne straže

Glede domnevne ustanovitve združenja, ki naj bi vplivalo na imenovanja

RIM - Poverjeni upravitelj družbe Stet Ernesto Pascale in načelnik vrhovnega staba finančne straže Nicolò Pollari sta v okviru preiskave Phoney Money včeraj prejela jamstveni obvestili. Podpisal ju je namestnik državnega pravdnika iz Aoste Davide Monti, podrobneje pa naj bi zadevali takoimenovano vejo preiskave »lobbying«, ki preiskuje domnevno ustanovitev združenja, ki naj bi skušalo vplivati na imenovanja javnih ustanov in vlade. Tožilstvo iz Aoste naj bi v jamstvenem obvestilu Pascaleju izpostavilo domnevo o prekršku o ustanovitvi tajnega združenja (predvideva ga »zakon Spadolini« iz leta 1982, ki je bil odo-



Predsednik Steta Ernesto Pascale je zavrnil obtožbe aostanskih preiskovalcev (Ap)

bren po skandalu P2), v jamstvenem obvestilu Pollariju pa prekršek nujenja kritja. Obtožba o tem prekršku bremeni tudi načelnikovega na-

mestnika vrhovnega staba finančne straže Micheleja Mola. Proti generaloma finančne straže je bil uveden sodni postopek, ker sta Gianmaria

Ferramontija (bivšega predstavnika lige in soustanovitelja njene finančne družbe FiniPontida), obvestila, da je imel telefon pod nadzorom.

Razvoj preiskave je sprožil vrsto reakcij; Ernesto Pascale je zavrnil vse obtožbe, zavrnila sta jih tudi Michele Mola in Nicolò Pollari. Vrhovno poveljstvo finančne straže pa v noti ugotavlja, da obtožbe, ki bremenijo Pollarija, zadevajo domnevna razkritja določenih vesti, ki so povezane s preiskavo. Vrhovno poveljstvo je vsekakor izrazilo polno zaupanje generalu Pollariju. Michele Mola pa je potrdil, kar je že izjavil preiskovalcem, oziroma svojo nedolžnost. Finančni minister Vincenzo Visco pa je med drugim izrazil željo, da bi sodstvo v najkrajšem roku razčistilo položaj načelnika vrhovnega staba finančne straže.

RIM / BANKA ITALIJE SVETUJE PREVIDNOST

Fazio: Težki časi še niso za nami

Guverner pozval sindikate, naj ne vztrajajo pri zahtevah, ki bi škodile deflacijski politiki

RIM - Potem ko smo deset let živeli bolje, kot so nam dopuščale stvarne možnosti, saj se je obseg privarčevanih sredstev v družinah in podjetjih po zdrsu z 29% na 26% povprečnega razpoložljivega dohodka v osemdesetih letih v prvi polovici tega desetletja zmanjšal še za drugih 2-3%, se je Italija znašla v stiski in jo čakajo težka leta; prav zaradi tega pa bo treba na zle posledice proračunske politike, ki je z leti vsrkala preveč denarja, in na upadanje zaposlenosti, ki je po letu 1992 povzročilo izgubo več kot 1,1 milijona delovnih mest, odgovoriti z ukrepi, ki bodo jamčili stabilen in pospešen razvoj.

To je povedal guverner Banke Italije Antonio Fazio, ko je v navzočnosti državnega glavarja Scalfara in zakladnega ministra Ciampi, je poudaril Fazio. Po njegovi analizi bo letošnji državni deficit dosegel 130.000 milijard lir, bruto domači proizvod (doma ustvarjeno bogastvo) v letu 1997 pa bo narasel samo za slab odstotek.

Guverner ni vrgel s tira Ciampi, ki je potrdil, da bo stopnja inflacije v novembru zdrknila pod 3% in da so tudi gibanja na mednarodnih trgih dokazala, da se »rizik Italija« naglo zmanjšuje, da je torej Italiji mogoče zaupati. Drugače povedano: Fazio je preveč črnogled.

Finančni minister Visco ni bil zadovoljen in je Faziova izvajanja omalovaževalno označil kot »guvernerjevo osebno mnenje«, zelo ostre kriti-



Guverner Antonio Fazio in zakladni minister Ciampi (AP)

ke pa so prisle iz sindikalnih vrst. Zakaj? Zaradi tega, ker je Fazio posvaril CGIL, CISL in UIL oziroma njihove stanovske organizacije kovinarjev FIOM, FIM in UILM, naj na pogajanjih za obnovitev delovne pogodbe iz leta 1994 ublažijo svoje zahteve, ker bi bilo njihovo sprejetje v kricecem nasprotju z deflacijsko politiko. Sindikalisti so mu očitali, da se Banka Italije na ta način izneverja svoji institucionalni vlogi, ki jo je igrala doslej z uravnovešenimi posegi na ekonomskem in socialnem področju. Skratka, guvernerju so posredno očitali, da daje prav tistim, ki bi radi vsebinsko izvotlili sporazum o ceni dela z dne 23. julija 1993, potem ko so industriji z navijanjem cen v zadnjih dveh letih že izkrivili zastavljene cilje vladne protiinflacijske politike.

NOVICE

Stanovanjski izgoni odloženi na junij 1997

RIM - Senatsna zakonodajna komisija za okolje je soglasno dokončno odobrila zakonski osnutek o odložitvi stanovanjskih izgonov, ki bodo tako odloženi do 30. junija 1997. Zakonski osnutek predvideva tudi legalizacijo pravnega položaja, ki ga je povzročila zavrnitev izvršnega odloka o stanovanjskih izgonih v poslanski zbornici. Minister za javna dela Antonio Pi Pietro pa je že napovedal, da bo ministrski svet kmalu proučil reformo normativov o stanovanjskih najemninah.

Umor Calabresija: Salamone zaslišal novinarja

BRESCIA - Javni tožilec Fabio Salamone je včeraj zaslišal novinarja milanskega dnevnika Corriere della Sera Antonia Stello; zaslišal ga je v okviru preiskave, v kateri je bivši predsednik milanskega prizivnega porotnega sodišča Giangiacomo della Torre na seznanu preiskovanih; bremenijo ga obtožba izkoriščanja javne funkcije, ker naj bi izvajal pritisk na poroto, ki je 11. novembra 1995 obsodila Adriana Sofrija in druge bivše pripadnike gibanja Lotta continua zaradi umora komisarja policije Luigija Calabresija. V prihodnjih dneh bo Salamone zaslišal osem porotnikov in tudi Sofrija.

Giacomo Mancini o odnosih z Andreottijem

PALERMO - Bivši minister in vsedrjavni tajnik PSI Giacomo Mancini (v Kalabriji je bil obsojen na osem let zaradi sodelovanja v mafijski združbi) je včeraj na procesu proti Giulio Andreottiju odgovarjal na vprašanja sodnikov. Mancini je govoril o odnosih z Andreottijem, o kritikah vladi med Morovo ugrabitvijo, o polemikah glede vodenja tajnih služb in o tezi sicilskih komponent v samem vrhu KD.

Janja Klasinc

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

V sredo, 6. novembra, ob 16. uri in v četrtek, 7. novembra, ob 16.00 in ob 19.30 ponovitev A. Millerjeve drame »Razbito steklo«. Režija Dusan Mlakar.

SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich

Jesenska simfonična 1996/97

Jutri, 2. novembra, ob 20.30 (red B) - koncert orkestra gledališca Verdi pod vodstvom Balazsa Kocsarja, pri klavirju Filippo Gamba. Na sporedu C. Wieck Schumann in R. Schumann. Orkester gledališca Verdi.

Pri blagajni Dvorane Tripcovich je v teku prodaja vstopnic za vse koncerte.

Urnik blagajne Dvorane Tripcovich: 9-12, 16-19. Vpisovanje novih abonmajev pa bo možno do 2. decembra 1996.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

V ponedeljek, 4. novembra, ob 20.30 izredna

KOROŠKA

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

V farni dvorani v nedeljo, 3. novembra, ob 11. uri ponovitev lutkovne igre »Leteci zabon«.

BOROVLJE

V mestni hiši v nedeljo, 3. novembra, ob 10. uri literarni zajtrk ob 90. rojstnem dnevu pesnika prof. Ciecittija.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: v petek, 8. novembra, ob 19.30 P. Vojvič-Purčar: »Dialog odra z življenjem« - igra Magda Kropivnik.

GLASBA

TRST

Glasbena matica

Abonmajska koncertna sezona 1996/97

Otvoritveni koncert bo 5. novembra v Kulturnem domu. Nastopil bo Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Michael Aleksesjev, Davor Bucić - flavta. Na sporedu skladbe Goloba, Vivaldija, Stamitza in Suka.

Dvorana Tripcovich

V nedeljo, 3. novembra, ob 18. uri - bo na sporedu koncert ob praznovanju patrona sv. Justa«. Igra trzasko godbeno društvo »Giuseppe Verdi.

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park

V konjušnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Miramar

Skulptura v parku

V parku je na ogled razstava del slikarjev-ki-parjev A.Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dezele FJK.

Kavarna San Marco

Na ogled je fotografska razstava v crnobelem Piera Ninfe z naslovom »L'universo del tango«

Galerija Bassanese

Na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena

Na ogled je razstava v poklon Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

KOROŠKA

CELOVEC

Bau Holding Kunstforum

Do 16. novembra je na ogled razstava del Christine Zurluh.

Nova mestna galerija

Na ogled je razstava 100 akvarelov in risb Egona Schieleja.

BELJAK

Muzej mesta Beljak

Na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroškem).

predstava za neabonente »A me gli occhi please!« z Gigijem Proiettijem.

V torek, 5. novembra, ob 20.30 premiera »A me gli occhi, please!« z Gigijem Proiettijem. V abonmaju odrezek st. 11 (moder) - red premiera.

Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališca Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.

Gledališce Cristallo- La Contrada

Danes, 1. novembra, ob 16.30 - A. Cechelin »El mulo Carletto« Roberta Damianija. Na-stopajo Orazio Bobbio, Ariella Reggio. Režija F. Macedonio.

Ponovitvi: jutri, 2. novembra, ob 16.30 in ob 20.30 ter zadnjič v nedeljo, 3. novembra, ob 16.30.

Pri blagajni gledališca ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

OBIRSKO

Gostilna Kovac: V soboto, 9. novembra, ob 20.00 - Martinovanje s kulturnim programom.

VELIKOVEC

Gospodinska sola v Sentrupertu: v soboto, 9. novembra, ob 10. uri predstavitev krajevne zgodovine ob 90. obletnici SPD Lipa.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: v soboto, 9. novembra, ob 14. uri odprtje obnovljenjega kulturnega doma v Zitari vasi pod geslom »Kumstovanje - Kumst'n«.

Trzasko koncertno drustvo

sporoca, da se bo koncertna sezona 1996/97 pricela 11.11.96 in se zakljucila 21.4.1997.

V ponedeljek, 11. novembra 1996, ob 20.30 - Koncert baritona Hermanna Preya in pianista Michaela Endresa. Izvajala bosta Schubertove skladbe.

Galerija ISIS - Ul. Corti 3/A

Do 7. novembra je na ogled razstava slikarja L.Fattorella z naslovom »Pittura, tragitto creativo«.

V isti galeriji »soba A« pa razstavlja trzaski slikar Fulvio Pisan »Suggestive vedute«.

Gostilna »Stalletta« (Sv. Jakob)

Do 30. novembra bo na ogled skupinska razstava trzaskih slikarjev z naslovom »Sapori d'autunno«, ki ga organizira Književni krožek Furlanije-Juljske krajine.

OPČINE

Prosvetni dom - SKD Tabor

Do 5. novembra je na ogled razstava ob 15-letnici delovanja obrtnice Gabrijele Ozbič (ob delavnikih od 16. do 20. ure ter ob nedeljah in praznikih od 10. do 12. ure).

PASSARIANO

Villa Manin

Do 6. januarja 1997 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center

Na ogled je razstava del slikarja K. Palčica z naslovom »Slike«; Od 17.11. bo na ogled razstava Draga Druskovica »Grafike«; Do 8. decembra bo na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas

Na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center

Na ogled je razstava del Erike, Michaela in Brigit Jenko (olja, akvareli in akril).

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE						Proga TRST-BENETKE					
ODHODI			PRIHODI			ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).	6.30	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).	(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).	(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).	(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).	(10.05)	(E)	iz Lecoja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).	(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).	(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.	(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).	(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).	(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).	(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).	(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).	(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).	(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).	(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).	(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).	(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.33), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).	(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.33), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).	(16.56)	(IC)	iz Zürich, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).	(10.05)	(E)	iz Lecoja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).	(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).	(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).	(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).	(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).	(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).	(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).	(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).	(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).	(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.	(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).	(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).	(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).	(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).	(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).	(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).						
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).	(16.56)	(IC)	iz Zürich, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).						
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).	(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).						
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).	(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).						
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).	(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).						
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.	(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).						
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.	(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).						
20.04	(IR)	Tržič (20.26, Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).						
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan-Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.	(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).						
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).	(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).						
			(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).						
			(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).						
			(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).						

Proga TRST-VIDEM					
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).	(6.44)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16)..
(5.51)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).	(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(6.18)	(D)	občasna vožnja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).	(7.51)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).	(8.25)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).	(8.32)	(D)	občasna vožnja.
(8.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).	(8.39)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(8.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).	(9.20)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).	(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).	(10.34)	(D)	občasna vožnja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.23)	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28).	(11.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(11.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).	(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(12.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).	(13.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(12.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).	(13.45)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).	(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(13.40)	(R)	občasna vožnja , Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).	(15.05)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(14.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).	(15.43)	(RD)	občasna vožnja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(14.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).	(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(14.44)	(R)	občasna vožnja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).	(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).	(17.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(16.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).	(18.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(16.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).	(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(16.56)	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).	(19.21)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).	(19.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(17.36)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).	(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(17.48)	(D)	občasna vožnja.	(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(18.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).	(21.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (20.26), Gorica (20.55), Tržič (21.18).
(18.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).	(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06).
(18.46)	(R)	občasna vožnja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).	(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21).
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).			
(20.11)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).			
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).			
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).			



NOVICE

Manuela Di Centa, športnica leta

MODENA - Manuela Di Centa je športnica leta 1996 za smučarske panoge. Tako je sklenila zirijska, ki so jo sestavljali italijanski smučarski strokovnjaki in casnikarji. Furlanska smučarka je prejela 38 glasov, Alberto Tomba pa le 30, čeprav je osvojil dve zlati kolajni na svetovnem prvenstvu v Sierri Nevadi. Tomba je naslov najboljšega prejel ze lani.

Nogomet: danes v ženevi žreb za pokal UEFA

ZENEVA - Danes bo v Ženevi žreb za osmino finala evropskega pokala UEFA. Prve tekme osmine bodo 19. t.m., povratne pa 3. decembra. Od italijanskih mostev je ostal v konkurenci le milanski Inter. Za ta letošnji pokal je značilno, da so se v osmino finala uvrstila manj »kriceca« imena in le Inter je med njimi dosegel največ na evropski sceni. Glede na skromne nastope italijanskih ekip v pokalu, tudi do Interja ni več pretiranega »spostovanja«.

Udinese - Juve 11. decembra

MILAN - Tekmo 10. kola italijanske nogometne A lige med Udinesejem in Juventusom, ki bi morala biti 24. t.m. v Vidmu, so preložili na 11. december, da bi omogočili Juventusu, da igra finalno srečanje medcelinskega pokala »Toyota Cup«. Ta tekma bo 24. t.m. v Tokiu.

Košarka: danes start v NBA ligi

NEW YORK - Danes se s tekmo Toronto - New York začena NBA košarkarska liga, to je najkakakovostnejše in najbolj spektakularno košarkarsko prvenstvo na svetu. NBA liga letos slavi 50-letnico obstoja in prav pred 50 leti (1. novembra 1946) je bila na sporedu prva tekma tega prvenstva med Torontom in New Yorkom. Zmagali so Newyorčani z 68:66. Tedaj je igralo le 11 ekip, letos jih je 29. To prvenstvo, ki »obrača« na stotine milijonov dolarjev, je zaradi domavnosti in spektakularnosti zajelo ves sportni svet, saj mu sledi preko TV vsak teden skoraj milijarda ljudi po vsem svetu.

Mash najel Američana Gainesa

VERONA - Italijanski košarkarski prvotilas Mash iz Verone je najel Američana Coreya Gainesa, ki bo zamenjal Mikea Iuzzolina, ki je na zdravljenju v ZDA. Gaines (31 let, playmaker, 192 cm) je lani igral pri Torontu Raptors v NBA ligi.

»Zeleni« evroparlamentarci proti kandidaturi Rima

BRUSELJ - Skupina zelenih v evropskem parlamentu je odločno proti kandidaturi Rima za olimpijske igre leta 2004. Predsednica skupine evropskih zelenih Claudia Roth je včeraj poslala pismo italijanskima predstavnikoma stranke Carlu Ripi di Meana in Adelaide Aglietti, v katerem piše, da je napočil čas, da se konča s takimi velikanskimi manifestacijami, kjer so v ospredju le ogromni ekonomski interesi. »Organizatorji takih velemanifestacij se sicer širokoustijo z besedami kot so prijateljstvo med narodi, bratstvo itd., dejansko pa se za tem skrivajo veliki gmotni interesi. Zares škoda bi bilo,« se pristavljala Roth, »da bi Rim obcutil posledice take manifestacije, kot jih je za svetovno nogometno prvenstvo.«

ROKOMET / JUTRI ZAČETEK V ŽENSKI B LIGI

Kras z novim trenerjem in večjimi izkušnjami

Krasovke čaka prvi nastop šele prihodnjo nedeljo

Jutri se bo začelo žensko rokometno prvenstvo v državni B ligi, v katerem bo nastopala tudi Krasova postava. Nave predstavnice bodo v prvem kolu počivale in prvo tekmo odigrale sele v nedeljo, 10. novembra v

Musileju. V Krasovem taboru so se na prvenstvo začeli pripravljati že pred dvema mesecema. Treningi so bili trikrat tedensko, krasovke pa so odigrale tudi nekaj prijateljskih tekem z ekipami iz Slovenije.

Novost letošnje sezone je novi trener. Konrad Božeglav, ki je doslej vodil ekipo, je letos sprejel vodstvo prve moške ekipe v Sezani. Njegovo mesto je zasedel Roberto Bortuzzo iz Vidma, ki je v prejšnjih letih treniral deželno mladinsko reprezentanco. Krasovke so se tokrat prvič srečale s trenerjem iz Italije, saj so v prejšnjih osmih letih vedno vadile pod vodstvom trenerjev iz Slovenije. Metodologija dela in pravzaprav tudi igra sama sta različni, vsekakor pa je izkusnja doslej pozitivna. Rokometasi ce so precej napredovale, delo je bilo namenjeno predvsem kondicijski pripravi in moči, obrambi in v manjši meri taktiki napada. Lanska sezona, ko so krasovke prvič nastopile v precej močnejši konkurenci B lige, je bila kljub skromnim rezultatom pozitivna, saj so izgrale iz Zgonika nabrale precej izkušenj. Koristil jim je tudi nastop na turnirjih v



Nemčiji in Španiji.

Letos bodo poleg ekipe Krasa nastopale postave iz Verone, Padove, Vicenze, San Fior, San Vito al Tagliamento, Mosile in Principe iz Trsta. Principe in Vigasio Verona sta izpadla iz višje lige, ni pa več druge ekipe iz Verone, ki jo je Kras lani edino dvakrat premagal. Vse kaže, da bo letošnje prvenstvo zahtevnejše od lanskega. Zaradi hudih finančnih težav se Krasova ekipa ni mogla obogatiti s kako izkušeno igralko in lahko zato računa le na svoje sile. Tudi finančno breme za prvenstvo je tudi letos kot že večkrat v zadnjih letih v glavnem na ramenih igralke, delno pa so jim finančno pomagale razne tvrdke, katerim se igralke res zahvaljujejo. (Vesna)

NOGOMET / POKAL POKALNIH PRVAKOV

Fiorentina naprej, SCT Olimpija izločena

Varovanci Ranierija so v Pragi z relativno lahkoto izenačili, Olimpijo pa so Atenčani visoko premagali

Sparta Praga - Fiorentina 1:1 (1:0)

FIorentina: Toldo, Carnasciali, Firicano, Padalino, Pusceddu, Oliveira (v 90. min. Baiano), Cois, Rui Costa (v 46. min. Orlando), Schwarz, Batistuta, Robbiati (v 78. min. Piacentini).

SPARTA PRAGA: Caloun, Hornak, Votava, Repka, Mistr (v 77. min. Obajidin), Z. Svoboda, Novatny, Frydek, V.Svoboda (v 80. min. Gabriel), Siegl, Lokvenc.

Sodnik: David Elleray (Anglija).

Strelca: v 5. minuti Lokvenc, v 63. min. Robbiati.

Koti: 11:3 za Fiorentino; rumeni kartoni: Batistuta, Padalino, Repka, V.Svoboda; Votava, Schwarz, Pusceddu in Cois.

Sinoci so odigrali povratne tekme osmine finala nogometnega pokala pokalnih prvakov. Fiorentina je v Pragi z domačo Sparto izenačila 1:1 in se tako uvrstila v naslednje kolo, ljubljansko Olimpijo pa je na gostovanju v Atenah z visokim 4:0 premagal domači Aek in se tako, po zmagi v Ljubljani, gladko uvrstil v finale.

V naslednje kolo so se uvrstile tudi Barcelona, ki je igrala neodločeno s Cr-



Barcelona in Crvena zvezda sta v Beogradu igrali 1:1 (AP)

veno zvezdo, Paris SG, norveški Bergen, Liverpool, švedski Aik Stockholm in portugalska Benfica. Fiorentina je na gostovanju v Pragi zaigrala kot na dosedanjih tekmah italijanskega prvenstva; v obrambi, ki jo je že v 4. minuti presenetil srednji napadalec Sparte Lokvenc, ni pokazala velike gotovosti, saj so jo domači napadalc večkrat presenetili. V drugi

polovici tekme, ko je morala napeti vse sile za napredovanje v višje kolo, pa je zaigrala bolje. V 18. minuti je z golom Robbiatija kronala svoja prizadevanja in nato do konca tekme z relativno lahkoto nadzorovala sicer dokaj skromne domače napadalec.

Tekmi je sledilo tudi 2000 navijačev iz Firenc, ki so burno navijali za Ranierijeve varovance.

Včerajsnji izidi povratnih tekem osmine finala

	1. tekma	kvalificiran
AEK (Grc) - SCT Olimpija (Slo)	4:0	2:0
C. zvezda (ZRJ) - Barcelona (Spa)	1:1	1:3
Paris SG (Fra) - Galatasaray (Tur)	4:0	2:4
PSV Eindhoven (Niz) - Bergen (Nor)	2:2	1:2
Sparta Praga (Ces) - Fiorentina (Ita)	1:1	1:2
Liverpool (Ang) - Sion (Svi)	6:3	2:1
Aik Stockholm (Sve) - Nimes (Fra)	0:1	3:1
Lokomotiv M. (Rus) - Benfica (Port)	2:3	0:1

Branilec naslova je Paris Saint Germain, finalna tekma bo 14. maja 1997

POKAL »CLIO«

Albert Zenič na zadnji dirki osvojil drugo mesto

Na dirkalni stezi v Grobniku pri Opatiji je bila včeraj na sporedu zadnja dirka za prvenstvo Slovenije za pokal »Clio«. V konkurenci je bil tudi zamejski avtomobilist in motociklist Alberto Zenic, ki tekmuje za AMD Domžale. Zenic se je na zadnji dirki zelo dobro odrezal, saj je osvojil drugo mesto za Edvinom Klancicem, ki je tudi skupni zmagovalec, medtem ko je Zenic v skupni uvrstitvi osvojil 6. mesto.

Tekmovalci so včeraj prevozili 13 krogov (po 4168m), Klancic (Nova Gorica) pa je dosegel čas 26 minut 55 sekund in 385 tisočink (povprečna hitrost 120, 7 km na uro). Zenic je za njim zaostal nekaj več kot dve sekundi, tretji pa je bil Branko Belingar (Nova Gorica), ki je bil se dobrih osem sekund počasnejši.

Slovenski prvak v pokalu »Clio« je po enajstih preizkusnjah postal Klancic pred Belingarjem, tretje mesto pa je osvojil Sergij Fikfak iz Portoroža.

ROKOMET / KVALIFIKACIJE ZA SP

Slovenija favorit v dvojnem dvoboju z rokometasi Italije

Prva tekma bo danes ob 18. uri v Trstu, povratna pa jutri v Hrpeljah

Ljubitelj rokomet se danes in jutri obeta zares edinstvena priložnost. Danes bo v trzaski sportni palaci s pricetkom ob 18. uri kvalifikacijska tekma za nastop na svetovnem prvenstvu na Japonskem prihodnje leto med Italijo in Slovenijo, jutri v Modri dvorani v Hrpeljah pa bo na sporedu se povratno srečanje med istima nasprotnikoma.

Obe ekipi sta doslej odigrali dve srečanju. Slovenija je proti Avstriji prvič zmagala s 25:20, drugič pa je izgubila z 21:19. Italija pa je najprej izgubila proti Švici 22:20, nato pa zmagala s 23:21. Na lestvici imajo tako vse stiri ekipe po dve točki. V medsebojnih dvobojih med Italijo in Slovenijo pa je izid 2:2.

Trener Principa in dolga leta trener italijanske reprezentance Lo Duca si je prizadeval, da bi tekmo odigrali v novi telovadnici v ulici Calvola, a ta se ni nared. Igrisce v sportni palaci pa ni ma ustreznih mer za m e d n a r o d n a srečanja. Mednarodna federacija je kljub temu izdala dovoljenje za tekmo v Trstu, s tem pa so se strinjali tudi v Sloveniji. Lo Duca je na včerajsnji

predstavitvi srečanja se poudaril, da ima ta tekma dvojni pomen, saj gre za tekmo dveh sosednjih držav, organizatorja pa sta dva kluba (Principe iz Trsta in Jadran iz Hrpelj), ki imata prijateljske stike že več kot dvajset let.

Sedanj trener »azzurrov« Lino Cervar, ki je na celu ekipe od leta 1994 pa je dejal, da sta obe tekmi le korak naprej proti glavnemu cilju, ki je nastop na olimpijskih igrah v Sidneyu leta 2000. Po mnenju Cervarja so Slovenci favoriti, a italijanska ekipa bo vsekakor skušala zmagati.

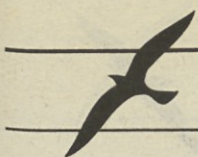
Pomožni trener slovenske reprezentance Požun pa je povedal, da je glavni cilj Slovenije nastop na svetovnem prvenstvu na Japonskem. Ekipa je dobro pripravljena in v njej vlada optimistično razpoloženje.

O danasnem srečanju pa nam je kapetan slovenske reprezentance Uros Serbec povedal naslednje: »Mi računamo na dve zmagi, saj se zavedamo, da smo nekoliko boljši, čeprav je italijanska ekipa v zadnjem času napredovala. Na tekmo gledamo z optimizmom v upanju, da si bomo priborili sodelovanje na svetovnem prvenstvu.« (E.B.)

Postava Krasa v B ligi 96/97

Bizjak Alenka	1975	165	desno krilo
Bizjak Natasa	1969	176	desni bek
Calzi Debora	1968	170	levo krilo
Calzi Klara	1972	170	vratar
Cufar Monika	1972	162	levo krilo
Ferluga Dolores	1968	175	desni bek
Ferluga Valentina	1976	164	desno krilo
Gregori Barbara	1972	177	pivot
Jagodic Vesna	1972	168	center
Kernec Tanja	1973	164	pivot
Kernec Vera	1970	170	levi bek
Milkovic Erika	1978	174	levi bek
Rudolf Barbara	1972	170	desni bek
Sedmak Katja	1975	180	pivot
Stegel Debora	1971	170	pivot
Vitez Irina	1976	177	levi bek
Volpi Katja	1970	168	pivot

TRENER: Roberto Bortuzzo



KOŠARKA / SINOČI V TRSTU V 6. KOLU B LIGE

Jadran poskrbel za pravi podvig

Doma je zaslužen premagal vodilni Gesteco Čedad - Rauber (18 točk) najboljši strelec

Jadran TKB - Gesteco 74:70 (37:26)

JADRAN: Arena 10 (4:6 prosti meti, 4:7 met za dva, 0:1 met za tri), Oberdan 13 (2:2, 4:7, 1:2), Pozar n.v., Pregarc 17 (3:5, 7:12, 0:1), Franco, Rebula 4 (2:4, 1:2, 0:1), Rustja 10 (2:4, 4:4, -), Samec (-, 0:2, -), Rauber 18 (4:4, 4:5, 2:4), Umek n.v., trener Cehovin. SON: 26. PON: Arena (38), Rustja (39), Samec (40), 3T: Rauber 2, Oberdan 1. GESTECO CEDAD: Nobile 3, Drusin 18 (2:3), Cropacci 6 (1:2), De Monte, Lorenzon 20 (3:4), Sguassero 12 (6:13), Crisafulli, Nanut 1 (1:2), Gandolfi 10, Olermi, trener Bardini. SON: 24. PON: Lorenzon (39), Gandolfi (40). 3T: Lorenzon 3, Drusin 2, Nobile 1. SODNIKA: Camistrado in Azzano (oba Pordenon).

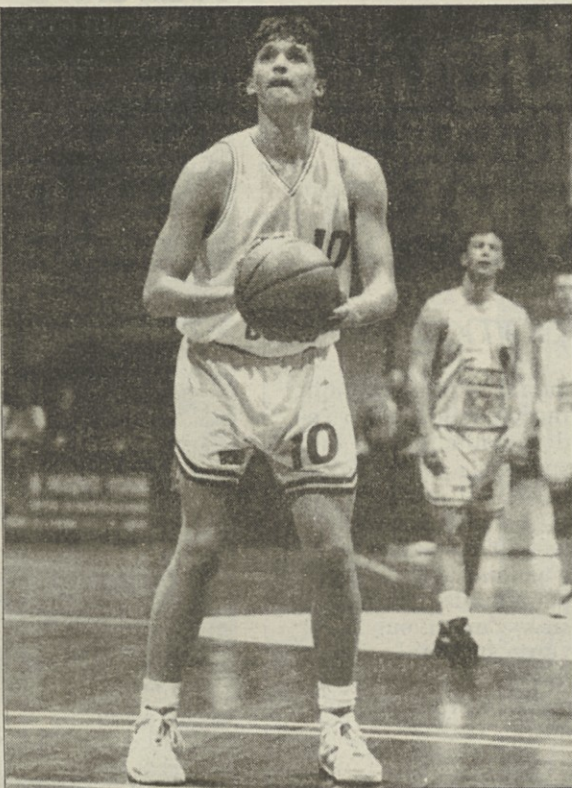
TRST - Jadranovci, ki so komaj pred petimi dnevi doživeli pravo katastrofo v Bergamu, so sinoči poskrbeli za prvo vrstni podvig. Doma so namreč povsem zaslužen premagali vodilnega na lestvici, cedajski Gesteco, ki do sinoči še ni okusil poraza. Za ta lep podvig seveda zaslužijo pohvalo vsi jadranovci, saj so igrali v nekdanjem pravem jadranovem slogu - »s srcem«. Gotovo je bila to najlepša predstava naše združene ekipe v tem prvenstvu.

Samo srečanje se ni začelo najbolje za jadranovce, ki so po 5 minutah izgubljali z 2:7. Sledila je silovita reakcija naših košarkarjev, ki so v picli minuti stanje izenačili na 9:9, prvič pa so povedli v 9. min. s 14:13 in odtlej vodstva niso več izpustili iz rok. Borili so se izredno požrtvovalno v obrambi, v napadu pa so bili zelo točni pri metu na kos. Predvsem sta se v tem delu izkazala Sandi Rauber, ki je z dvema trojkama prisluzil našim rahlo vodstvo 5 točk (24:19), in mladi Pavel Rustja, ki je v prvem polcasu dosegel 7 točk, bil pa je tudi zelo uspešen v obrambi. Gošče, ki so verjetno neko-

liko podcenjevalno začeli to srečanje, so kmalu uvideli, da jim bo tokrat trda predla. Trener Bardini, ki ima na razpolago več enakovrednih igralcev, je skušal z menjavami zaježiti zaostanek v točkah. Ni pa mu uspelo. Jadranovci so ob polcasu vodili kar z 11 točkami prednosti.

Jadranovci so v tem slogu nadaljevali tudi v

drugem polcasu. Se bolje so igrali v obrambi. To je presenetilo goste, ki verjetno niso pričakovali takega odpora. V njihovih vrstah se je porajala živčnost: mnogo je bilo napak pri metu na kos in tako so si jadranovci v 32. minuti prisluzili največjo prednost 13 točk (59:46). Tedaj je stopil na sceno bivši prvoligas Lorenzon, dosegel je tri »trojke« in tako



Pavel Rustja je sinoči odlično igral (Foto KROMA)

se je Gesteco v 38. minuti nevarno približal jadranovcem na sami dve točki (69:67). Zadnji dve minuti sta bili izredno razburljivi, skoraj dramatični. Nasim fanatom je uspelo v zadnjih potezah le ohraniti mir-

ne živce (Rebula in Pregarc sta bila pri prostih metih prisebna) in jadranova ekipa je tako slavila, ob velikem navdušenju navijancev, izredno pomembno zmago, predvsem za vzdusje v ekipi. (bl)

NOGOMET / DEŽELNI POKAL ZA 2. IN 3. AL

Brežani favoriti na derbiju proti Krasu

Tekma bo v Dolini ob 14.30 - Igrajo po izločilnem sistemu - Krasovci z okrnjeno ekipo



Danes bodo na sporedu tekme 2. kroga deželne nogometne pokala za ekipe 2. in 3. amaterske lige. Do te faze sta se približali tudi naši mostvi Brega in Krasa, ki se bosta prav danes pomerili med seboj v Dolini, z začetkom ob 14.30.

Glede na dosedanje prvenstvene rezultate obeh ekip v 2. AL, je seveda nesporni favorit Breg, ki povrh vsega igra se na lastnem igrišču. Brežani so namreč v svoji skupini 2. AL prvi na lestvici, medtem ko so krasovci pri spodnjem delu razpredelnice. Treba pa je priznati, da je imel Kras doslej zvrhano mero smole s poskodbami, saj je odsotnih kar šest standardnih igralcev. Sicer pa je na tekmi izločilnega sistema možen vsak rezultat. Dovolj je en

gol in kvalifikacija je tu. Predvidevanje je torej lahko zelo tvegano.

DANASNJI SPORED (14.30): Bertolo - Flambro, Torre - Muzzanese, Latte Carso - Poggio, Piedimonte - Pro Farra, Risanese - Seregnissima, Rizzi - S. Gottardo, Venzone - Campoformido, Torren Pn - Bannia, Vivate - San Quirino, Salesiana Don Bosco - S. Antonio, Sangiovannese - Ceolini, Risanese - Seregnissima (17.00).

Ker so tekme po izločilnem sistemu, igrata ekipi v primeru neodločenega izida po reulgarne delu se dva podaljška po 15 minut. Če je izid se naprej neodločen, ekipi izvajata enajstmetrovke.

Na sliki KROMA: Bregov kaptan Paoletti.



David Cej mladi up Domove peterke (Foto kroma)

nejšo in izkušenejšo postavo. Res pa je tudi, da so cibonasi znani po tem, da nikoli ne popustijo in se zato lahko v tej ligi enakovredno borijo z vsemi.

DOSEDANJI »DRUŽINSKI« DERBIJI: 90/91 Bor - Cicibona 80:85, 77:81;

91/92 Bor - Cicibona 71:68, 79:86

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM 3. KOLA: Largo Isonzo - Arte +3, Goriziana - Libertas +6, Momo Giò - Santos -13, Acli Ts - Inter 1904 - 11, Acli Ronchi - Grado +7. (VJ)

namizni tenis

Trofeja A. Piculin bo tudi letos v domeni Krasa

Trofeja »A. Piculin«, ki jo vsako leto prirejajo v telovadnici goriskega Kulturnega doma, je že vrsto let pravi »fevd« namiznoteniskega odseka SK Kras. Letosnja šestnajsta izvedba, ki bo konec tega tedna, brzkone ne bo predstavljala izjeme. Kras bo na dvodnevem deželnem tekmovanju za mladinske, 3. in 4. kategorijo, ki steje tudi kot kvalifikacijska tekma za nastop na državnem prvenstvu, nastopil s skoraj vsemi svojimi tekmovalci in lahko pričakujemo, da bo tudi letos dosegel največ uspehov. Jutri (pricedek ob 15. uri) bodo za zeleno mizo stopili najmlajši, v nedeljo pa bodo na vrsti tekme mladincev in mladink ter v 3. in 4. kategoriji.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Neapelj): Ungaro King (1) je po dosedanjih rezultatih obvezen favorit. Paziti pa bo moral na Ubruson Luisa (X) in Ulysse Bi (2);

2. dirka (Neapelj): Re di Cuma (1) je eden od možnih favoritov, opozarjamo pa se na Rebecca Max (X) in Penalty (2);

3. dirka (Bologna): Parti Roc (2) lahko slavi kljub penalizaciji. Zelo hiter je Perfect Effe (1), pozornost pa za zasluzi tudi Rokerduk (X);

4. dirka (Padova): Ras Madhar (1) lahko zdrži do konca, če bo takoj povedel. Med prvimi pa bosta tudi Ocagnio (X) in Orus Bacol (2);

5. dirka (Rim): po našem mnenju imajo več možnosti od ostalih Hartman (2), Balkan Sbranie (X) in Guntakal (1);

6. dirka (Milan): Dow Fuls (1) ima velike možnosti za zmago. Pri vrhu pa bosta tudi

Moro (X) in Palamos (2).

Dirka tris, Fience ob 18.00

NASI FAVORITI: 5. Marziano Ok, 10. Lovelace, 9. Niagara Or; DODATEK ZA SI-STEMISTE: 1. Orgoglio Or, 14. Raro Op, 18. Ra delle Badi.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	1X
drugi	2
3. — prvi	2
drugi	1X
4. — prvi	12
drugi	X
5. — prvi	2
drugi	X1
6. — prvi	1
drugi	X2

Danes igra za vas Totocalcio

Bruno Guštin



Bologna - Roma	1X2
Cagliari - Perugia	X2
Juventus - Napoli	1
Lazio - Vicenza	1
Milan - Atalanta	1X
Parma - Fiorentina	X2
Sampdoria - Piacenza	1
Udinese - Reggiana	X2
Verona - Inter	X2
Foggia - Palermo	1X2
Lecce - Bari	2
Spezia - Alessandria	1
Avellino - Fermana	1

Bruno Guštin (letnik 1939) je začel svojo športno pot kot nogometaš, in sicer kot mladinec pri Vesni. Navdušil se je nato nad balinanjem in najprej igral v Križu, potem pa pri nabrežinskem Sokolu. Sedaj je predsednik balinarske komisije pri ZSSDI, predsednik balinarske sekcije SD Sokol in odbornik italijanske pokrajinske balinarske zveze za Trst. Prejšnji teden je Pavel Rustja pravilno napovedal 7 rezultatov.

Obvestila

SK KRAS - odsek za otroško telovadbo obveša, da se odvija v Sportno kulturnem centru v Zgoniku otroška telovadba in sicer: osnovna sola ob torkih od 16.30 do 17.30, ob petkih 17.30 do 18.30; vrtec ob petkih od 16.30 do 17.30.

SPD GORICA - smučarski odsek

Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tečajem na Črnom vrhu. Informacije in prijave na sedežu društva, U1. Malta 2 ob sredah od 11. do 12. in ob četrkih od 19. do 20. ure.(tel. 0481/33029).

SD MLADINA - smučarski odsek

vabi člane in vse, ki bi se radi seznanili o sezonskem delovanju (telovadba, smučarski tečaj, sejem smučarske opreme, zimovanje in tekmovalno delovanje), naj se javijo na sedežu društva (Dom A. Sirk) vsak ponedeljek, sredo in petek od 19.30 do 21.00 do konca oktobra.

SK BRDINA

organizira zimovanje v Mariboru. Vpisovanje in informacije na sedežu kluba vsak ponedeljek, od 19. do 20.30. Ponudba je zelo ugodna. Vabljeni!

SK BRDINA

organizira sejem rabljene smučarske opreme, ki bo 8., 9. in 10. novembra v Domu Brdina na Opcinah. Zbiranje opreme bo v četrtek, 7. novembra v Domu Brdina od 18. do 20. ure.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA

priredita v nedeljo, 10. t. m. izlet na Vrh sv. Mihaela in nato Martinovanje v Doberdolu. Zaradi omejenega števila za Martinovanje propisimo rezervacijo do torka, 5. novembra na tel. st. 200782 (Franco), 226283 (Viktor) in tel. 208373 (Lucano).

Bo Cicibona Pref. Marsich postavila jez pred Radensko?

Kontovel in Dom Agorest pred lažjo nalogo v gosteh

V košarkarski D ligi je v 3. kolu na sporedu že prvi letošnji derbi, in sicer med bratskima ekipama Bora Radenske in Cicibone Pref. Marsich, ki se bosta pomerili v nedeljo zjutraj (ob 11.30) na Stadionu 1.maj. Ostali dve nasi peterki bosta pred razmeroma lahko nalogo, ceprav bosta igrali v gosteh. Se nepremagani domovci bodo jutri (ob 18.00) obiskali okrepljeno Lego Nazionale, kjer iztopajo zlasti La Porta, Pecek in Zibera, Kontovelci, ki so v drugem kolu - brez Claudia Starca - zal zaigrali v lanskem (zelo slabem) slogu, pa bodo v nedeljo popoldne (ob 15.30) obiskali novince v ligi Chiarboto, proti kateri bi morali Mednovi fantje izboriti visoko in prepričljivo zmago.

Poglavje zase je seveda svetoivanski derbi med ekipama, ki sodita v isto

družino (Borovo) in se iz leta v leto prepletata z zamenjavo igralcev, občasno tudi v celoti (na primer leta 90). Zato se ekipi med seboj poznata kot dolgoletna zakonca, marsikomu na tribuni pa ne bo jasno, če ta ali oni igralec letos brani barve enih ali drugih. V vlogi pravih (se svezih) »ex« bodo tokrat na igrišču le Filipic, Tomsic in Giacomini (Smotlaka ne bo). Vzdusje bo torej nedvomno nekaj nenavadnega mirno pa lahko zapisemo, da se bodo vsi z maksimalno borbenostjo in zagnanostjo borili za zmago, saj se obe peterki potegujeta za vrh lestvice.

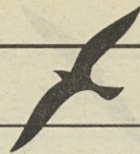
V prvih dveh tekmah sta ekipi imeli le polovičen uspeh. Borovci so najprej visoko izgubili s Santosom, zatem pa prepričljivo ppremagali Goriziano. Cicibona Pref. Marsich je v uvodnem

kolu presenetila Inter 1904, v drugem kolu pa ji je sodnika preprečil se slavje v Gorici z Artejem, ki velja za enega izmed glavnih favoritov. V nedeljo bi morala oba trenerja, Jure Krecić in Luka Furlan imeti na razpolago skoraj vse igralce (razen Rasmanna in Possege), pričakuje pa se veliko gledalcev.

Kaj pa pravi zgodovinski oris dvobojev med Borom in Cicibono?

Medtem, ko ima Bor za sabo že celih 30 let življenja, je Cicibona ravno lani praznovala 10-letnico. Doslej sta se »brata« pomečila le štirikrat v uradnih nastopih, saj je Bor več let igral v višji ligi. V skupnem seštevku presenetljivo vodi Cicibona s 3:1.

Glede nedeljskega derbija so napovedi skoraj nemogoče, ceprav je jasno, da ima Krecićeva ekipa popol-



NA KITAJSKEM NI PROSTORA ZA VEDEŽEVALCE

Vraže in maliki v nemilosti partije

Preganjali jih bodo tako kot pornografijo

PEKING (STA/AP) - Kitajski znanstveniki se bodo spopadli z razmahom vraževernih dejavnosti, ki so se na Kitajsko razširile iz tujine, je poročal časnik China Daily.

Carovništvo, vedeževanje, čaščenje malikov in podobne dejavnosti, ki jih zavrača ateistična kitajska komunistična partija, so se razmahnile

v mnogih predelih države, se posebej na podeželju, so za kitajski dnevnik povedali raziskovalci kitajskega znanstvenega in tehnološkega združenja. To je nevladna skupina znanstvenikov, ki je ustanovila odbor za boj proti vraževerju.

Od konca leta 1988 do začetka leta 1989 je bilo na Kitajskem pro-

danih na milijone tujih in domačih knjig o vedeževanju. Veliko takšnih knjig je bilo uničenih med nacionalno akcijo proti pornografiji leta 1990, vendar pa so v zadnjih dveh letih zopet v prodaji, navaja časnik. Znanstveno združenje bo imelo vsaka dva do tri mesece seminarje za promocijo znanosti.

Evropski ribiči protestirajo proti pernatim konkurentom



Ribiči iz Francije, Nemčije, Švice in Avstrije so se minuli konec tedna zbrali pred sedežem Evropskega parlamenta v Strasbourgu in zahtevali takojšnje ukrepe za zaščito pred njihovimi pernatimi tekmeci - kormorani. Ti so se po mnenju ribičev razmnožili do te mere, da že ogrožajo obstoj rib v evropskih rekah, s tem pa tudi preživetje poklicnih ribičev. (Foto: Reuter)



Narasle vode odnesle tudi železniški most

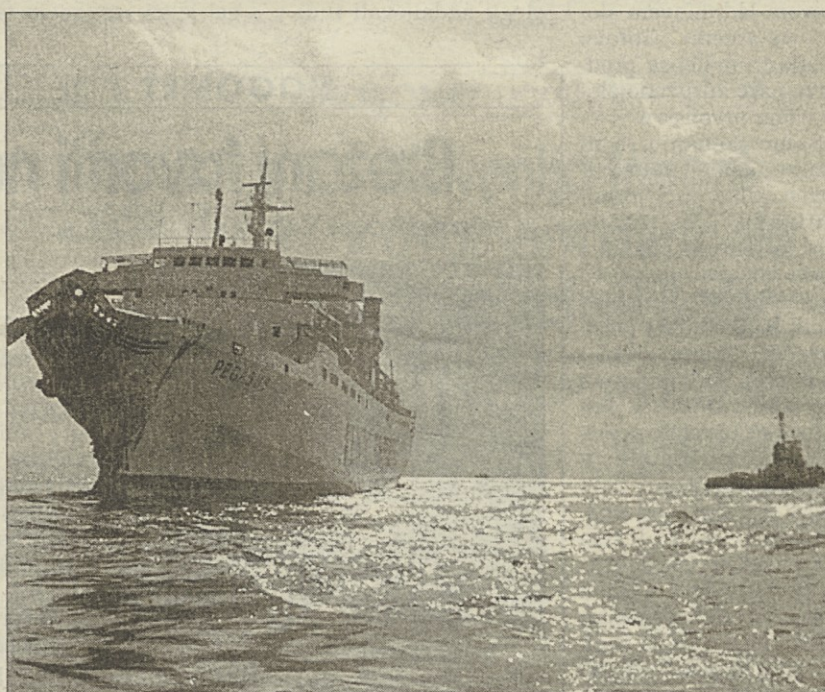


Poplave, ki jih je na jugu Indije povzročilo monsunsko deževje, so v preteklem tednu zahtevale več kot 300 žrtev, materialna škoda pa je velikanska. Močno poškodovane so tudi železniške proge, ki so najpomembnejša prometna povezava v prenaseljeni državi. (Foto: Reuter)

Tudi kralji se lahko zmotijo

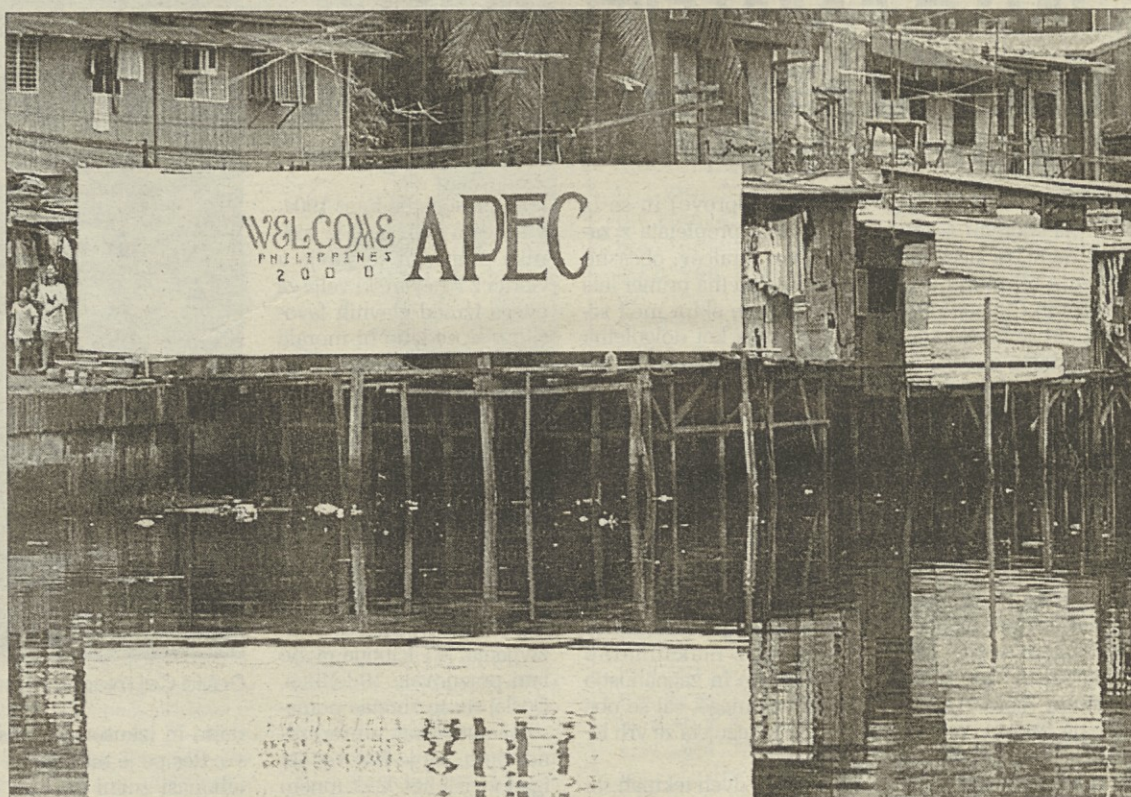
MINSK (STA/Tanjung) - Španski kralj Juan Carlos je nedavno storil nevsakdanjo napako. Med poletom proti Južni Koreji je nad Belorusijo poslal telegram z običajnimi željami za napredek države, ki ga je naslovil na »predsednika Belorusije Stanislava Suskeviča«, ki pa že dolgo ni več predsednik države. Že več kot dve leti je predsednik Belorusije Aleksander Lukašenko. Ko je Suskevič zvedel za napako, se je nasmejati in izjavil, da bo telegram izvršten spomin. »Prepričan sem, da gre zgolj za tehnično napako brez političnega ozadja, ki jo je storil eden izmed tajnikov kralja Juana Carlosa«, je povedal Suskevič.

Trd pristanek grškega trajekta

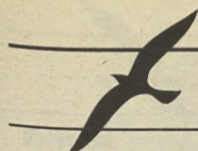


Počitnice v sončni Grčiji so se za 400 turistov, ki so se peljali s trajektom Pegasus, končale precej »trdo«. Trajekt je namreč nasel na čerih otočka Patroklos v bližini Aten, pri tem pa je bilo več potnikov hudo ranjenih. (Foto: Reuter)

Črnograditelji kazijo podobo prestolnice



Mestne oblasti v Manili se pred skorajšnjim začetkom zasedanja držav članic azijsko-pacifiškega ekonomskega foruma APEC soočajo s problemom nezakonitih naseljencev, ki so si svoje neugledne domove postavili brez vsakršnih dovoljenj v samem središču mesta. Njihova domovanja so sicer za silo skrita za velikim reklamnim panojem, vendar pa mestne oblasti kljub temu zahtevajo, da kolibe podrejo do konca meseca. (Foto: Reuter)



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koticek: Kljukceve dogodivščine

20.30 TV dnevnik

20.50 V meni, prevrat. Ob 70-letnici smrti Srečka Kosovela

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodita Maria Teresa Ruta in Ludovico Di Meo), (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.15 Nabozna oddaja Sedmi dan

9.25 Masa iz bazilike Sv. Petra v Rimu, nato pappežev blagoslov

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo

14.05 Variete: 40 minut z Raffaello

15.00 Dok.: Kvarkov svet - zebre, risbe na travi (vodi Piero Angela)

15.45 Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke

16.00 Nan.: Zorro

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)

18.50 Variete: Luna Park

19.35 Vreme in dnevnik

20.30 Sport

20.35 Variete: Le Torri della zingara (vodi C. Bosca)

20.50 TV film: primer Graziosi (dram., It. '96, i. M. Leuce, A. Attili)

22.20 Aktualno: Veliki procesi (vodi Sandro Curzi)

23.00 Dnevnik

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

0.30 Aktualno: Kultura news

1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma

1.15 Film: La bella avventuriera (pust., VB '45, i. Margaret Lockwood)

2.45 Glasba: Non stop

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše

8.35 Film: Il segreto dello scorpione (krim., '66)

10.10 Nanizanka

11.00 Rubrika o zdravstvu

11.15 Dnevnik 2

11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba

14.00 Nan.: Komisar Kress

15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara

16.15 17.15 dnevnik

16.20 Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje

18.05 Sport in kratke vesti

18.30 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile

18.45 Nan.: Un caso per due - Primer za dva

19.55 Variete: Go-Cart

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Nan.: ER - Medici in prima linea - Urgenza (i. S. Stringfield, John Terry)

22.30 TG2 Dosje

23.30 Dnevnik in vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Nočni sport

0.30 Aktualno: Zgodbe (vodi Gianni Minà)

1.40 Nan.: Soko 5113

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme

8.30 Videosapere: Krishnamurti, Green, Mediamente, Faraonovo oko, Carosello, Domaca telovadnica, itd.

12.00 Dnevnik 3

12.15 Nan.: ENG - V živo

13.00 Kljub vsemu, moja Italija, 13.30 dok. Dingo

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Znastveni dnevnik, 15.00 Tgr Sredozemlje

15.30 Sportno popoldne

17.00 Dok. oddaja o narvoslovju: Geo & Geo

18.20 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: Od 20. do 20.

20.15 Variete: Blob

20.30 Film: Una strada per il Paradiso - Paradise (dram., '91, i. D. Johnson, M. Griffith)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Variete: Il viaggiatore

23.30 Nan.: La legge di Bird

0.30 Dnevnik, pregled tiska

1.10 Variete: Fuori orario

2.50 Dokumenti

RETE 4

6.00 Nad.: Večna ljubezen

6.40 TV film: Komisar Cordier (krim., Fr. '94)

9.00 Nad.: Kassandra 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio (i. E. Palomo), vmes (11.30) dnevnik

12.25 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče

13.30 Dnevnik

14.00 Rubrika o lepoti

14.15 Nad.: Sentieri

15.30 Film: Prudenza e la pillola (kom., VB '67)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)

18.55 Dnevnik Tg4, vreme

19.25 Variete: Game Boat

20.40 Film: Doktor Zivago (dram., ZDA '65, i. Omar Sharif, Julie Christie)

22.35 Film: 1855. Prvi rop na vlak (dram., '78, i. S. Connery, D. Sutherland)

1.00 Night Line

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beaufort (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Zenske in moski (vodi Maria De Filippi)

15.30 Nan.: Happy Days

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke

17.25 Nan.: Investigatori invisibili (i. Marco Bellavia)

18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, E. Papi)

18.45 Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)

20.40 Variete: Paperissima (vodita Marco Columbro, Lorella Cuccarini)

22.30 Nan.: Quei due sopra il varano (i. L. Arena)

23.00 Večerni dnevnik TG 5

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nocni dnevnik Tg5

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: Highlander

10.15 Aktualno: Planet

10.20 Nan.: baywatch, 11.30 Street Justice

12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, Ciao Ciao Parade

14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine

15.00 Nan.: Willy, princ iz Bel Aira, 15.30 Sweet Valley High

16.00 Variete: Planet

16.30 Nan.: Cinque in famiglia, 17.30 Renegade

18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sort studio

19.00 Nan.: Kung Fu, 20.00 La dama esplosiva

20.30 Film: Il giustiziere della notte 5 (dram., Kan. '94, i. C. Bronson, M. Parks)

22.30 Variete: 8 mm

23.00 Nan.: Highlander - Sence (i. Adrian Paul)

0.00 Aktualno: Fatti e misfatti

0.10 Filmske novosti

1.15 Aktualno: Planet

2.00 Nan.: Forever Knight, 3.00 Baywatch Nights

TELE 4

19.30 22.00, 23.40 Dogodki in odmevi

14.45 Nad.: Amore gitano

15.50 Risanke: Mrs. Pepperpot

16.15 Nan.: Beverly Hillsbillies

17.30 Film: Morire d'amore

21.00 Film: Gioco del potere (i. D. Hemmings)

22.40 Nan.: Cats & Dogs

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 1.50 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

10.00 Nan.: Charlie's Angels

11.00 Film

14.30 Nad.: Acapulco Bay

15.00 Variete: Tappeto volante

17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes

17.50 Variete: Zap Zap

19.55 Variete: Sei forte!

20.30 Film: La più grande storia mai raccontata (zgod., ZDA '65, i. C. Heston)

Slovenija 1

8.40 Otroški program:

9.00 Učimo se ročnih ustvarjalnosti, 33. del

9.20 Papeževa zlata masa, prenos iz Bazilike sv. Petra v Rimu

11.25 Božanski dnevi, am. film

11.05 Carovnice iz Easwicka, ameriski film

13.00 Porocila

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

13.35 Zlata šestdeseta leta slovenske popevke.

16.20 Operni zvoki, 1. oddaja

17.00 TV dnevnik

17.10 Otroški program: Lahkih nog naokrog

18.00 Po Sloveniji

18.30 Risanka

18.50 Hugo, tv igrice

19.30 TV dnevnik 2, vreme

19.47 Sport

20.00 Volitve '96

20.30 Koncert New Swing Quarteta

22.40 TV dnevnik 3, vreme

23.00 Sport

23.05 Sova: Kvantni skok, 12. del ameriške nanizanke

23.50 So leta minila, ponovitev 12. dela angleske nanizanke

Slovenija 2

9.00 Euronews

10.50 Tedenski izbor: Korenine slovenske lipe, 4. oddaja

11.10 Portret Frana Žizka, 2. del

12.05 Sakralni koncert APZ Tomsic

13.15 Aldous Huxley - Tema in svetloba, angleska dokumentarna oddaja

14.05 Kraljica Margot, francoski film

16.40 Sova, ponovitev: Kvantni skok, 11. del

17.30 So leta minila, 12. del

18.00 Slovenski magazin

18.30 L. Bernstein: Koncerti za mlade, 5. oddaja

19.30 V obmoku somraka, 59. del ameriške nanizanke

20.00 Umor 1. stopnje, 2. del ameriške nadaljevanke

20.45 Forum

21.00 Ethan Frome, am. film.

22.40 G. Puccini: La boheme, posnetek iz operne hiše v Sidneyu

0.35 Euronews

Koper

15.00 Euronews

15.30 Sportna oddaja

16.00 Meridiani - volitve '96: Politična tribuna

17.30 Peter Pan club

18.00 Program v slovenskem jeziku

18.30 Gost tedna

18.45 Primorska kronika

19.00 TV dnevnik - Vsedanes

19.30 Hucklberry Finn, risanke

20.00 Vsedanes - aktualno

20.30 Kristusova grobnica, dokumentarna oddaja

21.30 Mediteran

22.00 Dnevnik - Vsedanes

22.15 Folkfest '96

23.15 Zdravniki z perutmi, tv nanizanka

0.05 TV dnevnik - Vsedanes

Hrvaska 1

7.45 TV koledar

7.55 Porocila

8.00 Dobro jutro, Hrvaska

10.00 Porocila

10.05 Izobraževalni program

11.10 Anglescina: Look Ahead

11.30 Otroški program: Mali veliki svet

12.00 Dnevnik

12.20 Ljubezne zveze, 51. del spanske nadaljevanke EPP

13.05 Santa Barbara, 1371. del ameriške nadaljevanke

13.50 Porocila

13.55 Izobraževalni program: Hrvaska književnost v evropskem kontekstu

14.35 Anglescina: Look Ahead

14.55 Otroški program: Mali veliki svet

15.50 Porocila

16.00 Dober dan

17.00 Vsi sveti, prenos mase na Mirogoju

17.35 Virus, oddaja o računalnistvu

18.10 Kolo sreče

18.40 Danes v saboru

19.10 Hrvaska spominska knjiga

19.20 EPP

19.30 Dnevnik

20.15 Pol ure kulture

20.45 Koncert klasične glasbe

21.45 Istrski skof Antun Bogetić, dokumentarna oddaja

22.15 Opazovalnice

22.45 Klub D. D.

23.00 Zivi planet, dokumentarna oddaja

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00

Porocila: 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 11.05 Jutro pozabljenih; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Dan mrtvih; 18.25 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovincem po svetu - v živo!; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za konec dneva.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.30 Dopoldne na valu 202; 11.00 Country glasba; 11.35 Obvestila; 11.50 Vreme; 12.00 Opoldne; 13.40 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Petkova centrifuga; 17.30 Novice; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.20 Jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Izobraževalni progr.; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Zbori; 13.40 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Sanson; 15.30 DIO; 16.05 Jesenska glasba; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Iz opere

Zelmira (G. Rossini); 19.30 Bayreuth 96: Tristan in Izolda (R. Wagner); 23.30 Nokturno; 23.50 Napoved; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Sakralna umetnost; 10.10 Reportaža iz Gažona; 10.30 Porocila, osmrtnice; 10.40 Power play; 11.10 Solkanski most; 12.00 Glasba po željah; 12.30 primorski dnevnik; 13.00 Rommelova pot od M. Na Soči do Matajurja; 14.00 Iz Istre; 15.00 Power play; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.30 Študijski krožki v Komnu; 17.30 Porocila, osmrtnice; 18.00 Modri abonma; 19.00 Dnevnik; 19.30 Večerni program; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L'una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla singel; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45

Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Sport.

Radio Trst A

8.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Orkestri; 8.45 Večni trenutek (T. Rebula); 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Orkestri, vmes Jezikovno ogledalo; 10.00 Mladinski oder: Hamlet, kraljevič danski (dram. in r. B. Kobal); 10.40 Intermezzo; 11.10 Iz studia z vami; 11.45: Novi slov. prevod Sv. Pisma; 12.40 Zborovska glasba; 13.00 Dnevnik; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.30 Od Milj do Devina; 15.00 Rock balade; 15.30 Mladi val; 17.00 Mi in glasba: Rekviem v d molu za moški zbor in orkester (L. Cherubini, Polifonski zbor iz Rude in Filharmonični orkester iz Vidma); 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. glasba, vmes (18.45) Jezikovno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporeke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška - Guten Morgen, Kärnten + Duhovna misel (J. Andolšek); 18.00-18.30 Vsi sveti (P. Zunder).

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomski propagandni: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko

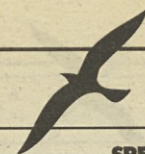
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo se krepi območje visokega zračnega pritiska. V visinah je prišel dotekati nad naše kraje ob severozahodnih vetrovih bolj svež in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzslo ob 07.01 in zasllo ob 17.11. Dan bo dolg 10 ur in 11 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzslo ob 21.14 in zasllo ob 11.27.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.02 najvišje 17 cm, ob 5.42 najnižje 2 cm, ob 11.07 najvišje 23 cm, ob 18.39 najnižje -39 cm.
Jutri: ob 2.31 najvišje 14 cm, ob 6.48 najnižje 8 cm, ob 11.12 najvišje 14 cm, ob 19.36 najnižje -26 cm.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo imeli vremensko pogojene težave, moteno bo tudi njihovo spanje.

Podatke posreduje
Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	7,4	Iska Iska	-
Sava Radovljica	7,6	Savinja Veliko Sirje	11,4
Sava Hrastnik	9,3	Paka Sostanj	-
Sora Suha	8,2	Soca Solkan	9,4
Ljubljana Moste	10,1	Idrija Podrečje	9,7
Gradašca Dvor	7,7	Vipava Dolenje	8,8

TEMPERATURE MORJA

POSTAJA	°C
Portorož	17,0
Poreč	18,0
Rovinj	18,0
Zadar	18,0
Komiza	18,0
Hvar	19,0

TEMPERATURE V GORAH

Višina	°C
500 m	11
1000 m	7
1500 m	1
2000 m	-1
2500 m	-3
2864 m	-5

DANES

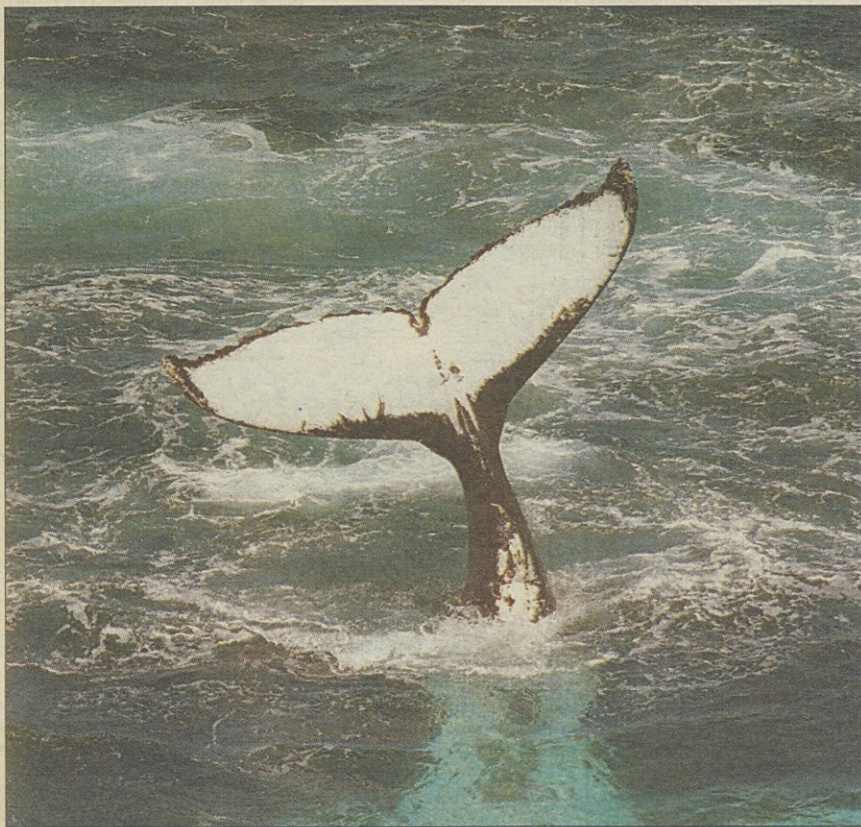


JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Kiti so pred Sydneyjem poskrbeli za enkratni prizor



Šest kitov je pred obalo Curl Curl pri Sydneyju poskrbelo za enkratne prizore (AP)

Britanska katoliška cerkev naj bi podpirala laburiste

LONDON - V Veliki Britaniji se še ni poglobila polemika zaradi dokumenta, ki ga je objavila angleska in valizanska katoliška cerkev in ki vsebuje levčarska gesla in misli. Dokument poziva vernike, naj na spomladanskih volitvah pred osebnimi interesi pomislijo na krščanski nauk o človeški solidarnosti.

Ze sam naslov dokumenta »The Common Good« (Skupno dobro) je sporen, ker prav to geslo uporablja Tony

Blair, ki predstavlja novi laburistični program. Za Veliko Britanijo, kjer je vera zasebni problem posameznika in ne vpliva na politične izbire, je katoliški dokument popolna novost. Resnici na ljubo je prvi prelomil tradicijo prav Blair, ki je pred časom izjavil, da je stopil v laburistične vrste po zaslugi krščanstva, ker se hoče boriti proti individualnim interesom, ki so temelj konservativne ideologije.

V ZDA debelost že epidemična

WASHINGTON - Prekomerna debelost je v ZDA že zadobila razsežnosti prave epidemije. Preplah je sprožil bivši direktor za zdravstvo Bele hiše Everett Koop, ki je v Ameriki znan zaradi svojih krizarskih vojn proti kajenju in aidsu. Njegova družba Shape up America je posredovala prve zdravstvene napotke za zdravljenje pretirane debelosti. Koop je obenem kritiziral zdravnike, ki so podcenjevali problem. Prekomerna debelost je po njegovem drugi vzrok smrtnosti po kajenju, ki bi jo s preventivo lahko zmanjšali.

Dokumenti o Dodekanezu

ATENE - V Grčiji so prvič objavili dokumente o Dodekanezu, ki jih hrani zgodovinski arhiv grškega zunanjega ministrstva. Listine se nanašajo na obdobje od leta 1942 do leta 1947, ko je Dodekanez prešel izpod italijanske uprave pod grško suverenost. Dvanajst večjih in 40 manjših otokov v južnem delu egejskega otočja. Sporadi je bilo od leta 1912 do leta 1947 pod italijansko upravo. Grški zunanji minister Pangalos je napovedal, da bodo v kratkem objavili tudi dokumente o sporazumu v Lousannu. S temi objavami skuša Grčija dokazati, da so vse turske ozemeljske zahteve neupravičene, zunanji minister Panalos tega seveda ni navedel.

Zdravijo hazardno obsesijo

KØBENHAVN - Na Danskem se veča število ljudi, ki so bolezensko odvisni od hazardnih iger. Pojav je zadobil take razsežnosti, da vlada že proučuje možnost, kako bi del izkupčikov iz iger na srečo namenili za zdravljenje teh obsesivnih bolnikov. Trenutno je na Danskem le ena klinika, ki je usposobljena za zdravljenje te obsesije, a ne zmore zadostiti vsem prošnjam, ker se naval bolnikov iz dneva v dan veča.

Pred eksekucijski vod na nosilih

PEKING - Na smrt obsojenega, ki je imel polomljena rebra in noge zaradi poskusa bega, so v kitajskem Guangdonku prinesli pred eksekucijski vod na nosilih. Nesrečnej, ki je bil obsojen na smrt zaradi ropov in umorov dvajsetih ljudi, je doživel tragični konec z drugimi dvainšestdesetimi, ki so bili obsojeni za podobne zločine. V zadnjem valu represije proti navadnemu kriminalu so na Kitajskem usmrtili več kot 2.000 kriminalcev.

Samomor ruskega akademika

MOSKVA - Ruski akademik Vladimir Necaj, direktor jedrskega inštituta Snežinsk v celjabinski regiji, je napravil samomor. To je sporočil njegov namestnik Genadij Cigankov, ki pa ni navedel podrobnosti. Celjabinsko območje je bilo od vedno eno od najpomembnejših industrijskih centrov vojne industrije, do leta 1992 je bil tujcem prepovedan vstop v Celjabinsk.

Diana je očarala zbrano občinstvo



Princesa Diana je s svojo obleko in šarmantnostjo očarala občinstvo na dobrodelnem plesu v Sydneyju (AP)